

ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਅਖਬਾਰ  
ਅਤੇ ਟੀ.ਵੀ ਨਾਲ  
ਜੁੜਨ ਲਈ  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ +91 81463 20009  
ਪਟਿਆਲਾ +91 79735 07533

**SANJHI SOCH**

ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ  
ਪੰਜਾਬੀਅਤ ਦੀ ਸੋਚ 'ਤੇ ਪਹਿਲਾ

DOWNLOAD THE APP  
NOW AVAILABLE ON

24x7  
LIVE STREAMING  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਟੀ ਵੀ Mobile App  
'ਤੇ ਵੀ ਉਪਲਬਧ

VOL-12 ISSUE 2213 4 September, 2025 Thursday www.sanjhisoch.com

Jaspreet Singh  
Attorney-At-Law

Loan Modification

Bankruptcy, Immigration,  
Political Asylum, Deportation,  
Defense, Citizenship,  
L-1, H-1, Family Law,  
Divorce



Fremont:  
44790 S, GRIMMER BLVD #204,  
FREMONT, CA 94538  
Phone: 510-657-6444, Fax: 510-657-6443  
Fresno:  
4491 W, Shaw Ave. Suit No. 3008  
(Near Costco), Fresno, CA 93722  
Phone: 599-271-5511



GINNY BEDI LAW PC  
Immigration  
Divorce  
Custody and Support issues  
Business Disputes  
Living Trusts  
Criminal Matters  
Misdemeanors  
DUI

Ginny Bedi Attorney  
ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।  
255 N Market St Ste 150 San Jose CA 95110  
Tel: (408) 800-0242 Fax: (408) 800-0240, Mobile: (408) 802-2501  
Email: ginnyn@ginnybedilaw.com Web: www.ginnybedilaw.com

Space  
available  
for Ad

Contact #  
+1 (209) 303-1260

ਟਰੰਪ ਨੇ ਉੱਚ ਟੈਰਿਫ਼ਾਂ 'ਤੇ ਭਾਰਤ-ਅਮਰੀਕਾ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ  
'ਇਕਪਾਸੜ' ਦੱਸਿਆ, ਵਪਾਰਕ ਅਭਿਆਸਾਂ ਦੀ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ



ਵਾਰਿੰਗਾਨ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਭਾਰਤ ਦੇ ਵਪਾਰਕ ਅਭਿਆਸਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਆਪਣੀਆਂ ਸਿਕਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਇਆ, ਭਾਰਤ-ਅਮਰੀਕਾ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ "ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਇੱਕਪਾਸੜ" ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਉੱਚ ਟੈਰਿਫ਼ਾਂ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕੀ ਨਿਰਯਾਤ ਲਈ ਰੁਕਾਵਟ ਵਜੋਂ ਦਰਸਾਇਆ। ਟਰੰਪ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਅਸੀਂ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਨਾਲ ਚੱਲਦੇ ਹਾਂ।" "ਪਰ ਭਾਰਤ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਮਝਣਾ ਪਵੇਗਾ, ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ, ਇਹ ਇੱਕਪਾਸੜ ਰਿਸਤਾ ਸੀ।" ਉਸਨੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਦੋਸ਼ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਇਆ ਕਿ ਅਮਰੀਕੀ ਨਿਰਯਾਤ 'ਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਟੈਰਿਫ਼ "ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ" ਹਨ। "ਭਾਰਤ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਟੈਰਿਫ਼ ਵਸੂਲ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ। ਉਹ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ, ਨੰਬਰ ਇੱਕ ਸਨ। ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ ਸੀ। ਪਰ ਉਹ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਮੂਰਖਤਾ ਨਾਲ ਚਾਰਜ ਨਹੀਂ ਲੈ ਰਹੇ ਸੀ," ਉਸਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੇ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਜਦੋਂ ਭਾਰਤ ਨੇ ਅਮਰੀਕੀ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਸਾਮਾਨ ਭੇਜਿਆ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹੇ ਸਨ। "ਉਹ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਭੇਜਣਗੇ, ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੋ, ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਣਾਇਆ ਹੈ... ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਛੇਲ੍ਹ ਦਿਓ। ਇਸ ਲਈ, ਇਹ ਇੱਥੋਂ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਪਰ ਅਸੀਂ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਭੇਜਾਂਗੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਸਾਡੇ ਤੋਂ 100 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਟੈਰਿਫ਼ ਵਸੂਲ ਰਹੇ ਸਨ," ਟਰੰਪ ਨੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕੀਤੀ। ਵਿਸ਼ਵ ਵਪਾਰ ਸੰਗਠਨ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ ਬੈਂਕ ਦੇ ਅੰਕਰਿਆਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਟੈਰਿਫ਼ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਇਹ ਆਪਣੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਬੇਤੀਬੜੀ ਵਰਗੇ ਖਾਸ ਬੇਤੰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਉੱਚ ਲੋਹੀ ਲਗਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ



ਕਾਰਜਕਾਲ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਵੱਲੋਂ ਹਾਰਲੇ-ਡੇਵਿਡਸਨ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲਾਂ 'ਤੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਭਾਰੀ ਟੈਰਿਫ਼ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਅਕਸਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਉਦਾਹਰਣ ਵੱਲ ਵਪਸ ਪਰਤ ਆਏ। "ਹਾਰਲੇ-ਡੇਵਿਡਸਨ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਵੇਚ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਇੱਕ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ 'ਤੇ 200 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਟੈਰਿਫ਼ ਸੀ। ਤਾਂ, ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ? ਹਾਰਲੇ-ਡੇਵਿਡਸਨ ਭਾਰਤ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇੱਕ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਪਲਾਂਟ ਬਣਾਇਆ, ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਟੈਰਿਫ਼ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ," ਟਰੰਪ ਨੇ ਕਿਹਾ। ਹਾਰਲੇ-ਡੇਵਿਡਸਨ ਨੇ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅਸੰਬਲੀ ਪਲਾਂਟ ਬਣਾਇਆ ਸੀ ਪਰ ਵਿਕਰੀ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਜ 2020 ਵਿੱਚ ਇਸਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਫਰਵਰੀ ਵਿੱਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲਾਂ 'ਤੇ ਆਯਾਤ ਡਿਊਟੀ 50 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਘਟਾ ਕੇ 30-40 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਟਰੰਪ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੇ ਅਗਸਤ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਆਯਾਤ 'ਤੇ ਅਚਾਨਕ 25 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਟੈਰਿਫ਼ ਲਗਾਉਣ 'ਤੇ ਪਹਿਲੇ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਵਪਾਰਕ ਗੱਲਬਾਤ ਵਿੱਚ ਰੁੱਝੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵੱਲੋਂ ਤੁਸੀਂ ਤੇਲ ਦੀ ਖਰੀਦ 'ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾ ਕੇ 50 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

# ਸਿਕਾਗੇ ਵਿੱਚ ਨੈਸ਼ਨਲ ਗਾਰਡ ਤਾਇਨਾਤ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਰੋਧ



ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ  
ਹੁਸਨ ਲੜ੍ਹਾਂ ਬੰਗਾ

ਰਾਸ਼ਟਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਟਰੰਪ ਕੇਵਲ ਆਪਣੀ ਤਾਕਤ ਅਜ਼ਮਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਅਪਰਾਧ ਨਾਲ ਲੜਣ ਜਾਂ ਸਿਕਾਗੇ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਣਾਉਣ ਨਾਲ ਕੋਈ ਲੈਣਾ ਦੇਣਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਹੋਰ ਕਿਹਾ ਟਰੰਪ ਆਪਣੇ ਲਾਲਚ ਦੀ ਪੂਰੀ ਲੋਹੀ ਦੇਸ਼ ਤੋੜ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਿਕਾਗੇ ਪੁਲਿਸ ਵਿਡਾਗ ਅਨੁਸਾਰ ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਹਿੱਸਾ ਵਿੱਚ ਘੱਟੋਂ ਘੱਟ 8 ਵਿਅਕਤੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ ਤੇ 50 ਹੋਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਹਨ ਜਿਸ ਉਪਰੰਤ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਗਾਰਡ ਭੇਜਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਟਰੰਪ ਕੇਵਲ ਆਪਣੀ ਤਾਕਤ ਅਜ਼ਮਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਅਪਰਾਧ ਨਾਲ ਲੜਣ ਜਾਂ ਸਿਕਾਗੇ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਣਾਉਣ ਨਾਲ ਕੋਈ ਲੈਣਾ ਦੇਣਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਹੋਰ ਕਿਹਾ ਟਰੰਪ ਆਪਣੇ ਲਾਲਚ ਦੀ ਪੂਰੀ ਲੋਹੀ ਦੇਸ਼ ਤੋੜ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਿਕਾਗੇ ਪੁਲਿਸ ਵਿਡਾਗ ਅਨੁਸਾਰ ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਹਿੱਸਾ ਵਿੱਚ ਘੱਟੋਂ ਘੱਟ 8 ਵਿਅਕਤੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ ਤੇ 50 ਹੋਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਹਨ ਜਿਸ ਉਪਰੰਤ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਗਾਰਡ ਭੇਜਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

THE JRP GROUP

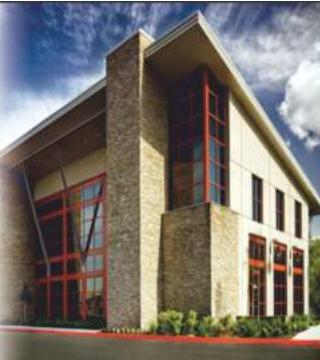
A Tradition of Real Estate Excellence  
SERVING CALIFORNIA FOR RESIDENTIAL REAL ESTATE NEEDS

ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Simranveer Singh  
Realtor  
The JRP Group

Ph: (414) 551-0530

DRE #02114137



# PAL FILMS & PHOTO BOOKS

WWW.PALFILMS.COM

All Your Photo/Videography & Post Production needs Under One Roof  
Music Video | Pre Shoots | Weddings | Birthdays | Graduations Stage Shows Or  
Any Kind Of Events | Customize Photobooks (upto 6 feet) Video Editing  
VFX/DI/CC & Much More....  
Full Photo & Videography studio with Green Screen Blue Screen  
PH: (925) 489 3400, (341) 356 1517  
4007 Railroad Ave Pittsburgh, CA 94565 | Email: palfilms@yahoo.com, palfilms925@gmail.com

# JRP REALTY GROUP

A TRADITION OF REAL ESTATE EXCELLENCE

SERVING CALIFORNIA FOR COMMERCIAL REAL ESTATE NEEDS

Specializing in all Types of Commercial Properties

**Gas Stations, Apartments,  
Commercial Buildings,  
Liquor stores and Land**

We do commercial loans for businesses, gas stations, lands and commercial properties

For more properties or business, contact us.

CALL TODAY  
TO BUY/SELL  
YOUR REAL  
ESTATE/  
BUSINESS



**Jaswant S. Pannu**

Office: 209-900-1994  
Cell: 408-340-0157  
jaswantpannu@yahoo.com

**Raman Singh**

Cell: 209-605-6500  
Office: 209-213-5811  
BRE #10889002

We provide the best in class evaluation for your real estate/business to maximize the profits for you



**LOVEPREET KAUR**

NMLS #1473924

Office: 209-900-1994

209-497-4588

lkaur@lendingassets.com

**LENDING ASSETS**  
Elevating Your Mortgage Experience

## Home Loan ਘਰਾਂ ਦੇ ਲੋਨ

- ★ Minimum credit score 580
- ★ Short sales/Foreclosures/Bankruptcy No problem
- ★ FHA, conventional and ARM loans
- ★ Hard Money Loans
- ★ Second Mortgage
- ★ High Balance and Jumbo loans
- ★ "Second Mortgage" with Equity line of Credit
- ★ Refinance
- ★ Refinance/Cash out ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੀ ਜਰੂਰਤ ਹੈ



★ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੋਨ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰ ਲੈਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ  
★ ਅਸੀਂ Homes, Condos, Duplexes, Triplexes ਅਤੇ Fourplexes 'ਤੇ ਲੋਨ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

ਪ੍ਰੀ ਅਪਰੂਵਲ ਜਾਂ  
ਗੀ-ਫਾਈਨਾਂਸ ਲਈ ਅੱਜ  
ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ

**Refinance  
@2.75%  
APR or lower**

Apply online at [www.lendingassets.com](http://www.lendingassets.com) and check out the live lowest rates on our website



# NAV INDIAN MERCHANDISE GROCERY STORE

3230 MITCHELL ROAD, STE, C, CERES, CA 95307



ਇੱਥੇ ਪੱਗਾਂ, ਜਵੈਲਰੀ, ਧਾਰਮਿਕ ਫੋਟੋਆਂ, ਰੁਮਾਲਾਂ, ਸਾਹਿਬ, ਪੂਜਾ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ, ਦਾਲਾਂ, ਨਮਕੀਨ, ਇੰਡੀਅਨ ਮੇਡ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਿਸਕੁਟ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਰੋਜ਼ਨ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਇੰਡੀਅਨ, ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਤੇ ਫਰੋਜ਼ਨ ਗਰੰਸਰੀ ਦੀ।



ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰੀਨ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ ਸਜਾਵਟ ਦਾ ਸਮਾਨ

ਇੱਕ ਵਾਰ Visit ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।



**Ria**  
MONEY TRANSFER

INDIA  
ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਲਈ  
RIA MONEY TRANSFER ਦੀਆਂ  
ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



Contact Number

+1 (209) 537-5702



[www.sanjhisoch.com](http://www.sanjhisoch.com)  
**PATRON: HARJIT BASI  
MANAGEMENT**



**PRESIDENT & CHIEF EDITOR  
BOOTA SINGH BASI**

**SUB EDITOR (CHICAGO, IL OFFICE)  
LOVJYOT VIRDI**

**GENERAL MANAGER  
RAVINDER SINGH DHILLON**

**RESIDENT EDITOR (INDIA)  
DR. RAJINDER RIKHI**

## DISCLAIMER

**ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ** ਵਿਚ ਛੇਪੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਸਤਿਹਾਰ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਦੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਅਤੇ ਸੰਪਾਦਕਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸਤਿਹਾਰਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨਾਲ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋਣਗੇ। ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਵਿਚ ਛੇਪੇ ਲੇਖਾਂ ਵਿਚਲੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਅਦਾਰਾ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਦਾ

**DISPUTES ARE SUBJECT  
TO SUPERIOR COURTS OF  
STANISLAUS COUNTY  
OF CALIFORNIA, USA**

## SANJHI SOCH

**DAILY NEWSPAPER**

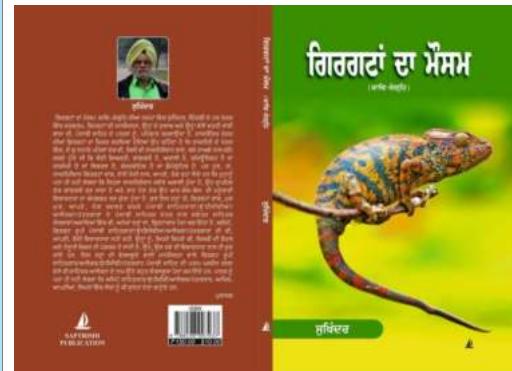
**2601 Oakdale Road,  
Suite H2-167 Modesto,  
CA 95355 USA**

**Cell: (209) 303-1260**

**Email: info@sanjhisoch.com**

**Visit at: www.sanjhisoch.com**

# ਬਗਾਵਤੀ ਸੁਰ ਦਾ ਕਾਵਿ ਗਿਰਗਟਾਂ ਦਾ ਮੌਸਮ



ਸੁਖਿੰਦਰ ਨੇ 13 ਮਾਰਚ 2025 ਦੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 50 ਵਰ੍਷ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹਨੇ ਹੁਣ ਤੱਕ 50 ਕਿਤਾਬਾਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ 1975 ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਹਦਾ ਮਤਿ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਉਹ 1975 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਨਾ ਆਉਂਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਕੇਂਦੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਨਾ ਬਣਦਾ, ਸਗੋਂ ਕਿਸੇ ਭਾਰਤੀ ਕਾਲਜ/ਜੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦਾ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਹੋਣਾ ਸੀ। ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਕੇ ਵੀ ਪਹਿਲੇ 10 ਕ ਵਰ੍ਹੇ ਉਹਦਾ ਧਿਆਨ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਾਹਿਤ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਾਹਿਤ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਗੀਤ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਫਿਲਮਾਂ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਾਟਕਾਂ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਖਾਣਪੀਂ ਵੱਲ ਹੀ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਹ ਵਧੇਰੇ ਕਰੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲਦਾ ਰਿਹਾ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਮੈਗਜ਼ੀਨਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਛਿਪਿਆ। ਉਹ ਉਦੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਾਹਿਤ ਬਾਣੀਆਂ ਵਿਚ ਹੀ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਰਾਈਟਰਾਂ ਯਕੀਨੀ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਇੰਸਟੀਊਨ੍ਯੂਨਿਟ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹੀ ਰਿਸਾਲੇਟ ਸੀ। ਮੇਰੇ ਸਨਮੁੱਖ ਸੁਖਿੰਦਰ ਦੀ 25ਵੀਂ ਕਾਵਿ-ਕਿਤਾਬ ਹੈ 'ਗਿਰਗਟਾਂ ਦਾ ਮੌਸਮ' (ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਸਪਤਨਾਮੀ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ), ਪੰਨੇ 184, ਮੁੱਲ 150/-। ਕਿਤਾਬ ਵਿਚਲੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਦੀ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੁਖਿੰਦਰ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਪੁਸਤਕਾਂ ਵੇਖੇ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ (ਕਵੀ ਦੇ ਸਵੈਕਥਨ ਅਨੁਸਾਰ) 50 ਹੀ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਵਿਗਿਆਨ (3), ਕਵਿਤਾ (24), ਆਲੋਚਨਾ (4), ਵਾਰਤਕ (5), ਸੰਪਾਦਨ (8), ਨਾਵਲ (3), ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ (1) ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ (2) ਕਿਤਾਬਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। 'ਗਿਰਗਟਾਂ ਦਾ ਮੌਸਮ' ਵਿਚ 83 ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਹਨ ਤੇ ਲੱਗਭੱਗ ਸਾਰੀਆਂ ਹੀ ਵਿਅੰਗ ਦੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਚ ਢੁੱਕੇ ਕੇ ਲਿਖੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਦੀਆਂ ਮੁੱਢਲੀਆਂ ਕੁਝ ਕਵਿਤਾਵਾਂ (21) ਪਿਛਲੇ ਵਰ੍ਹੇ (2024) ਦੀ ਰਚਨਾ ਹਨ ਜਦਕਿ ਬਾਕੀ ਦੀਆਂ (62) ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਏਸੇ ਸਾਲ (2025) ਵਿਚ ਰਚੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਕਵੀ ਦਾ ਮੰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਸਹਿਰ/ਪ੍ਰਾਂਤ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸੰਵੇਦਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ; ਸਭਿਆਚਾਰ, ਵਿਰਸਾ, ਬਾਣੀਚਾਰਾ, ਸੰਪਰਸ਼ ਕਰਦੇ ਲੋਕਾਂ, ਨਸੋਂ ਚੁਡ੍ਹੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜਿਕਰ ਕਰਨ ਵੀ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਰਿਆਂ ਸੁਖਿੰਦਰ ਖੁੱਲ੍ਹੇਆਮ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ:

ਕਵਿਤਾ ਮਹਿਜ਼  
ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਜੋੜ ਕੇ  
ਟੀਨ-ਕਸ਼ਤਰ ਵਾਲਾ  
ਸੋਰ ਪਾਉਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ  
ਕਵਿਤਾ ਤੁਹਾਡੇ  
ਧਰਤੀ, ਹਵਾ, ਪਾਣੀ ਨਾਲ  
ਜੁੜੇ ਹੋਣ ਦਾ ਪ੍ਰਤੱਖ  
ਇੱਕ ਪ੍ਰਮਾਣ ਹੁੰਦੀ ਹੈ  
ਕਵਿਤਾ ਤੋਂ  
ਤੁਹਾਡੇ ਦਿਲ, ਦਿਮਾਗ, ਹੁੱਝ  
ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਮੁਚਿ ਜਿਸਮ ਦੀ  
ਆਵਾਜ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ  
ਕਵਿਤਾ ਤੋਂ  
ਤਾਜ਼ਾ ਹਵਾ ਦਾ ਬੁੱਲਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ  
ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ, ਅਮਨ ਦਾ ਸੁਨੋਹਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ  
ਬਾਗਾਂ 'ਚ ਉਡ ਰਹੀਆਂ ਤਿਤਲੀਆਂ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ

ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਗੁਲਾਬ ਦੀ ਫੈਲ ਰਹੀ ਮਹਿਕ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਹੁੰਦੀ ਹੈ (77) ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਕਿਵੇਂ ਵਿਚ ਸਮਕਾਲੀ/ਤਤਕਾਲੀ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਬਣਾ ਕੇ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਆਈਆਂ ਹਨ, ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸਰਬਕਾਲੀ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਚ ਇੱਕ ਚੋਪੜ ਦੀ ਗੁੰਜ (66), ਚਿੰਠਾ ਕੁਈਨ (80), ਪਹਿਲਗਾਮ (111), ਬਲਾਤਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਦੇਸ (45), ਤੰਦੂਰ ਉਪਰੋਸ਼ਨ (130), ਜੁਮਲਾ ਰਾਜਨੀਤੀ (95) ਆਦਿ ਨੂੰ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਾਂਝੀ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਰਤਦਿਆਂ ਕਵੀ ਲਿਖਦਾ ਹੈ :

ਇੱਕ ਚੋਪੜ ਦੀ ਗੁੰਜ ਵੀ  
ਕਈ ਵੇਰ ਦੇਸ-ਦੇਸਾਂਤਰਾਂ ਤੱਕ  
ਇੱਜ ਪਾਰ ਪਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ  
ਜਿਵੇਂ ਕਦੀ ਭਗਤ ਸੰਘ, ਬੀ ਕੇ ਦੱਤ ਵੱਲੋਂ  
ਦਿੱਲੀ ਅਸੰਬਲੀ ਵਿਚ ਮਹਿਜ਼  
ਪੂਆਂ ਅਤੇ ਆਵਾਜ਼ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ  
ਸੁਟੋਂ ਗਏ ਬੀਬੀਆਂ ਨੇ ਲੰਡਨ ਤੱਕ  
ਬਲੇ ਕੰਨਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਬੋਰਿਹਮ, ਕਠੋਰ, ਪੁਮਡੀ  
ਹਰਮਤੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਬਹ ਬਹ  
ਕ ਬਣ ਲਗਾ ਦਿੰਤਾ ਸੀ (66)

ਵਿਸ਼ਵ ਰਾਜਨੀਤੀ ਤੋਂ ਵੀ ਕਵੀ ਅਣਭਿੰਜ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਉਹਨੇ ਰੂਸ-ਯੂਕਰੇਨ ਜੰਗ, ਭਾਰਤ-ਪਾਕਿਸ਼ਨ ਜੰਗ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੋਰ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਚਲਦੀ ਜੰਗ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੰਘੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਰੀਬ 15 ਕੁਝ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੀਆਂ ਹਨ। ਕੁਝ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਜੰਗ ਦਾ ਬੋਧ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ - ਚਲੋ ਜੰਗੀਏ (120), ਜੰਗ ਵੀ ਇੱਕ ਪੰਚਾਹੇ (122), ਜੰਗ ਦਾ ਮਾਹੌਲ (124), ਜੰਗ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ (128), ਜੰਗਦੰਦੀ (138), ਜੰਗ ਇੱਕ ਖੇਡ (144), ਜੰਗ ਦੀ ਬੋਲੀ (147) ਆਦਿ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਿਹਿਸਤ (126), ਚਾਈ ਵਾਲੇ ਖਿੱਡੇਂ ਬਾਂਦਰ (136), ਦੋ ਗੁਆਂਢੀ ਦੇਸ (142), ਸੀਸੇ ਦਾ ਘਰ (148) ਆਦਿ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵੀ ਜੰਗ ਦੀ ਕਿਆਨਕਤਾ ਨਾਲ ਜੁੰਕੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਹਰਕੂਤ ਵੱਲੋਂ ਰਚੀ ਜਾਂਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨੂੰ ਬੇਪਰਦ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਕਵੀ ਲਿਖਦਾ ਹੈ :

ਹਰਕੂਤ ਹਮੇਸ਼ਾ  
ਆਪਣੇ ਪਿਛਲੀ ਅੰਧਗਤਾਂ ਦੇ  
ਦਿਮਾਗਾਂ ਦੀ ਬੈਨ ਵਾਸਿਗ ਕਰਕੇ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਿਮਾਗਾਂ ਵਿਚ  
ਹਿਜ ਮਾਸਟਰਜ ਵਾਇਸ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼  
ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਤਿੰਨ ਬਾਂਦੀਆਂ ਦੀਆਂ  
ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਭਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ -

- ਵਿਸ਼ਵ ਅਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਨ ਸੁਣੋ  
- ਵਿਸ਼ਵ ਅਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਨ ਵੇਖੋ

- ਵਿਸ਼ਵ ਅਮਨ ਦੀ ਗੱਲ ਨ ਬੋਲੋ

ਕਵੀ ਨੇ ਧਾਰਮਿਕ ਮੁੱਖੇ ਪਹਿਨੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੇਪਰਦ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਧਰਮ ਦੇ ਠੇਕੇਦਾਰ (61) ਕਿਸੇ ਵੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਬੇਪੱਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਬੁਬਨਿਆਂ ਨੂੰ ਮਹਾਂਨਾਈ ਬਣਦੀ ਹੈ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਲੋਕ ਚਾਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਟੀਬੀਆਂ ਤੋਂ ਚੜ੍ਹਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ/ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ, ਪਸੰਦੀਦਾ/ਨਾ ਪਸੰਦ ਦੀਆਂ ਨੂੰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਜਿਹੇ ਤੱਥਾਂ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨਦੀ ਵੀ ਇਸ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਵਿਚ ਹੋਈ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਲੋਕ (161), ਬੈਂਪੈਂਟਨ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਵਰਗ ਹੀ ਲੱਗਦਾ (163), ਭਾਈਏ (166), ਡਾਕਘਰ (168) ਜਿਹੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ 'ਚੋਂ ਕੁਝ ਉਦਾਹਰਣਾਂ :

ਅਪਣੇ ਹੀ ਲੋਕ

ਬੈਂਪੈਂਟਨ, ਮਿਸੀਸਾਗਾ, ਟੋਰਾਂਡੇ,

ਕੈਲਗਰੀ, ਸਰੀ ਵਿਚ

ਐਲੂਝ ਉਮਰ ਦੀ ਜੁਆਨੀ

ਦੀਆਂ

ਮਜ਼ਬੂਰੀਆਂ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾ ਉਨ੍ਹਾਂ

ਨੂੰ

ਜਿਸਮ ਵੇਛਣ, ਨਿਸ਼ਾਨ ਦੀ ਧੰਦਾ

ਕਰਨ ਦੀ

ਦਲਦਲ ਵੱਲ ਧਕੇਲਦੇ ਹਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤਨ ਮਨ ਦੀ

ਆਹੂ ਤੀ ਬਾਲ ਦੇ ਹਨ

(161)

ਜਿਸ ਵੇਂ ਯੂਪੀ, ਬਿਹਾਰ ਦੇ ਮਜ਼ਬੂਰ

ਪੰਜਾਬ ਆ ਕੇ ਬੈਂਡੀਏ ਬਣ ਜਾਂਦੇ

ਹਨ

ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ

ਇੰਡੀਆ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ,

ਗੁੰਡੀ

ਸਨ

(168)

ਹੁੰਦੀ ਹੈ

web - [www.globaldrugtestinginc@gmail.com](http://www.globaldrugtestinginc@gmail.com)email - [info@globaltruckpermits.com](mailto:info@globaltruckpermits.com)

ਕੈਲੇਫੇਰਨੀਆ ਅੰਦਰ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇੱਕੋ ਥਾਂ



## GLOBAL TRUCK PERMITS

ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਲੈ ਕੇ ਜਾਉ ਤੁਹਾਡੇ Business ਨੂੰ ਤਰੱਕੀਆਂ ਵੱਲ

ਟ੍ਰਕਰ ਵੀਰਾਂ ਵਾਸਤੇ, ਇੱਕ ਹੀ ਡੱਤ ਹੇਠ

### New Company Permits

**IRP Plates**

**Trailer Plates**

**Truck ELD**

**DOT Drug Testing**



**DOT Drug Testing | Compliance Services | Driver Hiring**

**Driver Files | Safety Audit | Clearing House | Driver Management**



“ਸਾਡਾ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ  
19 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ”

ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ :

ਰਾਜਿੰਦਰ ਟਾਂਡਾ

Ph : (209) 636-0880 | Ph : (209) 364-3020 | Cell :(510) 557-6988

**Address: 159 Darcy Pkwy Lathrop, CA 95330**



## NOW HIRING TRUCK DRIVERS CLASS A CDL

- ✓ Signing Bonus
- ✓ Over the Road or Local Routes
- ✓ Top pay
- ✓ Reefers and Dry Van Operations
- ✓ Mileage Pay
- ✓ No touch freight
- ✓ Great Benefits

### SKILLS

- ✓ Responsible truck driver.
- ✓ Experience with electronic equipment.
- ✓ Ability to travel regularly.
- ✓ Adaptivity and foresight to handle unexpected situations (traffic, weather conditions and roads, etc.)

### RESPONSIBILITIES

- ✓ Safely operating assigned vehicles.
- ✓ The Vehicles are maintained and serviced as needed.
- ✓ Report any vehicle defects for repair.
- ✓ Make safety a priority at all times.
- ✓ Comply with standard federal laws and with company policies and procedures.

### PAY

- ✓ Average pay: \$0.45-\$0.60 cents/mile
- ✓ Weekly direct deposits
- ✓ Bonuses for clean inspections
- ✓ High mileage bonuses

### NEWER EQUIPMENT

FREIGHTLINER AND VOLVO 2020 AND PRESENT  
RESET PAY AWAY FROM TERMINALS - STOCKTON, CA AND DAYTON, OHIO



**Flexible Home Time**



**Pet Friendly**



**Rider Policy**

SCAN QR CODE FOR  
**APPLY NOW**



### HEALTH BENEFITS



**Health**



**Dental**



**Vision**



1801 E Dr. Martin Luther King Jr. Blvd.  
Stockton, CA 95205



925-400-9094 ext. 116, ext. 130 and ext. 144



info@teamgillson.com

GET IN TOUCH ➤

gillsontrucking

company/gillsontrucking

www.teamgillson.com



ivps

# India Visa & Passport Services

## ਸਾਰੇ ਹੀ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਸਤੇ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

### ਸੇਵਾਵਾਂ

- ✓ ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਵਾਂ ਬਣਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਤਗੀਕ ਵਧਾਉਣੀ ਹੋਵੇ
- ✓ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ ਵਾਪਸੀ ਪੱਤਰ ਲੈ ਕੇ ਪੱਕੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣਾ ਹੋਵੇ
- ✓ ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ
- ✓ Surrender ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ
- ✓ OCI ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ
- ✓ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਕਰਾਉਣੀ ਹੋਵੇ
  - ↳ • ਪਾਵਰ ਆਫ਼ ਅਟਾਰਨੀ ਅਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ
  - ਲਾਈਫ਼ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਬਣਾਉਣ ਲਈ
  - ਜੇਕਰ ਬੱਚਾ ਇੰਡੀਆ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ affidavit ਭੇਜਣਾ ਹੋਵੇ
  - ਅਸਤ ਪਾਊਣ ਲਈ ਇੰਡੀਆ ਲੈਕੇ ਜਾਣ ਲਈ ਪੈਪਰ ਅਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣੇ ਹੋਣੇ

### SERVICES

- |  |
|--|
| ✓ New or Renew Passport Application  |
| ✓ Emergency Certificate (EC)-Travel Document                                     |
| ✓ Sticker Visa or Evisa Application  |
| ✓ Renunciation/ Surrender Certificate application                                |
| ✓ OCI application  |
| <b>Attestations of following documents</b>                                       |
| ↳ • Power of Attorney  |
| • Life Certificate   |
| • Affidavit for child passport to be issued India                                |
| • Death Documents Attestations - Transportation of Ashes/Mortal Remains to India |

**Surrender Certificate/ Visa  
ਜਾ Surrender Certificate/OCI  
ਲੈਣ ਲਈ Package Price ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਗਾਂ।**



- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ 7 days a week ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ।
- Emergency ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਕਾਲ ਕਰੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ 24 ਘੰਟੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ। (Emergency ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਵੱਖਰੇ ਪੈਸੇ ਲਈ ਜਾਣਗੇ)



**ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੁਣੇ ਕਾਲ ਕਰੋ**

**Boota Singh Basi ☎ (209) 303-1260**

# JK TYRE INC


**KTD10-LEAO**

Radial Truck Tire (Long Haul)

295/75R22.5  
\$2600With Installation  
Singh: 510-766-9382
**JK JETSTEEL JDH**

SPECIAL OFFER !!

DRIVE TIRE  
11R22.5-With Installation  
Singh: 510-766-9382
**Firestone FS591**

SPECIAL OFFER !!



11R22.5

With Installation  
Singh: 510-766-9382
**Sizes available in  
drive & trailer**
**295/75/22.5****11r/22.5****11r/24.5****255/70/22.5****315/80/22.5****425/65/22.5**
**JETWAY JTH 1**

SPECIAL OFFER !!

TRAILER TIRE  
11R22.5-  
11R24.5-With Installation  
Singh: 510-766-9382
**JETWAY JTH SD**

SPECIAL OFFER !!

TRAILER TIRE  
295/75R22.5-With Installation  
Singh: 510-766-9382
**JK JETSTEEL JDL2**

SPECIAL OFFER !!

DRIVE TIRE  
11R22.5-  
11R24.5-  
295/75R22.5-With Installation  
Singh: 510-766-9382
**FALKEN**  
TIRES

**GOOD** **YEAR**
**KELLY** **TIRES**
*feel the difference*  
**DARKLEY**
**PIRELLI**
  
**MICHELIN**  
*A better way forward*
**BRIDGESTONE**
**Firestone**
  
**YOKOHAMA**
  
**PEARLY**
  
**NAMA**
**TOYO TIRES**  
*driven to perform*
  
**Continental**
  
**DUNLOP**  
TIRES

# S. Singh Cell: (510) 766-9382

2955 N. Wilson Way Stockton , CA 95205

# ONLY WAY TO GROW YOUR BUSINESS FASTER

# BNG

(Business Network Gateway)

We work for you to  
*Boost Your Business*

**VIDEO**  
ADVERTISEMENTS

We make professional video advertisements for your business in Punjabi, Hindi & English



**POSTERS DESIGN**

We design flyers, Posters and Post Cards to promote your business



**BUSINESS CARD DESIGN**

**WE DESIGN YOUR BUSINESS CARD**



**SOCIAL MEDIA HANDLERS**

We can manage your Business social media handlers Facebook, Instagram & YouTube



**24/7 TECH SUPPORT**

We provide 24/7 tech support



For more information call  
Boota Singh Basi +1 (209) 303-1260

ਸੰਘੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਯੁੱਧ ਸਮੇਂ ਦੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਕਥਿਤ ਵੈਨੇਜ਼ਨਾਈਲਾ ਗੈਂਗ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ 'ਤੇ ਟਰੰਪ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਰੋਕ ਦਿੱਤਾ



ਇੱਕ ਸੰਘੀ ਅਪੀਲ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਟਰੰਪ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੂੰ 18ਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਯੁੱਧ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਵੈਨੇਜ਼ੂਏਲਾ ਗੈਂਗ ਮੈਂਬਰ ਹੋਣ ਦੇ ਕਥਿਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਖੁਕਤ ਰਾਜ ਤੋਂ ਹਟਾਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕ ਦਿੱਤਾ। 5ਵੀਂ ਅਮਰੀਕੀ ਅਪੀਲ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਇੱਕ ਪੈਨਲ ਨੇ 1798 ਦੇ ਏਲੀਅਨ ਦੁਸ਼ਮਣ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ ਰਾਸ਼ਟਰਗੱਤੀ ਡੋਨਾਲਡ ਟਰੰਪ ਦੇ ਏਸ ਨਿਕਾਲੇ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ 2-1 ਵੋਟ ਦਿੱਤੀ, ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੇ ਇਸ ਦਾਖਲੇ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਵੈਨੇਜ਼ੂਏਲਾ ਦੇ ਟ੍ਰੈਨ ਭੀ ਅਰਾਗੁਆ ਗੈਂਗ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਜੰਗੀ ਹਮਲੇ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹਨ, ਸੱਚ ਨਹੀਂ ਹੈ। "ਸਾਡਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਸਾਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਹੁਕਮ ਦੇਣ ਵੱਲ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਖੇ ਆਪਣੀ ਸ਼ਹਿਰੀ ਸਿਵਲ ਲਿਬਰੇਟੀਜ਼ ਦੀ ਯੋਗ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਲ ਲੀ ਗਲੇਰੰਟ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਅਤੇ 5ਵੇਂ ਸਰਕਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਮੁਦਦੀਆਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕੀਤੀ, ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਰਾਤ ਨੂੰ ਇੱਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਜਾਇਜ਼ ਹੈ। "ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਨਿਯਮਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਂਤੀ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਯੁੱਧ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੀ ਟਰੰਪ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ," ਗਲੇਰੰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ।

"ਇਹ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਿੱਤ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੇ ਇਸ ਵਿਚਾਰ ਵਿੱਚ ਲਗਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ

A photograph showing a police officer in a grey vest with "CGCP" printed on the back, wearing a black balaclava, handcuffing a man in a white t-shirt. The man has his head down and is also wearing a balaclava. In the background, other officers in similar attire are visible, suggesting a law enforcement operation or arrest scene.

ਐਮਰਜ਼ੰਸੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।" ਫਰਵਰੀ ਵਿੱਚ, ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਟ੍ਰੈਨ ਡੀ ਅਰਾਗੁਆ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਅੱਤੇਵਾਦੀ ਸੰਗਠਨ ਵਜੋਂ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ, ਮਾਰਚ ਵਿੱਚ, ਫੂਈਟ ਹਾਊਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਗਿਰੋਹ "ਅਨਿਯਮਿਤ ਯੁੱਧ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਵਾਸ" ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਅਧੈਲ ਵਿੱਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਟਰੰਪ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੀਆਂ ਟੈਕਸਾਸ ਵਿੱਚ ਰਥੋਂ ਗਏ ਟ੍ਰੈਨ ਡੀ ਅਰਾਗੁਆ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹੋਣ ਦੇ

ਕਬਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਐਲ ਸੈਲਵਾਡੇਰ ਭੇਜਣ ਦੀਆਂ ਯੋਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕ ਦਿੱਤਾ, ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਿਯਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਅਪੀਨ 24 ਥੰਟੇ ਨਾਕਾਫ਼ੀ ਨੋਟਿਸ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੇ ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਲਈ ਹਟਾਉਣ ਦੇ ਸੱਤ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ 5 ਵੱਡੇ ਸਰਕਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਿਯਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਤੱਤ ਨੂੰ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। 5 ਵੱਡੇ ਸਰਕਟ ਨੇ ਆਪਣੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਲਈ ਏਲੀਅਨ ਦੁਸ਼ਮਣ ਐਕਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ "ਵਿਦੇ ਸੀ ਅੱਤੱਵਾਦੀਆਂ" ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਦੇ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਾਧਨਾਂ ਨੂੰ ਕਵਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜਾਰਜ ਡਬਲਯੂ. ਬੁਸ਼ ਦੀ ਨਿਯਕਤ ਜੱਜ ਲੈ ਸਲੀ ਸਾਊਂਡਵਿਕ, ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੋ ਬਿਡੇਨ ਦੀ ਨਿਯਕਤ ਜੱਜ ਇਰਮਾ ਰਮੀਰੇਜ਼, ਨੇ ਵੋਟ ਦਿੱਤੀ। ਏਲੀਅਨ ਐਨੀਸੀਜ਼ ਐਕਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਵਾਲੇ ਮੁੱਢਲੇ ਹੁਕਮ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ। ਟਰੰਪ ਦੇ ਨਿਯਕਤ ਜੱਜ ਐਂਡਰਿਊ ਲਿਡਹੈਮ ਨੇ ਇਸਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵੋਟ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਇੱਕ ਤਿੱਬੀ ਅਸਹਿਮਤੀ ਵਿੱਚ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਟਰੰਪ ਦੂਜੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰੇ ਗਾਰਡਰੇਲ ਦੇ ਅਪੀਨ ਹੈ। "ਉਸਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਘੁਸਪੈਠ ਦਾ ਐਲਾਨ ਨਿਰਣਾਇਕ ਨਹੀਂ ਹੈ," ਲਿਡਹੈਮ ਨੇ ਕਿਹਾ। "ਇਸ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਦੂਰ। ਇਸ ਦੀ ਬਜਾਏ, ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਟਰੰਪ ਨੂੰ ਕਾਫ਼ੀ ਤੱਥਾਂ ਦੀ ਦਲੀਲ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਇੱਕ ਸੰਘੀ ਜੱਜ ਨੂੰ ਯਕੀਨ ਦਿਵਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਉਹ ਰਾਹਤ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ, ਇੱਕ ਉਲੰਘਣਾ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਭੱਜ-ਦੱਤ ਵਾਲਾ ਮੁੱਦਦੀ ਹੋਵੇ।"

ਟਰੰਪ ਨੇ ਸ਼੍ਰੀ 'ਤੇ ਪੁਤਿਨ ਅਤੇ ਕਿਮ ਨਾਲ ਚੀਨ ਦੀ ਫੌਜੀ ਪਰੋਡ ਵਿੱਚ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਰੁੱਧ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਰਚਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ



ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੇ ਡੋਨਾਲਡ ਟਰੰਪ ਦੀ ਨੀਂ, ਰੂਸ ਅਤੇ ਉੱਤਰੀ ਕੋਰੀਆ ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਿੱਧਾ ਸਵਾਗਤ ਭੇਜਿਆ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਇਹ ਖੁਸ਼ੀਆ ਉਸੇ ਸਾਹ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੌਤ ਲੈ ਕੇ ਆਈਆਂ, ਉਸਨੇ ਸ਼੍ਰੀ ਜਿਨਪਿੰਗ, ਵਲਾਦੀਮੀਰ ਪੁਤਿਨ ਅਤੇ ਕਿਮ ਜੋਂਗ ਉਨ 'ਤੇ ਸੰਘਰਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਰੁੱਧ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਰਚਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਕਿਉਂਕਿ ਤਿੱਕੜੀ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਬੀਜਿੰਗ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਾਲ ਫੌਜੀ ਪਰੇਡ ਵਿੱਚ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਮਿਜ਼ਾਈਲਾਂ ਅਤੇ ਮਾਰਚ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਦੀਨੀ ਰਾਜਪਾਨੀ ਦੇ ਅਸਮਾਨ ਵਿੱਚ 80,000 ਕਬੂਤਰਾਂ ਨੂੰ ਡੱਛਣ ਨਾਲ ਸੀਮਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਨੇ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਸਨੇ ਤਭਾਸੇ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਵੀ ਭਿਆਨਕ ਦੇਖਿਆ ਹੈ। ਟਰੰਪ ਨੇ ਟਰੂਬ ਸੋਸਲ 'ਤੇ ਇੱਕ ਪੋਸਟ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ, "ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਸ਼੍ਰੀ ਅਤੇ ਚੀਨ ਦੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜਸ਼ਨ ਦਾ ਇੱਕ ਮਹਾਨ ਅਤੇ ਸਥਾਈ ਦਿਨ ਹੋਵੇ।" "ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵਲਾਦੀਮੀਰ ਪੁਤਿਨ ਅਤੇ ਕਿਮ ਜੋਂਗ ਉਨ ਨੂੰ ਮੇਰਾ ਨਿੱਧਾ ਸਤਿਕਾਰ ਦਿਓ, ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸੰਘਰਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਰੁੱਧ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਰਚ ਰਹੇ ਹੋ।" ਕ੍ਰੇਮਲਿਨ,

ਦੀ ਰੂਪੇਖਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਜੋ ਟਰੰਬ ਯੁੱਗ ਵਿੱਚ ਵਾਧੂ ਗੜਬਤ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਸੜਾ 'ਤੇ, "ਜਿੱਤ ਦਿਵਸ" ਪੇਰੇਡ ਨੇ ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਸਾਮਰਾਜੀ ਜਾਪਾਨ ਦੇ ਆਤਮ ਸਮਰਪਣ ਦੀ 80ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਮਨਾਈ। ਅਭਿਆਸ ਵਿੱਚ, ਇਹ ਤਾਕਤ ਦਾ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਾਲ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹਾਈਪਰਸੋਨਿਕ ਮਿਜ਼ਾਈਲਾਂ, ਡਰੋਨ ਅਤੇ ਲੜਾਕੂ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਿਕ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸੀ ਦੇ ਦਬਾਅ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਫੌਜ ਅਤੇ ਪੱਛਮ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ। "ਐਕਸਿਸ ਆਫ ਅੱਪਹੀਵਲ" ਦੁਆਰਾ ਏਕਤਾ ਦੇ ਇਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀਆਂ ਨਾਲ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਮੌਜੂਦ ਸਨ, ਜੋ ਕਿ ਰੂਸ ਦੇ ਯੂਕਰੇਨ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮੁੱਹਿਕ ਸਮਰਥਨ ਦੁਆਰਾ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਬੀਜਿੰਗ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਅਮਰੀਕੀ ਵਫ਼ਦ ਮੌਜੂਦ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਪਰ ਇੱਕ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਅਮਰੀਕੀ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਜਾਪਦਾ ਸੀ। ਟਰੰਬ ਨੇ ਦਿਨ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਦ ਸਕਾਟ ਜੇਤਿਗਸ ਰੇਡੀਓ ਸ਼ੋਅ 'ਤੇ ਵਧੇਰੇ ਆਰਾਮਦਾਇਕ ਸੁਰ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਚੀਨ ਅਤੇ ਰੂਸ ਦੇ ਇੱਕ ਧੁਰੇ ਬਣਾਉਣ ਬਾਰੇ "ਬਿਲਕੁਲ ਚਿੰਤ ਨਹੀਂ" ਸਨ। "ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੁਨੀਆ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਮਜ਼ਬੂਤ ਫੌਜ ਹੈ," ਉਸਨੇ ਕਿਹਾ। "ਮੇਰਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰੋ, ਉਹ

ਕਦੇ ਵੀ ਸਾਡੇ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਫੌਜ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ। ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਭੈਡੀ ਗੱਲ ਹੋਵੇਗੀ ਜੋ ਉਹ ਕਦੇ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।" ਟਰੰਬ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ "ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਪੁਤਿਨ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਨਿਰਾਸ ਹਨ," ਜਦੋਂ ਕ੍ਰੇਮਲਿਨ ਨੇ ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੱਲ ਲੋਦੀ ਮੀਰ ਜੋਲੇਨਸਕੀ ਨਾਲ ਸਿੱਖਰ ਸੰਮੇਲਨ



ਸਿਖਰ ਸੰਮੇਲਨ  
 ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ  
 ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਕਰ ਦਿੱਤੇ  
 ਅਤੇ ਯੁਕਰੇਨ ਭਰ ਵਿੱਚ ਇਥੇ ਹਮਲੇ  
 ਜਾਰੀ ਰੱਖੋ। ਉਸਨੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ  
 ਅਮਰੀਕਾ "ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜੀਣ ਵਿੱਚ  
 ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕੁਝ ਕਰੇਗਾ," ਪਰ  
 ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ।  
 ਚੀਨ ਨੇ ਯੁੱਧ ਵਿੱਚ ਨਿਰਪਾਂਦ  
 ਦਿਖਾਈ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ।  
 ਪਰ ਰੂਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਕੁਟਨੀਤਕ ਅਤੇ  
 ਆਰਥਿਕ ਜੀਵਨ ਰੇਖਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਹੋਏ  
 ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਪੁਤਿਨ ਨੇ ਬੀਜਿੰਗ  
 ਇਕੱਠ ਦੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਯੂਕਰੇਨ ਵਿੱਚ  
 ਲੜਨ ਲਈ ਫੌਜ ਭੋਜਣ ਲਈ  
 ਪਿਛਿੰਗਯਾਂਗ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

ਕਿਮ ਨੇ ਮਾਸਕੇ ਦੀ "ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰ ਸੰਭਵ ਕੋਸ਼ਿਸ਼" ਕਰਨ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ। ਈਰਾਨੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਮਸੂਦ ਪੇਸ਼ਕੀਅਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਨੇ ਰੁਸ ਨੂੰ ਫੌਜੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਵੀ ਬੀਜਿੰਗ ਵਿੱਚ ਸਨ। ਆਕਸਡੋਰਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਬੰਧਾਂ ਦੇ ਲੈਕਚਰਾਂ ਐਡਵਰਡ ਹਾਵੇਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਯੂਕਰੇਨ ਵਿੱਚ ਜੰਗ "ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਖਿੱਚਣ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੁੱਖ ਉਤਪ੍ਰੇਰਕ ਰਹੀ ਹੈ।" ਉਸਨੇ ਭੱਛ ਨਿਊਜ਼ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ, "ਤਾਨਾਸ਼ਾਹੀ ਰਾਜਾਂ ਦਾ ਇਹ ਧੁਰਾ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।" "ਇਹ ਸਿਰਫ ਉੱਤਰੀ ਕੋਰੀਆ ਜਾਂ ਰੁਸ ਜਾਂ ਚੀਨ ਤੋਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਧਮਕੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਸਬੰਧ ਹਨ।" ਅਤੇ ਟਰੰਪ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਦੇਖਦੇ ਹੋਏ ਹੋਰ ਵੀ ਚਿੰਤਤ ਜਾਪਿਆ। ਆਪਣੀ ਸੱਚਾਈ ਸੋਸ਼ਲ ਪੋਸਟ ਵਿੱਚ, ਟਰੰਪ ਨੇ ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਦੌਰਾਨ ਅਮਰੀਕਾ ਦੁਆਰਾ ਚੀਨ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ "ਵੱਡੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਸਮਰਥਨ ਅਤੇ 'ਖੂਨ' ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ।" ਚੀਨ ਦੀ ਜਿੱਤ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਮਰੀਕੀ ਮਾਰੇ ਗਏ। ਮੈਨੂੰ ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਹਾਦਰੀ ਅਤੇ ਕੁਰਬਾਨੀ ਲਈ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਅਤੇ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।"

ਰੱਬਾ ਇੰਨ੍ਹੁੰ ਜੋਗਾ ਕਰਦੇ ਕਿ ਲੋਕ ਕਹਿਣ ਇੰਨ੍ਹੁੰ ਜੋਗਾ ਕਿੱਥੇ ਸੀ...

ਰੇਜ਼ਮਾਰਗ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦਾ ਹਰ ਸਮਾਨ ਮਿਲੇਗਾ ਇਕ ਹੀ ਜਗਾਰ ਤੇ

# Indian & Fijian Grocery Store



**HOURS**  
10a.m - 8p.m



(209) 486-8233

ਇੱਥੇ ਪੱਗਾਂ, ਜਵੈਲਰੀ, ਧਾਰਮਿਕ ਫੋਟੋਆਂ, ਰੁਮਾਲਾਂ ਸਾਹਿਬ, ਪੂਜਾ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ, ਦਾਲਾਂ, ਨਮਕੀਨ, ਇੰਡੀਅਨ ਮੇਡ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਿਸਕੁਟ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਰੋਜ਼ਨ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਇੰਡੀਅਨ, ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਤੇ ਫਿਜੀਆਨਾਂ ਗਾਰੋਂਸਰੀ



ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ  
ਬਿਹਤਰੀਨ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ  
ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਜਾਵਟ ਦਾ ਸਮਾਨ |



INDIA ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਲਈ RIA MONEY TRANSFER  
ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

**Address : 2015 Yosemite Blvd. Modesto CA**

Website : [www.indianfijianstore.wixsite.com/my-site-1](http://www.indianfijianstore.wixsite.com/my-site-1) @indianfijiangrocery

ਸਾਡੇ ਦੂਜੇ ਸਟੋਰ ਦਾ ਪਤਾ

NAV INDIAN MERCHANDISE  
GROCERY STORE

3230 MITCHELL ROAD, STE, C, CERES, CA 95307



੧ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ



## ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ

ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸਲੇਟ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਅਤੇ ਚੋਣ ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ 2025  
ਸਚਹੁ ਓਰੈ ਸਭੁ ਕੋ ਉਪਰਿ ਸਚੁ ਆਚਾਰੁ ॥

ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰ ਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਸਹਿਬਾਨ,  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ

**ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਬੇ ਏਰੀਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵੀ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਲਈ ਇੱਕ ਜੀਵਤ ਧਾਰਮਿਕ, ਵਿਦਿਅਕ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਕੇਂਦਰ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਮਿਸ਼ਨ "ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਅਤੇ ਉੱਚਾ ਚੁੱਕਣਾ; ਸਰਬਤ ਦਾ ਭਲਾ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਵਿੱਚ ਸਾਰਿਆਂ ਲਈ ਧਾਰਮਿਕ, ਵਿਦਿਅਕ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸੱਚ, ਸੇਵਾ, ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣਾ" ਹੈ।**

ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ, ਤੁਹਾਡੀ ਮੌਜੂਦਾ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਉਪਰੋਕਤ ਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਇਸ ਰਾਹੀਂ ਸਾਡੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਸੰਗਤ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਲਈ ਪੂਰੀ ਲਗਨ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਧਾਰਮਿਕ, ਸਮਾਜਿਕ, ਵਿਦਿਅਕ, ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਪ੍ਰਵਾਰ-ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਸੰਗਤ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਟੁੱਟ ਸਮਰਥਨ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਹੁਣ 12 ਅਕਤੂਬਰ, 2025 ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਵੇਟ ਮੰਗਦੇ ਹਾਂ।

### ਸਾਡੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ

**ਕੋਵਿਡ-19 ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਕਿਰਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਦਿਲੀ, ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵੀ:**

- ਕੋਵਿਡ-19 ਦੇ ਚੁਣੌਤੀਪੂਰਨ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ, ਸਾਡੀ ਸੰਗਤ ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਨਲਾਈਨ ਰੀਲੇਅ ਦੇ ਕਾਰਨ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਵਿੱਚ ਰਹੀ। ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਵਾਸਤੇ ਵਧਾਇਆ ਗਿਆ।
- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਨੇ ਅੰਨਲਾਈਨ ਕਲਾਸਾਂ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀਆਂ, ਅਤੇ ਘਰ ਬੈਠੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰੁੱਝੇ ਰੱਖਿਆ।
- ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਭਾਈਚਾਰੇ, ਦੋਵਾਂ ਲਈ ਟੀਕਾਕਰਨ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਦਿੱਤੀ।
- ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਅਰਜੀ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦਿੱਤੀ।
- ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਫਰੰਟ ਲਾਈਨ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਭੋਜਨ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ। ਬੇਘਰਾਂ ਨੂੰ ਵੰਡਣ ਲਈ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ
- ਲੋੜਵੰਦ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਤੱਕ ਕਰਿਆਨੇ ਦਾ ਸਮਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਵੀ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਨੂੰ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ।
- ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਹੱਦਾਂ ਤੋਂ ਪਾਰ ਜਾ ਕੇ ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿੱਚ ਡੀਜੀਪੀਸੀ ਅਤੇ ਐਸਜੀਪੀਸੀ ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਨੂੰ ਵੈਂਟੀਲੋਟਰ ਭੇਜੇ।

ਸੰਗਤ ਦਾ ਵਿੱਤੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਅਤੇ ਸਟਾਫ਼ ਦਾ ਅਣਥਕ ਸੇਵਾ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧੰਨਵਾਦ ਹੈ।

**ਕੀਰਤਨ, ਗੁਰਮਤਿ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ :**

- **ਉੱਚ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਧਾਰਮਿਕ ਸਟਾਫ਼:** ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਉੱਚ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਸੱਤ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ ਅਤੇ ਇੱਕ ਕਥਾਕਾਰ ਹਨ, ਜੋ ਸਾਲ ਭਰ ਉੱਚ ਗੁਣਵੱਤਾ ਵਾਲੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਕਥਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਐਪ, ਯੂਟਿਊਬ ਅਤੇ ਫੇਸਬੁੱਕ ਰਾਹੀਂ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਬਾਹਰੋਂ ਭੀ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ ਅਤੇ ਕਥਾਕਾਰ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- **31-ਗਗ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:** ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਵਵਿਅਪੀ ਸਮਾਗਮ ਜੋ ਹਰ ਸਾਲ 3 ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕੀਰਤਨ ਜੱਥੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਲਾਈਵ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।
- **ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਗੁਰਪੁਰਬ ਸਮਾਰੋਹ:** ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਗੁਰਪੁਰਬ ਅਤੇ ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ, ਵੇਸਾਖੀ, ਬੰਦੀ ਛੋੜ ਦਿਵਸ, ਸ਼ਹੀਦੀ ਹਫ਼ਤਾ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਵਾਸਤੇ ਖਾਸ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ ਮਨਾਉਣਾ ਸਾਡੀ ਵਿਲੱਖਣਤਾ ਹੈ।
- **ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੰਖਿਆ:** ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਸਹੀ ਉਚਾਰਨ ਅਤੇ ਸਮਝ ਸਿਖਾਉਣ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਪਹਿਲ।
- **ਦੁਨੀਆ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਸਹਿਜ ਪਾਠ:** 120 ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਰਿਵਾਰ ਐਪ ਰਾਹੀਂ ਘਰ-ਤੋਂ ਹੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- **ਗੁਰਬਾਣੀ ਡਿਸਪਲੇ ਤਕਨਾਲੋਜੀ:** ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਸਾਡੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਅਤੇ ਦੋ ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੀਰਤਨ ਦੌਰਾਨ ਲਾਈਵ ਗੁਰਬਾਣੀ ਡਿਸਪਲੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ।
- **ਵਿਆਹ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੀਆਂ ਦੀ ਕਾਉਂਸਲਿੰਗ:** ਪਹਿਲਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਵਿਆਹ ਦੀ ਕਾਉਂਸਲਿੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

### ਨੌਜਵਾਨ ਸੰਲੱਗਨ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ :

- ਸ੍ਰੀ ਹੇਮਕੁੰਟ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਿੱਖ ਯੁਥ ਸਿੰਪੋਜ਼ੀਅਮ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ 2024: ਪੂਰੇ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਇੰਗਲੈਂਡ ਤੋਂ 600 ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਵਧੀਆ ਭਾਸ਼ਣ ਅਤੇ ਰੂਹਾਨੀ ਕੀਰਤਨ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸੋਹਣੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਮਹਿਮਾਨ ਨਿਵਾਜ਼ੀ ਲਈ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਮਿਲੀ।
- ਜੈਹਰ-ਏ-ਡੇਗ ਗੱਤਕਾ ਮੁਕਾਬਲਾ: ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਰਵਾਇਤੀ ਮਾਰਸ਼ਲ ਆਰਟ ਦੀ ਸਿੱਖ ਵਿਗਸਤ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਉੱਚ ਪੱਧਰੀ ਹੁਨਰ, ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਬਹਾਦਰੀ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ। ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਗਤੱਕ ਕਲਸ਼ਾਂ ਜਾਰੀ ਹਨ।
- ਵਾਲੀਬਾਲ ਅਤੇ ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਕੋਰਟ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ: ਸਾਡੀਆਂ ਵਧੀਆ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਟੀਮਾਂ ਹੁਣ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਖੇਡ ਕੈਂਪਾ ਦਾ ਹੁਣ ਕਈ ਵਾਰੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- ਕਾਲਜ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ: ਯੋਗ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ 2020 ਤੋਂ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਤੱਕ 12 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਜ਼ੀਫ਼ੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਪੰਜ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਪੂਰੀ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖੀ ਸਰੂਪ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪੇਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।
- ਕਾਲਜ ਤਿਆਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ: ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਲਜ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਕਾਲਜ ਤਿਆਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਗਣਿਤ, ਵਿਗਿਆਨ ਅਤੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਿੰਗ ਵਿੱਚ ਟਿਊਸ਼ਨ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਕਾਲਜ ਅਰਜੀ ਲਈ ਮਦਦ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

### ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ:

- ਨਾਮ ਸਿਮਰਨ, ਸਮਾਜਿਕ ਗੱਲਬਾਤ/ਮਿਲਾਪ ਅਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਕਿਰਿਆਵਾਂ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਡੀ ਉਮਰ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

### ਸਿੱਖੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਪਛਾਣ:

- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ (**GNKS**) ਰਾਹੀਂ ਉੱਤੇ ਤੋਂ ਜੂਤਾ ਤੱਕ ਸਿੱਖ ਜੀਵਨ ਢੰਗ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬੱਚੇ ਸਾਡੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ, ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਪੜ੍ਹਨਾ ਸਿੱਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੈਜੂਏਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ 550 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਦਾਖਲਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਸਕੂਲ ਨੇ 2025 ਵਿੱਚ 36 ਸਾਲ ਪੂਰੇ ਕੀਤੇ।
- ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਕੀਰਤਨ ਸਿਖਲਾਈ: ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਵਿਖੇ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 150 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਦਾਖਲਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਦਸ ਉੱਚ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਅਧਿਆਪਕ ਗੁਰਬਾਣੀ ਗਾਉਣ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤਕ ਸਾਜ਼ ਵਜਾਉਣ ਦੀ ਕਲਾ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੀਵਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੀਰਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ 12 ਤੋਂ ਵੱਧ ਰਾਗਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਰਤਨ ਕਰਨਾ ਸਿੱਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੈਜੂਏਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਤੰਤੀ ਸਾਜ਼ ਵਜਾਉਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਸਿੰਫਨੀ (**SHS**): GNKS ਦੇ ਸਾਡੇ SHS ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਕਾਰਨੇਗੀ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਸਥਾਨ ਹੈ। SHS ਜੋ ਕਿ ਗੈਰ-ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਹੁਣੇ ਹੀ ਭਾਰਤ ਦੇ ਕਈ ਇਤਿਹਾਸਕ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੀਰਤਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਾਪਸ ਆਏ ਹਨ।
- ਗੁਰਮਤਿ ਕੈਪ: ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਾਰ ਗੁਰਮਤਿ ਕੈਪ ਲਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਅਸੀਂ ਮਾਣ ਨਾਲ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਸ਼ਾਰਕਸ, ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਅਰਥਕੁਏਕਸ, ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਜਾਇੰਟਸ ਅਤੇ ਗੋਲਡਨ ਸਟੇਟ ਵਾਰੀਅਰਜ਼ ਦੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਕੇ ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਅਤੇ ਪਛਾਣ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਜੋ ਦੂਜੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਫੈਲ ਸਕੇ।
- ਹਰ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਦਸਤਾਰ ਬੰਨ੍ਹਣ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਉਤਸ਼ਾਹ ਹੈ।

### ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ

- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮੁਫਤ ਮੈਡੀਕਲ ਸੈਂਟਰ: ਇਥੇ ਲਾਇਸੰਸ ਵਾਲੇ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਇਨਸੋਅਰੈਂਸ ਰਹਿਤ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਡਾਕਟਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਵਜੋਂ ਸਾਡੇ ਸੇਵਾਦਾਰ ਹੋਮਲੈਸ ਲਈ ਭੋਜਨ ਮੁਹਿਮ, ਖੂਨਦਾਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਆਉਟਰੀਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਦੇ ਹਨ।

### ਲਿੰਗ ਸਮਾਨਤਾ

- ਲਿੰਗ ਸਮਾਨਤਾ ਲਈ ਲੋਹੜੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ: ਹਰ ਸਾਲ 70 ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਰਿਵਾਰ ਲੋਹੜੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਨਵਜ਼ਮੇ ਲੜਕੇ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅਰਦਾਸ ਰਾਹੀਂ ਗੁਰੂਘਰ ਤੋਂ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦ ਅਤੇ ਹੋਰ ਤੋਹਫੇ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਬੀਬੀਆਂ ਦਾ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਬੀਬੀਆਂ ਲਈ ਵਿਦਿਆ ਅਤੇ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

### ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕ ਸਮੂਲੀਅਤ

- ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਪਾਰਕਿੰਗ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਇੱਕ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਵੈ-ਸੇਵਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਮ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।
- ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ-ਪੱਧਰੀ ਨੀਤੀ ਵਕਾਲਤ: ਸਿੱਖ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਅਨੁਸਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

### ਵਧੀਆ ਵਿੱਤੀ ਪ੍ਰਬੰਧ:

ਵਧੇਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ, ਖਰਚਿਆਂ ਅਤੇ ਕੋਵਿਡ ਸਬੰਧੀ ਘਾਟਿਆਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕੋਲ ਵਿੱਤੀ ਰਿਜ਼ਰਵ ਵਜੋਂ \$3 ਮਿਲੀਅਨ ਨਕਦ ਜਾਂ ਨਕਦ ਰੂਪ ਵਰਗੇ ਸਟਾਕਸ ਆਦਿ ਹਨ। ਸਿਰਫ ਸਾਡਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਪਿਛਲੇ 20 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਆਡਿਟ ਕੀਤੇ ਵਿੱਤੀ ਵੇਰਵੇ ਐਨਲਾਈਨ ਪੇਸਟ ਕੀਤੇ ਹਨ।

<https://sanjosegurdwara.org/financials.html>

## ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਸਾਡਾ ਦਿਸ਼ਟੀਕੋਣ/ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ

ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਪਰਿਵਾਰ, ਇੱਕ ਸੰਗਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਰਬੋਤ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

### ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪਹਿਲਕਦਮੀਆਂ

- ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਦੇ 350ਵੇਂ ਸ਼ਹੀਦੀ ਗੁਰਪੁਰਬ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਗੁਰਪੁਰਬਾਂ ਨੂੰ ਮਨਾਵਾਂਗੇ ਅਤੇ ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- ਉੱਤਰੀ ਅਤੇ ਦੱਖਣੀ ਹਾਲਾਂ 'ਤੇ ਦੂਜੀ ਮੰਜ਼ਿਲਾਂ ਬਣਾ ਕੇ ਵਿਆਹਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮਾਂ ਲਈ ਥਾਂ ਵਧਾਵਾਂਗੇ। ਇਹ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਈ ਵੀ ਵਰਤੀ ਜਾ ਸਕੇਗੀ।
- ਸਿੱਖ ਮਿਊਜ਼ੀਅਮ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੀ ਵਿਰਾਸਤ ਅਤੇ 1984 ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗੀ।
- ਉਪਨ ਹਾਊਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਗੈਰ-ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਸੱਦਾਂਗੇ ਜਾਂ ਨੋਕਰੀ ਤੇ ਲਵਾਂਗੇ ਤਾਂ ਜੋ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ ਜਾ ਸਕੇ।

### ਨੌਜਵਾਨ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆ

- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ (GNKS): ਗੈਰਜੂਏਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਉੱਚ ਪੱਧਰੀ ਕਲਾਸਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਪੜ੍ਹਨ, ਗੁਰਮਤਿ ਅਤੇ ਰਹਿਤ ਮਰਿਆਦਾ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਹੋਰ ਵੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋ ਜਾਵੇ।
- ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਦੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਨਤਾ ਦਿਵਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ।

### ਕਾਲਜ ਤਿਆਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:

- ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਗਣਿਤ, ਕੁਦਰਤੀ ਅਤੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਟਿਊਸ਼ਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਸਤੇ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਜਾਂ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਕਾਲਜ ਕਾਉਂਸਲਿੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਰੋਬੋਟਿਕਸ ਲੈਬ ਬਣਾਵਾਂਗੇ, ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਨਵੀਨਤਮ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹਿਣ।

**ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:** ਲੋੜਵੰਦ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪਾਂ ਸਪਾਂਸਰ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।

**ਖੇਡਾਂ:** ਸਪੋਰਟਸ ਸੈਂਟਰ (ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਕੋਰਟ, ਗੱਤਕਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿਹਤ-ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਸਹੂਲਤਾਂ) ਨੂੰ ਵਧਾਵਾਂਗੇ।

**ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਹਾਇਤਾ:** ਸੰਗਤ ਦੇ ਵੱਡੇ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਨਾਮ ਸਿਮਰਨ, ਕਸਰਤ, ਆਪਸੀ ਮਿਲਾਪ ਅਤੇ ਦੁਪਹਿਰ ਦੇ ਖਾਣੇ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਵਧਾਵਾਂਗੇ।

**ਪਰਿਵਾਰਕ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:** ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਪਾਲਣ-ਪੋਸ਼ਣ, ਵਿਆਹੁਤਾ ਸਬੰਧਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਵਰਗੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੁੱਦਿਆਂ ਲਈ ਮਾਹਿਰ ਸਲਾਹਕਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਰਾਹੀਂ ਭੀ ਇਹਨਾਂ ਮੁੱਦਿਆਂ ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

**ਨਵੇਂ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ:** ਨਵੇਂ ਆਏ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਫ਼ਾਲਤਾ ਨਾਲ ਨਵੇਂ ਮਾਹੌਲ ਵਿੱਚ ਢਲਣ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ।

**ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਪ੍ਰਬੰਧ:** ਨੇਤ੍ਰਲੇ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਸਸਤੇ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ।

### ਮੀਡੀਆ, ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਅਤੇ ਪਹੁੰਚ

- ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ: ਸਿੱਖ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਅਤੇ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਵਧਾਵਾਂਗੇ।
- ਆਡੀਓ/ਵਿਜੂਅਲ ਸਟੂਡੀਓ: ਸਿੱਖੀ ਪ੍ਰਚਾਰ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਕ ਵੀਡੀਓ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਸਾਊਂਡਪਰੂਫ ਆਡੀਓ/ਵਿਜੂਅਲ ਸਟੂਡੀਓ ਬਣਾਵਾਂਗੇ।

### ਭਾਈਚਾਰਕ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕ ਭਾਗੀਦਾਰੀ:

- ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਸ਼ਹਿਰੀ, ਰਾਜ ਅਤੇ ਸੰਘੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਤੱਕ ਸਿੱਖ ਮੁੱਦਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਪਹੁੰਚਾਵਾਂਗੇ।

### ਬੁਨਿਆਦੀ ਦੰਚਾ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ:

- ਲੰਗਰ ਰਸੋਈ ਨੂੰ ਅਪਗ੍ਰੇਡ ਕਰਕੇ ਆਪੁਨਿਕ ਬਣਾਵਾਂਗੇ ਅਤੇ ਭਾਰੀ ਭਾਂਡਿਆਂ ਅਤੇ ਗਰਮ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥਾਂ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਣ ਲਈ ਮਸ਼ੀਨਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਭੀਤ-ਭੱਤੀ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੇ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨੂੰ ਬੇਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪਾਰਕਿੰਗ ਦੰਚਾ ਅਤੇ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਧੀਆ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ ਕਾਰਾਂ ਲਈ ਚਾਰਜਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧਾਵਾਂਗੇ।
- ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਭਰੋਸੇਯੋਗਤਾ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਸੋਲਰ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ ਅਪਗ੍ਰੇਡ ਕਰਕੇ, ਬੈਕਅੱਪ ਪਾਵਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਉਪਾਅ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀ ਨਿਯਮਤ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਇੱਕ ਸਮਾਂ-ਸਾਰਣੀ ਸਥਾਪਤ ਕਰਕੇ, ਉਸਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਦੇ ਹਨ।



# ਕੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੈਨ ਹੋਜੇ



Current Parbandhak Committee Slate Candidates

ਮੈਜ਼ੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸਲੇਟ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ

**ELECTION DATE** October 12<sup>th</sup>, 2025 (Sunday)



Bhupinder S. Dhillon  
ਭੁਪਿੰਦਰ (ਬੋਬ) ਸਿੰਘ ਢਿਲਾਂ



Dr. Gurinder Pal Singh  
ਡਾ. ਗੁਰਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ



Pritam Singh Grewal  
ਪ੍ਰਿਤਮ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ



Narinder Kaur Meharu  
ਨਾਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਮਹੇਰੂ



Rajinder Singh Manger  
ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੰਗਾਰ



Surjit Singh Bains  
ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ



Sohan Singh Dhanota  
ਸੋਹਨ ਸਿੰਘ ਧਾਨਤਾ



Sukhdev Singh Bainiwal  
ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਬੈਨੀਵਾਲ



Gurpreet Singh  
ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ



Harduman (Billa) S. Sanghera  
ਹਰਦੁਮਨ (ਬਿੱਲਾ) ਸਿੰਘ ਸਾਂਗੜਾ



Sharanjit Kaur Bhandal  
ਸ਼ਰਨੀਤ ਕੌਰ ਭੰਡਾਲ



Harpreminder S. Powar  
ਹਰਪ੍ਰੀਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੋਵਾਰ



Jorawar Singh  
ਜੋਰਵਰ ਸਿੰਘ



Dr. Balbir Singh Bains  
ਡਾ. ਬਲਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ



Kuldip Singh Shergill  
ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੇਰਗਿਲ



Gurpreet Singh Sethi  
ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸੈਠੀ



Bahadur Singh Deol  
ਬਹਾਦੁਰ ਸਿੰਘ ਦਿਊਲ



Pritpal Kaur  
ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਕੌਰ



Dr. Harjinder Singh Ladhar  
ਡਾ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲੱਧਰ



Gurbux Singh Dhillon  
ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਚਿਲੋਂ



Kirpal Singh Atwal  
ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ

ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਇਹਨਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ  
ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਪਾਓ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ

# ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਵੱਲੋਂ ਰਾਹਤ ਕੇਂਦਰਾਂ ਦਾ ਦੌਰਾ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਹਰ ਸੰਭਵ ਮਦਦ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਵਚਨਬੱਧ



ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਗੁਰਲੀਨ ਕੌਰ ਆਈ.ਏ.ਐ ਸ (ਯੂ.ਟੀ.) ਅਤੇ ਐਸ.ਡੀ.ਐਮ. ਬੁਛਲਾਡਾ ਗਗਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਸਨ। ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਖੱਤਰੀਵਾਲਾ ਦਾ ਦੋਰਾ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਵਾਲਮੀਕਿ ਪਰਮਸ਼ਾਲਾ ਵਿਖੇ ਰਹਿ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਾਲ-ਚਾਲ ਜਾਣਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇੱਥੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣ-ਪੀਣ, ਦਵਾਈਆਂ, ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਸਾਫ਼ ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਅਤੇ ਬਿਸਤਰਿਆਂ ਦਾ ਢੁਕਵਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਪੇਸ਼ ਨਾ ਆਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਕਿ ਰਾਹਤ ਕੇਂਦਰਾਂ ਅੰਦਰ ਪਖਾਨਿਆਂ



ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਮਰੀਜ਼ ਦਾ  
ਤੁਰੰਤ ਇਲਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਡੀਕਲ ਟੀਮ ਸਵੇਰੇ 08  
ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 08 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਕਾਰਜਸ਼ੀਲ ਰਹੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਬੰਧਤ  
ਬਾਣਾ ਮੁਖੀ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ  
ਰਾਹਤ ਕੇਂਦਰਾਂ 'ਤੇ ਪੁਲਿਸ ਕਰਮੀ ਦੀ  
ਤੈਨਾਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਰਾਹਤ  
ਕੇਂਦਰਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ  
ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਵੀ  
ਖਾਸ ਖਿਆਲ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ।

ਸਬ-ਡੱਵੀਜ਼ਨ ਅਤੇ 8 ਰਾਹਤ ਕੇਂਦਰ  
ਸਰਦੂਲਗੜ੍ਹ ਸਬ-ਡੱਵੀਜ਼ਨ ਵਿਖੇ  
ਬਣਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਅੱਜ ਦੇ ਆਪਣੇ  
ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇੱਥੇ ਰਹਿ ਰਹੇ  
ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕਰਦਿਆਂ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਘਬਰਾਉਣ ਦੀ  
ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ  
ਵੱਲੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਟੀਮਾਂ ਦਾ ਗਠਨ  
ਕਰਕੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੁਚਾਰੇ ਪ੍ਰਬੰਧ  
ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।  
ਛਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੜ੍ਹਾਂ

ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ  
ਲਈ ਜਿਲ੍ਹਾ ਪੱਧਰੀ ਹੜ੍ਹ ਕੰਟਰੋਲ ਰੂਮ  
ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸਦਾ  
ਨੰਬਰ 01652-229082 ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ  
ਦਰਿਆ ਦੇ ਕੰਢਿਆਂ ਨੇੜੇ ਜਾਣ ਤੋਂ  
ਗੁਰੋਜ਼ ਕਰਨ।

ਸਿਵਲ ਸਰਜਨ ਵੱਲੋਂ ਬਲਾਕ ਬੁਢਲਾਡਾ ਅਤੇ ਬਰੇਟਾ ਦੇ ਹੜ੍ਹ  
ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕਰਕੇ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ



ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਧਿਕਾਰੀ/ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਛੁੱਟੀ ਨਾ ਲੈਣ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਬਰੋਟਾ ਦੇ ਵਾਰਡ ਨੰਬਰ 04 ਚਾਰ ਵਿਖੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਮੈਡੀਕਲ ਕੈਂਪ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਮੈਡੀਕਲ ਟੀਮ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ ਡਿਊਟੀ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੰਪੁਰਨ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਵਾਈਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਰੱਖਣ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਪਿੰਡ ਖੱਤਰੀ ਵਾਲਾ ਵਿਖੇ ਢਾਣੀ ਵਿਖੇ ਪਾਣੀ ਜਿਆਦਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਜੋ ਲੋਕ ਗੁਰੂ ਘਰਾਂ ਤੇ ਧਰਮਸ਼ਾਲਾ ਵਿੱਚ ਸਿਫਟ ਹੋਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਾਲ ਜਾਣਿਆ। ਇੱਥੋਂ



ਇਸ ਮੌਕੇ ਪਾਣੀ ਤੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ  
ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸੁਚੇਤ ਰਹਿਣ ਅਤੇ  
ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਾਗਾਵੁਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਸੱਧ  
ਆਦਿ ਦੇ ਕੱਟਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ  
ਸਾਰੇ ਸਰਕਾਰੀ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ  
ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਜ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ  
ਗਿਆ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੜ੍ਹਾਂ ਸਬੰਧੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ  
ਪੱਧਰ ਅਤੇ ਬਲਾਕ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਸਿਹਤ  
ਵਿਭਾਗ ਵਾਲੋਂ ਕੰਟਰੋਲ ਕੂਮ ਬਣਾਏ  
ਗਏ ਹਨ ਜਿਸ ਦਾ ਨੰਬਰ 01652-  
227056 ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ

ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਕੋਲ ਓ.ਆਰ.ਐਸ.,  
ਜਿਕ ਅਤੇ ਕਲੋਰੀਨ ਦੀ ਗੋਲੀਆਂ  
ਲੋੜੀਦੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਹਨ।  
ਸਿਹਤ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਆਸ਼ਾ  
ਵਰਕਰਾਂ ਵਲੋਂ ਘਰ ਘਰ ਜਾ ਕੇ  
ਵੰਡੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਮੌਕੇ  
ਸੰਤੋਸ਼ ਭਾਰਤੀ  
ਐਪੀਡਮੈਲਜਿਸਟ, ਸਮਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ  
ਸਿਹਤ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ ਜਗਦੀਸ਼  
ਕੁਲਰੀਆਂ ਸਿਹਤ ਕਰਮਚਾਰੀ, ਬੂਟਾ  
ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿਹਤ  
ਕਰਮਚਾਰੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਿਹਤ  
ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ  
ਕਰਮਚਾਰੀ ਮੌਜੂਦ ਸਨ।

ਪਿੱਤੇ ਦੀ ਪੱਥਰੀਆਂ ਦੇ ਅਪਰੋਸ਼ਨਾਂ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਬਣਿਆ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਿਸ਼ਨ ਹਸਪਤਾਲ ਢਾਹਾਂ ਕਲੇਰਾਂ  
ਢਾਹਾਂ ਕਲੇਰਾਂ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਡਾ. ਮਾਨਵਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ  
ਅਪਰੋਸ਼ਨ ਨਾਲ 116 ਕਿਲੋ ਭਾਰੇ ਰੋਗੀ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਨਵੀਂ ਜਿੰਦਗੀ



ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਪੈਦਾ ਹੋਈਆਂ  
ਕੁਝ ਅਲਮਤਾਂ ਕਰਕੇ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ  
ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਾਲੋਂ ਜਵਾਬ ਮਿਲ ਚੁੱਕਾ  
ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ  
ਇਲਾਜ ਲਈ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਿਸ਼ਨ  
ਹਸਪਤਾਲ ਢਾਹਾਂ ਕਲੇਰਾਂ ਵਿਖੇ  
ਸਰਜਰੀ ਵਿਭਾਗ ਵਿਚ ਡਾ.  
ਮਾਨਵਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਕੋਲ ਲਿਆਂਦਾ  
ਗਿਆ ਸੀ।

ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਮਸ਼ਵਰੇ ਉਪਰੰਤ  
ਮਰੀਜ਼ ਬੀਬੀ ਸਵਿਤਾ ਰਾਣੀ ਦਾ  
ਲੈਪਰੋਸਕੋਪਿਕ ਸਰਜਰੀ ਨਾਲ  
ਅਪਰੋਸ਼ਨ ਕਰਕੇ ਖਰਾਬ ਪਿੱਤਾ  
ਬਾਹਰ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ  
ਮਿਸ਼ਨ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ  
ਦਿਲ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਡਾ. ਵਿਵੇਕ  
ਗੁਬਰ ਅਤੇ ਐਨਸਥੀਸੀਆ ਮਾਹਿਰ  
ਡਾ. ਦੀਪਕ ਦੁੱਗਲ ਐਮ ਡੀ ਵੱਲੋਂ  
ਹਾਈਰਿਸਟ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਦਿਲ ਦੀ



ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣ ਵਿਚ  
ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹਿਯੋਗ ਦਿੱਤਾ। ਹੁਣ  
ਅਪਰੋਸ਼ਨ ਉਪਰੰਤ ਮਰੀਜ਼ ਬੀਬੀ  
ਸਵਿਤਾ ਗਾਣੀ ਤੰਦਰੂਸਤ ਹੈ ਅਤੇ ਖੁਸ਼  
ਹਨ। ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਮੈਂਬਰਾਂ  
ਵੱਲੋਂ ਬੀਬੀ ਸਵਿਤਾ ਗਾਣੀ ਦਾ  
ਵਧੀਆ ਅਪਰੋਸ਼ਨ ਕਰਕੇ ਤੰਦਰੂਸਤ  
ਕਰਨ ਲਈ ਡਾਕਟਰ ਮਾਨਵਦੀਪ  
ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਅਤੇ ਸਾਹੂਹ ਹਸਪਤਾਲ  
ਸਟਾਫ ਦਾ ਹਾਰਦਿਕ ਧੰਨਵਾਦ  
ਕੀਤਾ। ਹਸਪਤਾਲ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਟਰੱਸਟ  
ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਾਹਾਂ  
ਨੇ ਵੀ ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਸਫਲ ਅਪਰੋਸ਼ਨ  
ਲਈ ਡਾਕਟਰ ਮਾਨਵਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ  
ਅਤੇ ਟੀਮ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ।  
ਕਾਨੂੰਨੋਂ ਵੈਂਡੀ ਸਾਡੀ ਮਿਲਾ

ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ  
ਅਪਰੋਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਆਪੁਨਿਕ ਸਹੂਲਤਾਂ  
ਨਾਲ ਲੈ ਸ ਐ ਮਰੀਜ਼ੇ ਸੀ,

ਆਈ, ਸੀ, ਯੂ,, ਐਚ, ਡੀ, ਯੂ, ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਵਾਰਡ, ਅਪਰੇਸ਼ਨ ਥੀਏਟਰ ਆਦਿ ਸਟਾਫ 24 ਘੰਟੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਵਧੀਆ ਮੌਜੂਦ ਹਨ, ਜਿਥੋਂ ਤਾਨਿਨਾਤ ਮਾਹਿਰ ਸਾਂਭ ਸੰਭਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ।

# ATWAL

## IMMIGRATION SERVICES



- ✓ FAMILY PETITIONS
- ✓ NATURALIZATION (US CITIZENSHIP)
- ✓ GREEN CARD RENEW
- ✓ WORK PERMIT RENEW
- ✓ AFFIDAVIT OF SUPPORT
- ✓ INDIAN AND US PASSPORT RENEW
- ✓ INDIAN VISA ✓ OCI ✓ E-VISA
- ✓ INDIAN PASSPORT SURRENDER



ਦੇਰ ਨਾ ਕਰੋ, ਹੁਣੇ ਮਿਲੋ TAX ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਧੇਰੀਆਂ  
IMMIGRATION SERVICES ਲਈ



**TONY  
ATWAL**

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ  
[iservice1416@gmail.com](mailto:iservice1416@gmail.com)

ਜਾਂ ਫਿਰ ਸਾਡੀ WEBSITE  
[www.atwaltaximmigrationservices.com](http://www.atwaltaximmigrationservices.com)



**ADDRESS 1**

119 N Maple Ave, Ste B, Manteca, CA, 95336 Manteca

(209) 505-6384



**ADDRESS 2**

2800 Mitchell Rd, Ste. W, Ceres, CA 95307, Ceres

(209) 568-9682

ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਮੰਡਰੀ ਵੱਲੋਂ ਹੜ੍ਹ ਨੂੰ “ਰੱਬੀ ਰਹਿਮਤ” ਦੱਸਣਾ ਅਵਾਮ ਪ੍ਰਤੀ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਬੇਦਰਦੀ ਦਾ ਸਿਖਰ: ਪ੍ਰੋ. ਸਰਚਾਂਦ ਸਿੰਘ ਖਿਆਲਾ



ਪੰਜਾਬ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਪ੍ਰੇ. ਸਰਚਾਂਦ ਸਿੰਘ ਖਿਆਲਾ ਨੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਖਵਾਜਾ ਆਸਿਫ ਵੱਲੋਂ ਹੜ੍ਹੀ ਫੀਡਰਿੰਗ ਬਾਰੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਬੇਦਿਲ ਤੇ ਗੈਰ-ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਬਿਆਨ 'ਤੇ ਗਹਿਰਾ ਰੋਸ਼ਨੀ ਹਿਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਦੋਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਲੱਖਾਂ ਲੋਕ ਹੜ੍ਹੀ ਦੀ ਭਿਆਨਕ ਮਾਰ ਹੋਠ ਆਪਣੇ ਘਰ-ਬਾਰ, ਖੇਤ-ਖਲਿਹਾਣ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂਲ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀਆਂ ਯਾਦਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀਆਂ 'ਚ ਢੁੱਕਦੇ ਵੇਖ ਕੇ ਰੋਂ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਇੱਕ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਮੰਤਰੀ ਵੱਲੋਂ ਹੜ੍ਹੀ ਨੂੰ “ਰੱਬੀ ਰਹਿਮਤ” ਦੱਸਣਾ ਮਨੁੱਖਤਾ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਤਮਾਚਾ ਹੈ। “ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਘਰਾਂ ‘ਚ ਭਾਂਡਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਟੋਰ ਕਰਨ ਦੀ ਮੂਰਖਤਾਪੂਰਨ ਸਲਾਹ ਅਤੇ

ਤੇ ਨਮਰ ਕਿਸਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਾਬਤ ਹਨ ਦੀ ਰਾਲ 'ਚ ਵ-ਦਰਦ ਲਤਾ ਹੈ ਸੇਵਾਰੀ। ਸਤਾਨੀ ਭਾਰਤ ਹੋਰਾਊਣੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਣੀਆਂ ਦੇ ਛਾਣਕਾਰੀ ਏਲਜ਼ਾਮ ਹਾਂ ਢੂਰ ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਮ ਵਿਚ ਰੱਕਾਂ ਦੀ ਹਿ ਤੇ ਅੱਤਾਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਨਿਰਦਈ ਹੱਤਿਆ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤ ਨੇ ਸਿੰਘੁ ਜਲ ਸੰਧੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਭਾਰਤ ਨੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਨੂੰ ਨਿਰੰਤਰ ਦਰਿਆਈ ਪਾਣੀਆਂ ਦੇ ਵਹਾਂ ਅਤੇ ਸੰਭਾਵੀ ਹੜ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਆਗਾਹ ਕੀਤਾ। ਇਸਲਾਮਬਾਦ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਹਾਈ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵਲੋਂ 25 ਅਗਸਤ ਤੋਂ 3 ਵਾਰ ਤਵੀ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਹੜ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਅਲਰਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਭਾਰਤ ਨੇ ਸਤਲੁਜ, ਬਿਆਸ ਅਤੇ ਰਾਵੀ ਦਰਿਆ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸਮੇਂ-ਸਿਰ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ। ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਸਿੰਧ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਥਾਂਵਾਂ ਵਲ ਕੁੱਝਣਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਸਾਰੇ ਤੱਥ ਸਾਬਤ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਭਾਰਤ ਨੇ ਮਨੁੱਖੀ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਨਿਰੰਤਰ ਚੇਤਾਵਨੀਆਂ ਦੇ ਸਾਥ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੇ ਹਨ।

ਅਤੇ ਡਾਟਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾ ਕੇ  
ਆਪਣੇ ਪੜੋਸੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅਵਾਮ ਦੀ  
ਜਾਨ ਮਾਲ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਲਈ  
ਮਨੁੱਖਤਾ-ਅਧਾਰਿਤ ਰਵਾਈਆ  
ਅਪਣਾਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰੇ.  
ਖਿਆਲਾ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ  
ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦੀ ਕੜੀ ਆਲੋਚਨਾ  
ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਪੀੜਤ  
ਪਰਿਵਾਰ ਆਪਣੀਆਂ ਛੱਤਾਂ ਤੋਂ ਚੀਕਾਂ  
ਮਾਰਦੇ ਹਨ, ਉੱਥੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਮਾਨ  
ਵਲੋਂ ਆਪਣੇ ਹੀ ਪਾਰਟੀ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ  
ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਵਜੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ  
ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਡਰਾਮੇਬਾਜ਼ੀ ਨੇ ਅਸਲ  
ਪੀੜਤ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਢੁੱਖਾਂ ਦਾ ਮਜ਼ਾਕ  
ਉਡਾਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਰਾਜਨੀਤਿਕ  
ਡਰਾਮੇਬਾਜ਼ੀ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਮਨੋਬਲ ਨੂੰ  
ਕੁਚਲਣ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਪ੍ਰੇ. ਖਿਆਲਾ ਨੇ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਹੜ੍ਹ  
ਰੋਕਖਾਮ ਲਈ ਅਗਾਊਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਾ  
ਕਰਨ ਦੀ ਆਪਣੀ ਨਾਕਾਮੀ ਨੂੰ  
ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਮਾਫ਼ੀ

ਮੰਗਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇ ਢੋਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੋ. ਖਿਆਲਾ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਪੰਜ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨੂੰ ਲੱਕੋਂ ਦੇ ਦੁੱਖ-ਦਰਦ ਨਾਲ ਖ਼ਲਵਾਡ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਰਿਆਣਾ, ਜੋ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਦੀ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਰਾਇਲਟੀ ਹੀ 5 ਲੱਖਾਂ ਕਰੋੜ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬਛਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਵਲੋਂ ਸਿਰਫ਼ ਪੰਜ ਕਰੋੜ ਦੇਣਾ ਮਜ਼ਾਕ ਤੋਂ ਘੱਟ ਨਹੀਂ। ਮੰਤ ਵਿੰਚ, ਪ੍ਰੋ. ਖਿਆਲਾ ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ ਤੁਰੰਤ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹੜ੍ਹ-ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕਰੇ ਅਤੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀਆਂ ਬਾਂਹਾਂ ਫੜੇ ਅਤੇ ਹਰੇਕ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ “ਪੰਜਾਬ ਇਸ ਵੇਲੇ ਇਕ ਵੱਡੀ ਕੁਦਰਤੀ



ਆਡ ਨਾਲ ਜੂਝ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੇ ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਇਸ ਸੰਕਟ ਦੀ ਘੜੀ 'ਚ ਤੁਰੰਤਸਾਥ ਨਾ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕਦਮ 'ਈਦ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੂੰਬਾ ਢੁਕਣ' ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਪੰਜਾਬੀ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਤੁਰੰਤ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਇਹ ਵੀ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖ-ਸੁੱਖ ਵਿੱਚ ਸਦਾ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹਾ ਹੈ।”

ਸੁਬੇ ਭਰ ਵਿੱਚ ਮੋਹਲੇਪਾਰ ਮੀਂਹ ਦੇ ਮੰਦੇਨਜ਼ਰ  
ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬਚਾਓ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਤੇਜ਼ੀ



ਪੰਜਾਬ ਸਮੇਤ ਪਹਾੜੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਥੀਤੇ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਪੈ ਰਹੀ ਭਾਰੀ ਮੌਹਲੇਪਾਰ ਬਾਹਿਸ਼ ਕਾਰਨ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਬਣੇ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਦੇ ਮੰਦੌਨਜ਼ਰ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬਚਾਓ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਤੇਜ਼ੀ ਲਿਆਂਦੀ ਗਈ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਦੇਖਦਿਆਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਵੱਲੋਂ ਦਰਿਆਵਾਂ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਅਤੇ ਬੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੰਭਾਵੀਂ ਹੜ੍ਹਾਂ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢ ਕੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਾਹਵਾਂ ਉਤੇ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਕਾਰਵਾਈ ਆਰੰਭ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਰੂਪਨਗਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਹਲਕਾ ਸ਼੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚੋਂ ਗੁਜਰਦੀਆਂ ਨਹਿਰਾਂ, ਨਾਲਿਆਂ ਅਤੇ ਦਰਿਆਵਾਂ ਦੇ ਕੰਢਿਆਂ ਦੀ ਲਗਾਤਾਰ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਲਗਾਤਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਤਲੁਜ ਦਰਿਆ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਮਾਂ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਾਹਵਾਂ ਤੇ ਲਿਜਾਉਣ ਲਈ ਮੁਨਿਆਦੀ ਵੀ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਅਤੇ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਏ ਗਏ ਰਾਹਤ ਕੰਪਾਂ ਵਿੱਚ ਟਿਕਾਣਾ ਕਰਨ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਨੰਗਲ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਹਰਸਾ



ਜਾਂ ਕੁਦਰਤੀ ਹਾਲਾਤ ਕਾਰਨ ਕਿਸੇ ਵੀ  
ਨਾਗਰਿਕ ਨੂੰ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ  
ਨਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇ। ਕੈਬਿਨਟ ਮੰਡਰੀ  
ਪੰਜਾਬ ਲਾਲੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਅਤੇ  
ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਈਟੀਓ ਨੇ ਆਮ  
ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਪੰਜਾਬ  
ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਇੰਚਾਰਜ ਮਨੀਸ਼  
ਸਿਸੋਦੀਆ ਦੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਜਿਲ੍ਹਾ  
ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਦੇ ਹੜ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਖੇਤਰਾਂ  
ਦਾ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ, ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਪਿੰਡ ਮਰੜ ਅਤੇ ਕਿੜੀਆਂ ਵਿਖੇ  
ਦਰਿਆ ਦੀ ਢਾਹ ਲੱਗਣ ਕਾਰਨ  
ਜਮੀਨ ਤੇ ਫਸਲਾਂ ਦੇ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ  
ਦਾ ਵੀ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ ਅਤੇ  
ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀਆਂ  
ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਸੁਣੀਆਂ। ਕੈਬਿਨਟ ਮੰਡਰੀ  
ਮਹਿੰਦਰ ਭਗਤ ਨੇ ਅੱਜ ਜਲੰਧਰ  
ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਕੁੱਕੜ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਚਿੱਟੀ  
ਵੇਈਂ ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਦੇ ਵਧੇ ਵਹਾਂ ਨੂੰ  
ਦੇਖਿਦਿਆਂ ਰਾਹਤ ਸਮੱਗਰੀ ਵੰਡਣ ਤੋਂ  
ਇਲਾਵਾ ਰਾਹਤ ਕਾਰਜਾਂ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ

ਲਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਸਾਨ ਨੂੰ ਨਿਰੰਤਰ ਚੌਕਸ ਰਹਿਣ ਲਈ ਆਖਿਆ। ਜਲੰਧਰ ਜਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਹੀ ਪਿੰਡ ਸੰਗੋਵਾਲ ਵਿੱਚ ਸਤਲੁਜ ਦਰਿਆ ਦੇ ਕੰਬਿਆਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਡਾ. ਹਿਮਾਜੀ ਅਗਰਵਾਲ ਵੱਲੋਂ ਫੌਜ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਗਈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੇ ਬਚਾਓ ਕਾਰਜਾਂ ਦਾ ਜਾਇਜਾ ਵੀ ਲਿਆ। ਕੈਬਿਨੀਟ ਮੰਡਰੀ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਈਟੀਓ, ਲੋਕ ਸਭ ਮੈਂਬਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਮੀਤ ਹੋਅਰ ਤੇ ਵਿਧਾਇਕ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਾਲੀਵਾਲ ਨਿਰੰਤਰ ਅਜਨਾਲਾ ਵਿਖੇ ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਾਹਤ ਸਮੱਗਰੀ ਵੰਡੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਮਾਲ, ਮੁੜ-ਵਸੇਬਾ ਅਤੇ ਆਫ਼ਾਰ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਮੰਡਰੀ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮੰਡੀਆਂ 4 ਟਰੱਕ ਰਾਹਤ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਲੈ ਕੇ ਸੁਲਾਤਾਨਪੁਰ ਲੋਪੀ ਪੁੱਜੇ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪਸੂਆਂ ਲਈ ਢੀਡ ਤੇ ਹੋਰ

ਰਾਹਤ ਸਮੱਗਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੜ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਪਿੰਡਾਂ ਮੰਦ ਇੰਦਰਪੁਰ ਤੇ ਯੂਸਫ਼ਪੁਰ ਦਾ ਰੇਵਾਲ ਵਿਖੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫੀਡ ਦੀ ਵੰਡ ਕੀਤੀ। ਸਹਿਬਜਾਦਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ ਦੇ ਨਯਾਗਉਂ ਵਿੱਚ ਪਟਿਆਲਾ ਕੀ ਰਾਓ ਦੇ ਨਾਲ ਖੁੱਡਾ ਲਾਹੌਰਾ-ਨਾਡਾ ਸੜਕ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮਿਲਦੇ ਸਾਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ, ਡੀ ਸੀ ਕੋਮਲ ਮਿੱਤਲ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਮਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੰਗ, ਨੁਕਸਾਨੇ ਗੇਂਦੇ ਹਿੱਸੇ 'ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਅਤੇ ਪਾੜ ਪੁਰਨ ਦੇ ਕੰਮ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੀਤੀ। ਜਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਵੱਲੋਂ ਘੱਗਰ ਅਤੇ ਸੁਖਨਾ ਚੋਆ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆ ਦੇ ਵਸੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਚੌਕਸ ਰਹਿਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ਹੀਦ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਅੰਕੂਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅੱਜ ਪੈਂਗੜਪੁਰ ਵਿਖੇ ਸਤਲੁਝ ਬੰਨ੍ਹ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲੈਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਸਮੇਂ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪਹੱਚ 65,000 ਕਿਊਂਸਿਕ ਹੈ ਅਤੇ ਹਾਲਾਤ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਬੂ ਹੋਠ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਦੇਰ ਰਾਤ ਪੈਂਗੜਪੁਰ ਵਿਖੇ ਬੰਨ੍ਹ ਨੂੰ ਥੋੜੀ ਢਾਗ ਲੱਗੀ ਸੀ ਜਿਸਨੂੰ ਪਿੰਡ ਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਰੋਕ ਲਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਬੰਨ੍ਹ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਦਾ ਕੰਮ ਲਗਾਤਾਰ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਬਰਨਾਲਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਟੀ. ਬੈਨਿਸ ਨੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ ਅਸਰੁਖਿਅਤ ਇਮਾਰਤਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੇ ਰਾਹਤ ਕੈਪਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਿਫ਼ਟ ਹੋ ਜਾਣ। ਪਟਿਆਲੇ ਜਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚੋਂ ਘੱਗਰ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਪ੍ਰੀਤੀ ਜਾਦਾਵ ਨੇ ਫੌਜ ਨੂੰ ਅਲਗਰਟ ਤੇ ਰਹਿਣ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੁਝ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਾਵਾਂ ਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਵੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਪੰਜਾਬ ਲਾਲੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲ੍ਰ ਅਤੇ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਈਟੀਓ ਨੇ ਅੱਜ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਦੇ ਹੜ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਖੇਤਰਾਂ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ, ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਹਨਾਂ ਪਿੰਡ ਮਰੜ ਅਤੇ ਕਿੜੀਆਂ ਵਿਖੇ ਦਰਿਆ ਦੀ ਢਾਹ ਲੱਗਣ ਕਾਰਨ ਜਮੀਨ ਤੇ ਫਸਲਾਂ ਦੇ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਵੀ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਸੁਣੀਆਂ। ਇਸ ਸੌਂਕੇ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਮਨੀਸ਼ ਸਿਸੋਦੀਆ ਨੇ ਵੀ ਰਾਹਤ ਕਾਰਜਾਂ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ। ਫਾਜ਼ਿਲਕਾ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਅਮਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਸੰਪੂ ਨੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਹੁਸੈਨੀ ਵਾਲਾ ਹੈਡਰਕਰਸ ਤੋਂ ਸਤਲੁਝ ਨਦੀ ਵਿੱਚ 3 ਲੋਖ 11 ਹਜ਼ਾਰ ਕਿਊਂਸਿਕ ਪਾਣੀ ਛੱਡਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਫਾਜ਼ਿਲਕਾ ਦੇ ਸਰਹੱਦੀ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਸਤਲੁਝ ਕੀਕ ਪਾਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਚੇਤ ਰਹਿਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਹਰ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਨ।

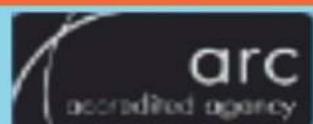
ਆਗੇ ਸਮਝ ਚੱਲੋ ਨੰਦ ਲਾਲਾ, ਪਾਵੈ ਜੋ ਬੀਤੀ ਸੋ ਬੀਤੀ॥

WE HAVE THE CHEAPEST FARES TO INDIA

## LEGEND TRAVEL



JATINDER SINGH



CST # 207524-40

Special Fares To India  
From  
West-coast (us) On  
Air India Direct Flights



## LOWEST AIRFARES FROM USA TO INDIA

★Travel Insurance   ★ Great last Minute Deals ★ Offices in India

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਤੋਂ ਵੀ ਟਿਕਟ ਨਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਫੋਨ ਕਰੋ  
ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



(510) 797-9010

USA OFFICE: 2450 PERALTA BLVD., STE 106-108,  
FREMONT CA 94536 PH.: 510-797-9010

Website: [www.legendamerica.net](http://www.legendamerica.net)



# Tandoori Flavors

---- MARINATED MEAT SHOP ----

ਚਾਰੇ ਕੱਚਾ ਚਾਹੀਦਾ, ਜਾਂ ਪੱਕਾ  
ਮਾਡੀ ਚੇਣ ਹੈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ!



## POULTRY SPECIALS ਦੇ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ :-

- Chicken Wings , Cooked Wings, Breast , Boneless Thighs, Paneer Skewers

- CURRY LOVERS ਦੇ ਲਈ ਖਾਸ ਰਹੇਗਾ :-

- Butter Chicken, Shahi Paneer, ਬੱਕਰਾ Curry

- RICE BOWLS – ON THE GO !

- Shahi Paneer Bowl, Butter Chicken Bowl

- SEAFOOD 'ਚ ਵੀ ਕੁਝ ਅਜਿਹਾ ਰਹੇਗਾ ਖਾਸ :-

- Basa (Swai) Fish, Fish Pakora, Cooked Pakora Fish



ਡੋਜਨ ਪ੍ਰੈਮੀਆਂ ਲਈ ਖਾਸ  
ਰਾਵ ਰੋਜ਼ - RICE BOWL  
ONLY \$11.99 ਸਾਗੀ ਪਨੀਰ  
ਜਾਂ ਬਟਰ ਚਿਕਨ ਦੇ ਨਾਲ

RICE ਸਾਰੀਆਂ  
CURRIES ਨਾਲ  
ਮੁਫ਼ਤ ਮਿਲਣਗੇ।

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋ COOKED ਫੁਲ  
ਤੇ ਮੈਰੀਲੇਡ ਮੀਟ ਦਾ ਸਾਫ਼ ਵੀਤਾ  
RAW ਮੈਟੀਰੀਅਲ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

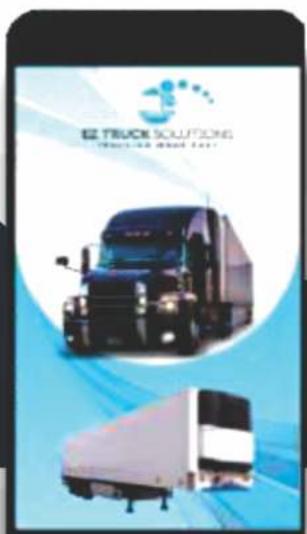
ACHAR LOVERS ਲਈ  
ਬੱਕਰੇ ਤੇ ਮੁਰਗੇ ਦਾ ਆਚਾਰ  
ਵੀ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਇਥੇ ਇਹ ਵੀ ਖਾਸ ਹੈ ਕਿ  
“ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਖਾਣੇ 'ਚ ਫੁਲ-ਕਲਰ ਨਹੀਂ ਵਰਤਦੇ।”

551, West Clover Road, Tracy  
California- 95376

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ -  
**209-207-9781**

ਸਾਡਾ ਸਟੋਰ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੈ :  
ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਤੋਂ ਗਤੀਂ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ



**EZ ELD SOLUTIONS**  
LOGBOOKS MADE EASY

## TRACK YOUR TRUCK WITH EZ TRUCK SOLUTION

ਆਪਣੇ ਟਰੱਕ ਵਿਚ ELD DEVICE ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ  
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

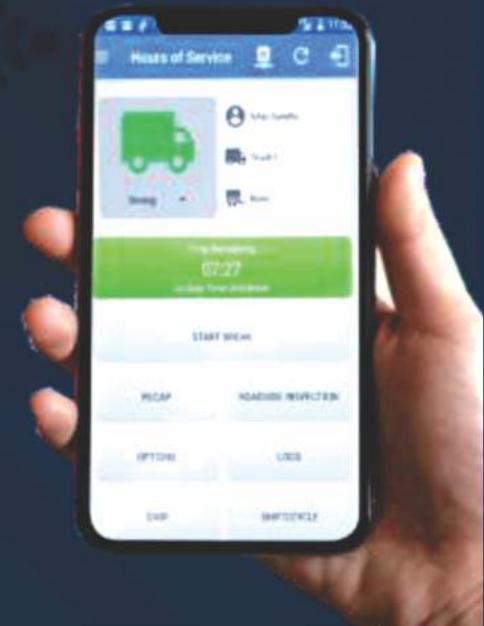
### FMCSA Complaint & Affordable

The Power of telematics in the palm of your hand  
Compliance | Asset Tracking | Management

**\$100** HARDWARE  
ONE-TIME FEE



**\$20** MONTHLY  
SUBSCRIPTION



24/7 TECHNICAL SUPPORT IN

**ENGLISH, SPANISH AND PUNJABI.**

**CALL NOW +1 (800) 556-7105**

Official Address : 2301 W Belmont ave, Fresno, CA 93727

‘ਯੁੱਧ ਨਸ਼ਿਆਂ ਵਿਰੁੱਧ’: 186ਵੇਂ ਦਿਨ, ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਨੇ 376 ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਕੀਤੀ ਡਾਪੇਮਾਰੀ; 83 ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰ ਕਾਬੂ



ਗਿਣਤੀ ਹੁਣ 28,142 ਹੋ ਗਈ ਹੈ।  
 ਡਾਪੇਮਾਰੀ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਗ੍ਰਿਡਤਾਰ  
 ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰਾਂ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ  
 ਵਿੱਚੋਂ 631 ਗ੍ਰਾਮ ਹੈਰੋਇਨ, 6082  
 ਨਸ਼ੀਲੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ/ਕੈਪਸਲ ਅਤੇ  
 1000 ਰੁਪਏ ਦੀ ਡਰੱਗ ਮਨੀ  
 ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ  
 ਕਾਰਵਾਈ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜਨਰਲ  
 ਆਫ ਪੁਲਿਸ (ਡੀਜੀਪੀ) ਪੰਜਾਬ  
 ਗੋਰਵ ਯਾਦਵ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ‘ਤੇ ਸੁਧੇਰ  
 ਦੇ ਸਾਰੇ 28 ਪੁਲਿਸ ਜ਼ਿਲੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ  
 ਇੱਕੋ ਸਮੇਂ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦੀ  
 ਗਈ। ਜਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ  
 ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਪੁਲਿਸ  
 ਕਮਿਸ਼ਨਰਾਂ, ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰਾਂ



ਅਤੇ ਸੀਨੀਅਰ ਪੁਲਿਸ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਆਫ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਨਸ਼ਾ ਮੁਕਤ ਸੂਬਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਨਸ਼ਾਅਂ ਵਿਚੁੱਧ ਜੰਗ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਲਈ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ 5 ਮੈਂਬਰੀ ਕੈਕਨਿਟ ਸਬ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਵੀ ਗਠਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਵੇਰਵੇ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦਿਆਂ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਡੀਜੀਪੀ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਵਿਵਸਥਾ ਅਰਪਿਤ ਸ਼ੁਕਲਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 76 ਗਜ਼ਟਿਡ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੇਠ 1200 ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੁਲਿਸ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਵਾਲੀਆਂ 150 ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੁਲਿਸ ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਰਾਜ ਭਰ ਵਿੱਚ

# ਅਮਰੀਕੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ 'ਬਰਥ ਟਰਿਜ਼ਮ' 'ਤੇ ਸ਼ਖ਼ਤ ਚੇਤਾਵਨੀ



ਉਦੇਸ਼ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਵੀਜ਼ਾ ਅਰਜੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ। ਇਹ ਚੇਤਾਵਨੀ ਅਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ਆਈ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਅਮਰੀਕੀ ਸੰਸਦ ਵਿਚ ”ਬਰਬਟੂਰਿਜ਼ਮ” ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਇੱਕ ਨਵੇਂ ਕਾਨੂੰਨ ‘ਤੇ ਕੰਮ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਮਈ 2025 ਵਿਚ, ਸੈਨੇਟਰ ਮਾਰਸ਼ਾ ਬਲੈਕਬਰਨ ਨੇ ‘ਜਨਮ ਸੈਰ-ਸਪਾਟਾ’ ‘ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਐਕਟ’ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਔਰਤ ਸਿਰਫ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇਣ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕੇ, ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਔਰਤ ਕਿਸੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਡਾਕਟਰੀ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਆ ਰਹੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਛੋਟ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ



ਜਾਂ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਹਿ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਘਰ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੇਣਾ ਬੰਦ ਕਰਨਾ ਸੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸੈਲਾਨੀ ਵੀਜ਼ਾ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਕਈ ਸੰਘੀ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੇ ਇਸ ਹੁਕਮ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਪਰ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਇਸ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਚੋਣਵੇਂ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ 'ਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਲਡਾਈ ਅਜੇ ਵੀ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ "ਬਰਬ ਟੂਰਿਜ਼ਮ" 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਨੀਤੀ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਜਨਵਰੀ 2020 ਵਿਚ ਬਣਾਈ ਗਈ ਸੀ। ਉਸ ਸਮੇਂ, ਵੀਜ਼ਾ ਨਿਯਮਾਂ ਵਿਚ ਬਦਲਾਅ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਤਾਂ ਜੋ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਸਿਰਫ਼ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇਣ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਉਦੋਂ ਤੋਂ, ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਟਰਵਿਊ ਸ਼ਬਦ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ, ਐਂਟਰੀ ਪੁਆਇੰਟਾਂ 'ਤੇ ਜਾਂਚ ਵਧਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਰ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਪਹੁੰਚਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਿਗਰਾਨੀ ਵੀ ਵਧਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਇੱਕ ਔਰਤ ਨੂੰ 100 ਤੋਂ ਵੱਧ ਚੀਜ਼ ਅੰਦਰਾਂ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਆਉਣ ਅਤੇ ਇੱਥੋਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇਣ ਲਈ ਯੋਖਾਪੜੀ ਵਾਲੇ ਵੀਜ਼ੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿਚ 41 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਕੀਲਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਕਰੋੜਾਂ ਡਾਲਰ ਦਾ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ "ਮੈਟਰਨੀ ਹੋਟਲ" ਲੱਖਾਂ ਰੂਪਏ ਦੇ ਪੈਕੇਜਾਂ ਲਈ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਵਿਪਸਾਅ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਲੇਖਕ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨ੍ਹ ਦੇ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਿਹ ‘ਸਤਨਾਜ਼’ 'ਤੇ ਉਸਾਰੂ ਵਿਚਾਰ ਚਰਚਾ ਹੋਈ ਅਤੇ ਕਿਤਾਬ ਲੋਕ ਅਰਪਣ



ਨਾਲ ਮਹਿਫਲ ਦਾ ਆਗਾਜ਼ ਕੀਤਾ। ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਲੇਖਕ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨ੍ਹ ਸਮੇਤ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਕੌਬੜ, ਸੁਰਜੀਤ ਸਥੀ, ਅਮਰਜੀਤ ਕੌਰ ਪੰਨ੍ਹ, ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਜਗਤਾਰ ਗਿੱਲ ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ ਹੋਏ। ਲੇਖਕ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਹਿਤਕ ਜੀਵਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕਿਸ੍ਤਾ ਕਾਵਿ ਹਾਸ਼ਮ ਦੀ ਸੱਸੀ, ਹਿਰ ਰਾਂਝਾ ਅਤੇ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੀਤਲੜੀ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਉਸ ਦੀ ਸਿਰਜਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਸਰੋਤ ਬਣੇ। 'ਸਤਨਾਜ਼ਾ' ਕਿਤਾਬ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਉਸ ਦੇ ਅਨੁਭਵ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਕਹਾਣੀ 'ਪ੍ਰਾਹੁਣਚਾਰੀ' ਘਰ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਪ੍ਰਾਹੁਣਚਾਰੀ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋ ਕੇ ਲਿਖੀ ਸੀ। ਇੰਡੀਆ ਸੇਵਾ-ਕਾਲ ਦੌਰਾਨ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਤਜਰਬੇ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਲਿਖਵਾ ਗਏ। ਉਸ ਨੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਿਧਾ ਵਿਚ ਚਾਲੀ ਦੇ ਕਰੀਬ ਕਿਤਾਬਾਂ ਲਿਖੀਆਂ। ਉਸ ਦਾ ਸਫਰਨਾਮਾ 'ਮੇਰੀ ਵਾਈਟ ਹਾਊਸ ਫੇਰੀ' ਕਾਫੀ ਚਰਚਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਦੇ ਤਿੰਨ-ਚਾਰ ਐਡੀਸ਼ਨ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹੋ

ਕਿਤਾਬਾਂ ਤਿਆਰੀ ਅਧੀਨ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਉਪਰਤੇ ਪ੍ਰੋ. ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਵੈਚ ਨੇ ਆਪਣਾ ਲਿਖਿਆ ਪਰਚਾ 'ਸਮਾਜਿਕ ਯਥਾਰਥ ਤੇ ਵਿਗਠਨ' ਭਾਵਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਦਾ ਸਮੇਲਾ ਸਤਨਾਜਾ' ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹੜਾ ਕਿ ਸੰਗ੍ਰਹੀ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਕਲਾ ਅਤੇ ਸੰਵੇਦਨਾਂ ਦਾ ਸਹਿਜ ਸੁਮੇਲ ਹਨ। ਇਹ ਅਮਰੀਕੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਹਿਤ ਵਿਚ ਇੱਕ ਵੱਖਰੀ ਦਿੱਖ ਨਾਲ ਪਰਵੇਸ਼ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਹ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜਿਕ ਯਥਾਰਥ ਦੇ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਵੀ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਗਠਨ ਭਾਵਾਂ ਦਾ ਚਿਤਰਨ ਵੀ ਕਰ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਜੋ ਸਮਾਜਿਕ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਵਾਨਾ ਨਹੀਂ...। ਡਾ. ਬਲਬੀਰ ਕੌਰ ਸੀਹਾਗ ਦਾ ਪਰਚਾ ਸੁਰਜੀਤ ਸਖੀ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਪਰਚੇ ਅਨੁਸਾਰ ਲੇਖਕ ਇੱਕ ਸਫਲ ਸਫਰਨਾਮਾ ਲੇਖਰ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਗ੍ਰਹ ਵਿਚ ਕੁਝ ਵਿਸ਼ੇ ਬਿਲਕੁਲ ਵੱਖਰੇ ਅਤੇ ਸੱਜਰੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਹੀ ਇਸ ਸੰਗ੍ਰਹੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ। ਡਾ. ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਕਬੀਜ਼ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੋਂਤੇ ਹੋਏ ਕਹਾਣੀ

ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਬਾਰੇ ਉਸਾਰੂ ਨੁਕਤੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਲਈ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਪ੍ਰੋ. ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੀਰਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਗਲਪਕਾਰ ਹੈ ਜਿਸ ਸੰਗਿਹ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਵਧੀਆ ਤਕਨੀਕ ਨਾਲ ਨਿਭੀ ਹੈ। ਪ੍ਰੋ. ਸੀਰਤ ਨੇ ਕਹਾਣੀ ਦੀ ਤਕਨੀਕ ਬਾਰੋਜਾਣਕਾਰੀ ਇਦੇ ਹੋਏ ਵਿਚਾਰ ਚਰਚ ਨੂੰ ਹੋਰ ਰੱਖਿਕ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਲਾਜ਼ਮੀ ਨੀਲਮ ਸੈਣੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਨੂ ਨੇ ਸੱਤ ਵਿਸ਼ਾਵਾਂ ਦਾ ਸਾਹਿਤਕ ‘ਸਤਨਾਜਾ’ ਬਣਾ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਫੌਲੀ ਪਾਇਆ ਹੈ। ‘ਵਸੀਅਤ’ ਕਹਾਣੂੰ ਵਿਚ ਬਾਬੇ ਨਾਨਕ ਦੇ ਫਲਸਫੇ ‘ਤੇ ਅਮਲ ਕਰਨ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਹ ਹੱਟਵੀਂ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੀਵਵਤ ਮੂਲਾਂ ਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਵੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਅਮਰਜੀਤ ਪੰਨੂ ਨੇ ‘ਆਖਰੀ ਚੀਕ’ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਸੁਆਲ ਪੁੱਛੇ ਅਤੇ ‘ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਡਿੱਟੋਕਨ’ ਕਹਾਣੀ ਦੀ ਸਲਾਹੁਤਾ ਕੀਤੀ ਦਲਵੀਰ ਦਿਲ ਨਿੱਜਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਪੜ੍ਹੇ ਕੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਸੰਗਿਹ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਣ ਕਰਕੇ

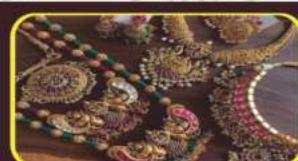


ਪਾਠਕ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਲੇਖਕ ਵਧਾਈ ਦਾ ਪਾਤਰ ਹੈ। ਜਗਤਾਰ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਵੀ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਨੇ ਪੰਨੂ ਨੂੰ ਇਸ ਵਿਲੱਖਣ ਕਿਤਾਬ ਲਈ ਦਿਲੀ ਮੁਬਾਰਕ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਰ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ‘ਬੁੱਢਾ ਅਤੇ ਸਮੁੰਦਰ’ ਕਿਤਾਬ ਪੜ੍ਹੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਦਿਲ ਦੇ ਲਹੂ ਨਾਲ ਲਿਖਿਆ ਸਾਹਿਤ ਹੀ ਪਾਠਕ ਦੀ ਬੂਝ ਨੂੰ ਫੁੰਬਦਾ ਜਾਂ ਗਲੁੰਜਾ ਹੈ।

ਸਿੰਘ ਭੰਗੂ, ਪ੍ਰਿਸ਼ੀਪਲ ਹਜੂਰਾ ਸਿੰਘ, ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸੈਕਰਮੈਟੋ ਅਤੇ ਸੁਰਜੀਤ ਸਥੀ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਸੁਖਦੇਵ ਸਾਹਿਲ ਨੇ ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਫਿਰ ਸੰਗੀਤ ਨਾਲ ਸੋਤਿਆਂ ਨੂੰ ਕੀਲਿਆ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀ ਅਤੇ ਲੋਕ ਸਾਹਿਤ ‘ਚੋਂ ਕੁਝ ਵੰਨਗੀਆਂ ਸੁਣਾਈਆਂ। ਕਿਤਾਬ ਸਤਨਾਜਾ’ ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਦਾ ਵਿਪਸਾ ‘ਸ਼ਾਲ’ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਲੇਖਕ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਅੜੇ ਹੋਣ ਲੋਗਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਜੀ

ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਵਰਤੇ ਗਏ ਮੁਹਾਵਰੇ ਅਤੇ ਸੈਲੀ ਬਾਰੇ ਵੀ ਗੰਭੀਰ ਅਤੇ ਸਾਰਥਕ ਚਰਚਾ ਹੋਈ। ਹਾਜ਼ਰ ਸਰੋਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਬਿਨਾ ਨਾ ਰਹ ਸਕੇ। ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹਮਸਫੂਰ, ਦਿਲ ਨਿੱਜਰ, ਦਲਜੀਤ ਲਗਾਈ ਗਈ ਸੇਲ ਖਿੱਚ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਬਣੀ ਰਹੀ। ਇਸ ਦੀ ਆਮਦਨ ਵਿਪਸਾਅ ਦੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚ ਪਾਈ ਗਈ। ਹੋਰਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵਿਜੇ ਸਿੰਘ, ਸੋਨ੍ਹੀ, ਕਿਹਰ ਸਿੰਘ, ਜੋਤੀ, ਗੁਰਜੰਟ ਸੇਖੌਂ, ਪ੍ਰੇ. ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸਰਾਂ ਆਦਿ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ।

# BAGGA PALACE



ਇੱਕੋ ਥਾਂ 'ਤੇ ਪਿਛਲੇ 1990 ਤੋਂ  
ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ

ਖਰੀਦੋ ਮਨਪਸੰਦ ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ  
ਨਵੇਂ ਤੋਂ ਨਵੇਂ ਡਿਜ਼ਾਈਨ



ਸੁਧਤਾ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ

22 ਕੈਰੇਟ ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ

We buy Gold

ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਖਰੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਸੋਨੇ ਬਦਲੇ



ਨਵਾਂ ਸੋਨਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Ph.: (916) 393-1872, (916) 678-9312**

Monday to Sunday (open) | Tuesday (closed)

(closed)

**ADDRESS : 6620 FLORIN ROAD, SACRAMENTO , CA 95828**

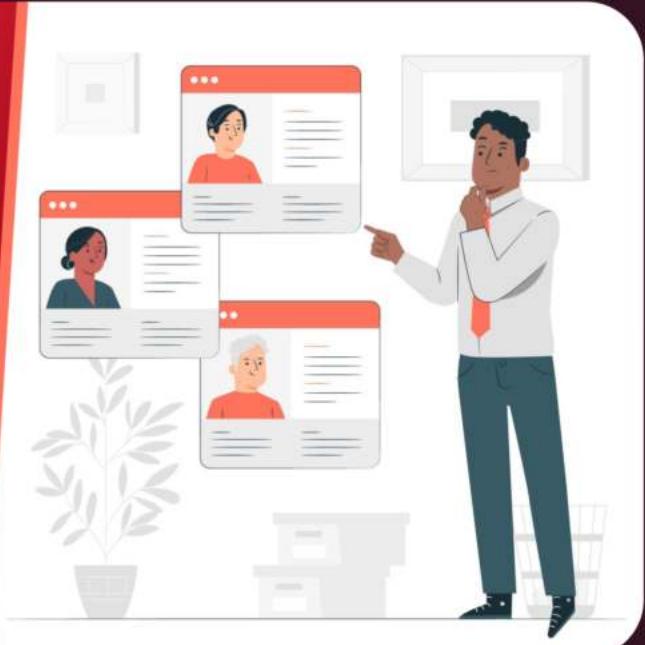
# FLEET SAFETY

## Management

- Driver Qualification Files
- Employment Background Verification
- Clearing House Enrollment & Admin Accounts
- DMV Employer Pull Notice (EPN & MVR)
- FMCSA Monitoring
- Accident Claims Assistance
- Vehicle Maintenance Records
- Daily Logbook Audits
- SAP Program Assistance
- Roadside Inspection Updates
- Citation Acknowledgement
- CDL and Medical Card Follow-Up



- ✓ ਟਰੱਕਿੰਗ ਕੰਪਨੀ, ਦੇ ਮਾਲਕ ਜਾਂ Driver ਹੈ ?
- ✓ Compliance ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਲਈ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ?
- ✓ ਤੁਹਾਡਾ Audit Fail ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ?
- ✓ ਤੁਹਾਡਾ License ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਸ਼ੇ ਕਰਕੇ Suspend ਹੋਇਆ ਹੈ ?
- ✓ Drug Test ਵਿੱਚ Fail ਹੋ ਗਏ ਹੋ ?



# JASPREET SINGH ATTORNEY AT LAW USA



JASPREET SINGH ATTORNEY AT LAW USA

SPECIALIZES IN IMMIGRATION LAW MATTERS , POLITICAL ASYLUM , DEPORTATION  
DEFENSE , GREEN CARDS , MARRIAGE , CITIZENSHIP, P3 AND E-2 VISAS  
LAW OFFICES IN NY , NJ AND CALIFORNIA

#### SACRAMENTO, CA

5855 AUBURN BLVD,  
SACRAMENTO, CA 95841  
+1-917-915-4142

#### FREMONT, CA

3155 KEARNEY ST, SUITE  
#248, FREMONT, CA 94538  
+1-510-657-6444

#### NEW YORK, NY

108-14 JAMAICA AVENUE,  
RICHMOND HILL, NY 11418  
+1-718-533-8444

#### FRESNO, CA

1625 E SHAW AVE #122,  
FRESNO, CA 93711  
+1-559-271-5511

#### NEW JERSEY, NJ

2060 OAK TREE ROAD #1,  
EDISON, NEW JERSEY, 08820  
+1-732-453-6699

#### LOS ANGELES, CA

1013 N BEGONIA AVE,  
ONTARIO, CA 91762  
+1-917-915-4142

CONTACT  
+1-917-915-4142

Jaspreetsinghlaoffice@gmail.com

## ਪਿੰਡ ਜਵਾਹਰਕੇ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਕੰਪ ਡਿੱਗਣ ਕਾਰਨ ਹੋਈ ਮੌਤ ਵਿਧਾਇਕ ਬਣਾਂਵਾਲੀ ਨੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ 4 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਚੈਕ ਸੌਂਪਿਆ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਹਲਕਾ ਸਰਦੂਲਗੜ੍ਹ ਦੇ ਪਿੰਡ ਚੈਨੇਵਾਲਾ ਵਿਖੇ ਲਗਾਤਾਰ ਮੀਂਹ ਪੈਣ ਕਰਕੇ ਗਰੀਬ ਘਰ ਦੀ ਛੱਤ ਡਿੱਗਣ ਕਾਰਨ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਭਤੀਜੇ ਰਨਜੇਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਅੱਜ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਗੁਰਿ ਵਿਖੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਵਿਧਾਇਕ ਬਣਾਂਵਾਲੀ ਨੇ ਕਿਸਾਨ ਦੇ ਵਾਰਿਸਾਂ ਨੂੰ 04 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਚੈਕ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਿੱਚੋਂ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਵਿਧਾਇਕ ਬਣਾਂਵਾਲੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਦੁੱਖ ਦੀ ਘੜੀ ਵਿੱਖੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਖੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ 08 ਲੱਖ

## ਪੰਜਾਬ ਅਨ-ਏਡਿਡ ਕਾਲਜ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਹੜ੍ਹ ਰਾਹਤ ਕਾਰਜਾਂ ਲਈ 11 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਿੱਤੇ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਹੜ੍ਹਾਂ ਕਾਰਨ ਬਣੇ ਅੱਖੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਇਕਜੁੱਟਾ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬ ਅਨ-ਏਡਿਡ ਕਾਲਜ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ (ਪੁੱਕਾ) ਨੇ ਰਾਹਤ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨੰਗਲ ਵਿਖੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਿੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੈਸ਼ ਨੂੰ 11 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਚੈਕ ਸੌਂਪਿਆ। ਆਰੀਅਨਜ਼ ਗਰੁੱਪ ਆਫ਼ ਕਾਲਜਿਜ਼ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਅਤੇ ਪੁੱਕਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਅੰਸ਼ੂ ਕਟਾਰੀਆ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੇ ਵਡਦ ਨੰਗਲ ਵਿਖੇ ਸਿੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ, ਜਿਥੇ ਸ. ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੈਸ਼ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਬਚਾਅ ਅਤੇ ਰਾਹਤ ਕਾਰਜਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਡਦ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਡਿਪਟੀ ਐਡਵੋਕੇਟ ਜਨਰਲ ਸੁਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵਾਲੀਆ, ਲੈ ਮਰਿਨ ਟੈਕ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਚਾਂਸਲਰ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਰਿਆਤ, ਸਵਾਈਟ ਗਰੁੱਪ ਤੋਂ ਆਸ਼ੋਕ ਗਰਗ, ਰਾਮ ਦੇਵੀ ਜਿੰਦਲ ਕਾਲਜ ਤੋਂ ਰਾਜੀਵ ਜਿੰਦਲ ਅਤੇ ਕੁਐਸਟ ਗਰੁੱਪ ਤੋਂ ਹੰਰਿੰਦਰ ਕਾਂਡਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਸਨ। ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੈਸ਼ ਨੇ ਪੁੱਕਾ ਅਤੇ ਇਸਦੀਆਂ ਮੈਂਬਰ

ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਇਸ ਯੋਗਦਾਨ ਲਈ ਮੈਂਬਰ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਰਾਜ ਦੇ ਰਾਹਤ ਪ੍ਰਸੰਸਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਸ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਇਸ ਇਮਦਾਦ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਧੰਨਵਾਦ ਵੀ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਸ ਸਮੇਂ ਪੁੱਕਾ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਹੜ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਮੁੜ ਵਸੇਬੇ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਰਾਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ। ਡਾ. ਅੰਸ਼ੂ ਕਟਾਰੀਆ ਨੇ ਸਿੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਪੁੱਕਾ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਮੈਂਬਰ ਕਾਲਜ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸੁਣੌਰਾ ਹਨ। ਇਹ ਸੰਕੇਤ ਪੁੱਕਾ ਅਤੇ ਇਸਦੇ

## ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ 13 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਲੱਗੇਗੀ ਕੌਮੀ ਲੋਕ ਅਦਾਲਤ

ਮਾਨਸਾ  
ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਬਿਊਰੋ

ਨੈ ਸਨਲ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਅਥਾਰਟੀ, ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਥਾਰਟੀ, ਮੋਹਾਲੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਿਸ਼ਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਮਿਤੀ 13.09.2025 ਨੂੰ ਕੌਮੀ ਲੋਕ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਸਤਾ ਅਤੇ ਛੇਡੀ ਨਿਆ ਮਿਲੇ, ਝਗੜਿਆਂ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਆਪਸੀ ਸਹਿਮਤੀ ਅਤੇ ਰਜਾਮੰਦੀ ਨਾਲ ਹੋਵੇ, ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿੱਚੋਂ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਨੂੰ ਜੜੋਂ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਇਸ ਕੌਮੀ ਲੋਕ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰ ਹਨ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮਾਨਸਾ ਵਿੱਚ 13.09.2025 ਨੂੰ ਆ ਰਹੀ ਨੈਸ਼ਨਲ ਲੋਕ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਸਫਲ



ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਮਾਨਯੋਗ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਤੇ ਸੈਸ਼ਨ ਜਾਜ਼ ਸ਼੍ਰੀ ਮਨਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਥਾਰਟੀ, ਮਾਨਸਾ, ਵਾਲੋਂ ਲਗਾਤਾਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕੀਤੀਆ ਜਾ ਰਹੀਆ ਹਨ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਪੁਰਜੋਰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੇਸ ਕੌਮੀ ਲੋਕ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫਾਇਦਾ ਹੋ ਸਕੇ। ਇਸ ਲੋਕ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਦਿਵਾਨੀ ਮਾਮਲੇ, ਕਰਿਮੀਨਲ ਕੰਪਾਨੀਂਡੇਬਲ, ਚੈਕਾਂ ਦੇ ਕੇਸ, ਬੈਂਕ, ਬਿਸ਼ਨੀ, ਪਾਣੀ ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ ਅਤੇ ਵਿਆਹ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਕੌਮੀ ਲੋਕ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਦੋ ਧਿਰਾਂ ਦੀ ਆਪਸੀ ਰਜਾਮੰਦੀ ਨਾਲ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਉਹ ਨੈਸ਼ਨਲ ਟੋਲ ਵੀਂ ਹੈਲਪ ਲਾਈਨ ਨੂੰ 15100 ਤੋਂ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਬੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਲਈ ਯਤਨ: ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਭੁਲੋਰ ਅਤੇ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਈਟੀਓ ਬਿਆਸ ਦਰਿਆ ਦੇ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹਿੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਦੇ ਕਾਰਜ 'ਚ ਸਹਿਯੋਗ ਦਿੱਤਾ



ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਲਾਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁਲੋਰ ਅਤੇ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਈਟੀਓ

ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਲਾਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁਲੋਰ ਅਤੇ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਈਟੀਓ ਨੇ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ (ਆਪ) ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਉਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਮਨੀਸ਼ ਸਿਸੋਦੀਆ ਦੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨਤਾਰਨ ਦੇ ਪਿੰਡ ਮਰਤ ਅਤੇ ਕਿੜੀਆਂ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕਰਕੇ ਬਿਆਸ ਦਰਿਆ ਦੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ ਹਿੱਸਿਆਂ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ।

ਇਸ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਬੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਕੇ ਦਰਿਆ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਵਧਣ ਕਾਰਨ ਦਰਪੇਸ਼ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਿਆ। ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨੂੰ ਸਮਝਦਿਆਂ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਸਿਸੋਦੀਆ ਨੇ ਸਥਾਨਕ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੇ ਸਰਗਰਮ ਸਮਰਥਨ ਨਾਲ ਬੋਰਿਆਂ ਅਤੇ ਕੋਟਾਂ ਦੇ ਹੱਲ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀਆਂ ਨੇ ਪਿੰਡ ਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ, ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ

ਸਹਿਯੋਗ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਭਰੋਸਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਸੁਭਾ ਸਰਕਾਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਣਸਥਾਵੀਂ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਚਾਅ ਲਈ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਨੇਤੀਓਂ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖ ਰਹੀ ਹੈ। ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਲਾਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁਲੋਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸੰਕਟ ਦੀ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਾਨ-ਮਾਲ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਅਤੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਨੁਕਸਾਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਉਪਾਖ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਹੱਲ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀਆਂ ਨੇ ਪਿੰਡ ਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ, ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ

ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਹੜ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਾਨ-ਮਾਲ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਸੁਭਾ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਪੂਰਾ ਅਮਲਾ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਸਰਗਰਮ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਮਨੀਸ਼ ਸਿਸੋਦੀਆ ਅਤੇ ਆਪ ਦੀ ਸੁਭੁੱਤੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਇਸ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨਾਲ ਡਟ ਕੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹਨ।

## GILL INSURANCE AGENCY

Specialize in: CROP INSURANCE

We also Specialize in:

Hotel, Motel, Gas Station,

Liquor Stores, Apartments,

Any kind of Commercial Property



Nationwide Agribusiness

Thank you for making us the #1 farm insurance

We do 48 States



- Largest crop insurance in Nation
- We work with 100+ admitted insurance carrier

Toll Free  
1-800-348-2767  
Harry Gill  
Avtar Singh Gill Harry Singh Gill (559) 352-9222 Cell

2452, West Tahoe Avenue, Caruthers, CA-93609

# RED CHILLI INDIAN

## FOOD TRUCK

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੰਡੀਅਨ **STARTERS** ਤੇ **MAIN COURSE**

VEG

NON - VEG

ਸਵਾਦਿਸ਼ਟ ਖਾਣਾ, ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ 'ਤੇ

BOOK US FOR



WEDDINGS



BIRTHDAY PARTIES



CORPORATE EVENTS

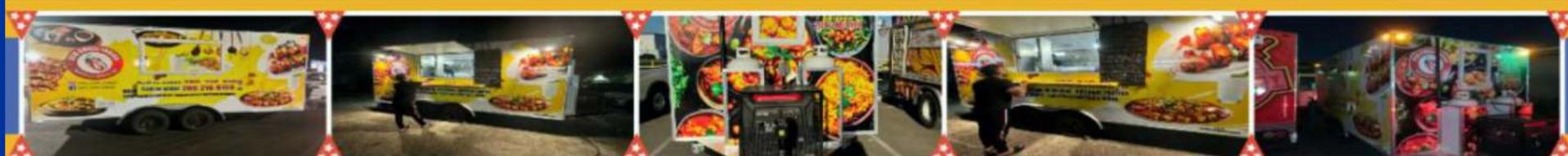


BACKYARD PARTIES

## RED CHILLI INDIAN

# FOOD TRUCK

ਸਾਡਾ ਟਰੱਕ  
99 highway ਤੋਂ  
Lander Avenue ਤੇ  
ਨਿਕਲ ਕੇ ਲੱਗਦੇ ਸਾਰ ਹੀ  
ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਹੈ



ਆਮੀ ਟਿਫਨ ਸਰਵਿਸ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

**DELIVERY Available**



Call TO Order : (209) 216-8169

A Kaur 2340 Lander Ave Turlock, CA 95280



# CALIFORNIA IMMIGRATION SERVICES

YOUR REGISTERED & BONDED "IMMIGRATION-CONSULTANTS"

- FAMILY PETITION
- CITIZENSHIP
- GREEN CARD PETITION
- BUSINESS/VISITOR VISA
- STUDENT VISA
- CANADA VISA & P.R VARIOUS IMMIGRATION SERVICES



**LIVE SCAN SERVICE**  
**FEE \$25.00**  
ROLLING FEE PER LIVE SCAN

**NOTARY SERVICES**  
**FEE \$10.00**



**(408)422-8585**



**(510)573-3666**

**Fremont Office:** 4127 Bay Street, Suite 5  
**Manteca Office:** 123 Sycamore Ave, Suite 201-E

[www.caials.com](http://www.caials.com)  
rosy@caials.com



# Ghuman Law Group

ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਲੈ ਕੇ ਆਏ ਨੇ

**AMERICA ਵਿੱਚ**

**BUSINESS ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੌਕਾ !**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ Canada, England, Australia, New Zealand, Europe ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ

**ਆਉ E-2 Investor Visa ਰਾਹੀਂ**

ਮਿਰਫ਼ \$25,000 ਦੀ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ Investment  
ਜੇ ਹੋਰ ਵੱਧ invest ਕਰਨਾ ਚਾਹੇ, ਉਹ ਵੀ ਸੰਭਵ



**GHUMAN LAW GROUP**  
ਤੁਹਾਡੀ ਕੰਪਨੀ ਸੈਂਟ ਕਰਵਾਉਣ 'ਚ  
ਪੂਰੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ



**ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸਾਰਾ Paperwork ਅਸੀਂ ਕਰਾਂਗੇ**

**ਪਰਿਵਾਰ ਸਮੇਤ ਆਉਣ ਦਾ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ**

- 2 ਸਾਲ ਦਾ Work Permit
- Spouse ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ Open Work Permit
- ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਸਕੂਲ ਜਾਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ
- ਹਰ 2 ਸਾਲ ਬਾਅਦ Work Permit Renew ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ



**ਜਿੰਨਾ ਚਾਹੇ, ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਕੇ ਆਪਣਾ ਬਿਜ਼ਨਸ ਚਲਾ ਸਕਦੇ ਹੋ**

— MON - FRI, 9:00 AM - 3:00 PM —

+1 (223) 300-0001 | www.ghumanlawgroup.org

2450 VENTURE OAKS WAY, STE 225 SACRAMENTO, CA

# ਅਧਿਆਪਕ ਮਾਣ ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਹੱਕਾਂ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਕਿਉਂ?



**ਰਜदਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸ਼ਰਮਾ**  
 ਪਿੰਡ ਕਾਲਸ਼ਾਣੀ  
 ਡਾਕਖਾਨਾ ਚੱਕ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਵਾਲਾ  
 ਤਹਿ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ-ਬਠਿੰਡਾ  
 70873-67969

ਪਾਖਸਤਾਨ ਦੀ ਸਮਾਜਿਕ ਕਾਰਕੁਣ ਅਤੇ ਨੇਬਲ ਪ੍ਰਸ਼ਸ਼ਕਾਰ ਵਿੱਤੇਤਾ  
ਮਲਲਾ ਯੂਸਫ਼ਾਨੀ ਦਾ ਕਥਨ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਬੱਚਾ, ਇੱਕ ਅਧਿਆਪਕ,  
ਇੱਕ ਕਿਤਾਬ ਅਤੇ ਇੱਕ ਪੈਨ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕਿਸੇ  
ਨੇ ਸੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਬਿਨਾਂ ਗਤ ਨਹੀਂ ਸ਼ਾਹ ਬਿਨਾਂ ਪਤ ਨਹੀਂ।  
ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਮੰਜ਼ਿਲ ਦੀ ਪਾਪਤੀ ਸੰਭਾਵੀ  
ਨਹੀਂ। ਗੁਰਾਥਾਈ ਵਿੱਚ ਵੀ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਵਡਿਆਇਆ ਗਿਆ। ਗੋਖਿੰਦ ਤੋਂ  
ਵਧ ਕੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਦਰਜਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਪਵਨ ਗੁਰੂ, ਪਾਣੀ ਪਿਤਾ, ਮਾਤਾ  
ਧਰਤੁ ਮਹੱਤ ਦੇ ਕਥਨ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦੇ ਬੇਗਾਬਰ ਮਾਣ  
ਸਤਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇੱਕ ਅਧਿਆਪਕ ਦੀ ਝਿੜਕ ਮਾਂ ਬਾਪ ਦੇ  
ਪਿਆਰ ਨਾਲੋਂ ਚੰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮਾਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਪਿਛੀ ਅਧਿਆਪਕ ਅਤੇ  
ਪਰਿਵਾਰ ਬੱਚੇ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸਕੂਲ ਜਿਥੇ ਤੇਤਲੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ  
ਬੋਲਿਆ ਮਹੱਤ ਹੈ। ਸਿੱਖਿਆ ਪਾਪਤੀ ਦੇ ਸੰਭਾਵ  
ਨਾਲ ਘਰ ਦੀ ਦਰਿਆਜ਼ ਤੋਂ ਨਿਕਲਿਆ ਬੱਚਾ ਸੁਲੂ, ਕਾਲ ਤੋਂ  
ਹੁੰਦਿਆਂ ਯੁਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀਆਂ ਪੌਤੀਆਂ ਚੜ੍ਹਦਾ ਹੈ। ਅਧਿਆਪਕ  
ਸਮਾਜ ਦਾ ਨਿਰਮਾਤਾ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਜੋ ਵੀ ਡਾਕਟਰ,  
ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਨੇਤਾ, ਪੁਲਿਸ, ਜਾਤ, ਵਕੀਲ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨਿਕ ਅਧਿਕਾਰੀ  
ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇਖਦੇ ਹਨ, ਇਹ ਇੱਕ ਅਧਿਆਪਕ ਦੀ ਏਣ ਹਨ।  
ਜਦੋਂ ਸਮਾਜ ਦੇ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸਾਰੇ ਇੱਤਜ਼ਾਦੇ ਹੋਂਕਦਾਰ ਅਤੇ ਸਮਾਨਨਾਂ ਦੇ  
ਪਾਤਰ ਹਨ ਉਦੋਂ ਅਧਿਆਪਕ ਵਰਗ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਦਸ਼ਾ ਚਿੰਤਾ ਪ੍ਰਗਟ  
ਕਰਦੀ ਹੋਈ ਬੁੱਧੀਜੀਵੀਆਂ ਨੂੰ ਚਿੰਤਨ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦੀ  
ਹੈ।

ਇੱਕ ਅਧਿਆਪਕ ਬਣਨਾ ਅੱਖਾ ਪੂੰਜੂ ਇੱਕ ਉੱਤਮ ਅਧਿਆਪਕ ਬਣਨਾ ਉਸ ਤੋਂ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ। ਹਰੇਕ ਅਧਿਆਪਕ ਦੁਆਰਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਸਿਲਾਂ ਵਿੱਚ ਜਗ੍ਹਾ ਬਣਾ ਕੇ ਛਾਪ ਛੱਡ ਜਾਣਾ ਸੱਖਤ ਕੰਮ ਨਹੀਂ। ਅਧਿਆਪਕ ਇੱਕ ਪੇਸ਼ਾ ਨਹੀਂ ਇੱਕ ਧਰਮ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ ਨੂੰ ਤੀਸਰਾ ਨੇਤਰ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ ਦਾਨ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵਰਗ ਨੂੰ ਉਸ ਅਧਿਆਪਕ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਹੁਤ ਸੱਖਤ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਜੋ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਹੋਵੇ। ਇੱਕ ਉੱਤਮ ਅਧਿਆਪਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਜਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਣ ਦੇ ਮੁਲ ਮੰਤਰ ਦੱਸਦਾ ਹੋਇਆ ਇੱਕ ਚੰਗਾ ਇਨਸਾਨ ਬਣਨ ਲਈ ਵੀ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਵਿੱਦਿਆ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰ ਨੌਕਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਇੱਕ ਚੰਗੇ ਨਾਗਰਿਕ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਕੂਲ ਕਾਲਜਾਂ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਕੇ ਸਭ ਕੁਝ ਅਧਿਆਪਕ ਵਰਗ ਤੋਂ ਛੱਡ ਕੇ ਮਾਪੇ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ ਤੋਂ ਮੁਨਕਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ। ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ

ਬਾਣੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦਾ ਬਚੇ ਦੇ ਚੰਗੇ ਭਵਿੱਖ ਬਣਾਉਣ  
ਵਿੱਚ ਬਰਾਬਰ ਯੋਗਦਾਨ ਦੇਣ। ਸਿੱਖਿਆ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਹੋਣ ਜਾਂ  
ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਦੇਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਦਰਵੇਸ਼ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ  
ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਭੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕਿਰੇ ਜਿਹੀ  
ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਆਈ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬੁਹੁਤ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਫਿਸੀਪਲ ਦੀਆਂ  
ਆਸਾਈਆਂ ਖਾਲੀ ਹਨ। ਇੱਕ ਫਿਸੀਪਲ ਦੇ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦਾ  
ਚਾਰਜ ਸੰਭਾਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਤਰੱਕੀ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਅਧਿਆਪਕ  
ਰਿਟਾਈਰਮੈਂਟ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ।

ਅਧਿਆਪਕ ਨੂੰ ਵਾਧੂ ਵਿਸ਼ਾ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ  
ਹੈ। ਬਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਤੋਂ ਲਈ ਜਾਣ  
ਵਾਲੇ ਹੋਰ ਕੰਮ ਜਿਵੇਂ ਵੱਟਾਂ, ਮਰਦਾਨੁਮਾਗਾਰੀ, ਕਲਰਕ, ਤੌਨੇ ਅਤੇ ਕਲਕ  
ਦੀ ਪਰਾਲੀ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਵਰਗ ਕੰਮ ਅਧਿਆਪਕ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ  
ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਇਸ ਨਾਲ ਜਿਥੇ  
ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਨਕਾਰਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਥੇ ਅਧਿਆਪਕ  
ਵਰਗ ਨੂੰ ਦੂਰ ਦੁਰਾਂ ਢਿੱਉਣਾਂ ਲੱਗਾਂ ਕਰਕੇ ਖੱਜਲਖਾਰਾ ਰੋਹਾ  
ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਅਧਿਆਪਕ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕੰਮ ਅਧਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ  
ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਹੋਰ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ। ਜੇਕਰ ਅਧਿਆਪਕ ਵਾਧੂ  
ਡਿਊਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਉਲੱਝੇ ਰਹਿਣਗੇ ਫਿਰ ਬਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਏਗਾ ਕੌਂਝ?  
ਮੰਨੀਨਾਵਾਰ ਸਿਲੇਬਸ ਕਿਵੇਂ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਪੂਰਾ ਹੋਵੇਗਾ? ਜੇਕਰ ਸਿਲੇਬਸ  
ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਬਚਿਆਂ ਦਾ ਮੰਨੀਨਾਵਾਰ ਟੈਸਟ  
ਕਿਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ? ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਸਿਲੇਬਸ ਨਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ  
ਅਧਿਆਪਕ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇਵਾਂ ਦਾ ਬੋਥ ਵਧੇਗਾ। ਇਸ ਨਾਲ  
ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਅਤੇ ਅਧਿਆਪਕ ਦੇਵਾਂ ਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ  
ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਅਧਿਆਪਕ ਦੇ ਮਾਣ ਸਨਮਨ ਅਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਦੀ ਗੱਲ ਜਦੋਂ ਵੀ  
ਚੱਲਦੀ ਹੈ ਉਦੋਂ ਸਹਿਮਤ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰੰਤੂ ਅਮਲ ਕੋਈ ਨਹੀਂ  
ਕਰਦਾ। ਅਧਿਆਪਕ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਲਈ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਹਾਥਾਂ ਦੀ  
ਆਉਂ ਭਗਤ ਕਰਨ ਲਈ। ਸਕੂਲ ਆਂਡ ਐਮੀਨੈਸ ਸਮਾਨਾਂ ਦੀ ਚਾਰ  
ਦਿਵਾਰੀ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਕਰਾਈਆਂ ਮੌਜੂਦਾ ਵਿਧਾਇਕ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ  
ਸਿਹਤ ਮੰਦਰੀ ਦੁਆਰਾ ਸਟੇਜ ਉੱਪਰ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਅਤੇ  
ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਣਾ ਅਤੇ ਉਲੀਕੇ ਪੋਗਰਾਮ ਨੂੰ  
ਮਾੜਾ ਕਹਿਣਾ ਸਿਹਤ ਮੰਦਰੀ ਦੀ ਸੌਂਤੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਦਾ  
ਹੈ। ਇਸੇ ਹੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫੁੱਲੀਕਰਦ ਦੇ ਪਿੰਡ ਗੋਦਾਰਾ ਵਿੱਚ ਵਿਧਾਇਕ ਵੱਲੋਂ  
ਸਕੂਲ ਦਾ ਮੁਆਇਨਾ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਇਸ ਗੱਲੋਂ ਗੁੱਸੇ ਹੋ ਜਾਣਾ ਕਿ  
ਮਹਿਲ ਅਧਿਆਪਕ ਉਸਦੀ ਆਉਂ ਭਗਤ ਲਈ ਨਹੀਂ ਆਏ।

વિધાનિક નું ઇહ સવાલ પુછ્છા બણા હૈ કિ મહિલા અધિયાપકનું ડંક મેર્દિની નું કી કેમ સી ? અનિહા કિરતા કેમ હૈ જિહડા પ્રચસ્ત અધિયાપક નહીં કર સકે ? જાં સુરૂ વિચ પેંસ અધિયાપક મેસુદ હન ઉહનાં વિંચો દે પ્રચસ્ત અધિયાપક વિધાનિક દી આઉં ભગત કર રહે હન, તિંન મહિલા અધિયાપક છેટે બંચિએ નું જમાં વિચ ચુંપ કરવા કે સુરૂ હે અનુસારનું કાણિમ રંઘ રહે હન, વિધાનિક વલ્લે ઉહનાં મહિલાં અધિયાપકની વિધાન સભા દે સપીકર કેલ સ્કાર્ટ કરવે વિધાન સભા વિચ સપીકર વલ્લે તલબ કરના અધિયાપકની દી બેઠિંજી અંતે ડેરીન કરના હૈન।

અજોકે સમેં વિચ વિદ્યારથીએ વિચ ઘર રહી સહિણસીલભાઈએ દે રિસ્ટિઝાનું વિચ ટણાં વધાઉંદી હૈ | અજ્ઞ ડેં વીર ડેં પંચી સાલ પરિહાલાં અધિયાપક વિદ્યારથી નું કુંઠ ટી દિદા તાં વિદ્યારથી દી હિંમત નહીં સી હંદી કિ ઉહ સી વી કર નાં પેંચું બદલે સમેં ને માફિયાનું દાખા બંધે નું દિંડી ગાઈ ખાલું વિદ્યારથીએ લદી નાસુર બના ગાઈ હૈ | મેરે દેસર અધિયાપક દે સભુલ વિચ વાપરી ઘરના ઇહ દરસાઉંદી દા યદન કરદી હૈ કિ અજોકે સમેં વિચ વિદ્યારથીએ અંતે ઉહનાં દે માપિયાં દી સેચ વિચ નિંદા નિઘાર આ ચુંકાણ હૈ | અજોકે સમેં દે વિદ્યારથી મહાભારત દે એકલવિદ્યા દી ઉત્તું આપણે ગુરુ દરબાચારથી નું ગુરુ દીક્કસાન દે રૂપ વિચ અંગુઠા કેટન નહીં કરદે સરોં સહિણસીલભાઈએ કી ક્રીમી કરકે આપણે ગુરુ નું હી બુરા ભલા કરીંદે હોટે માર કુંટ તે ઊરં તર આઉંદે હન |

મેરે ઇંક અધિયાપક દેસર ને બંદે દુંખ નાલ દર્શિયા કિ ઉસ દે સભુલ વિચ ઇંક અંઠડીં જમાં દે વિદ્યારથી ને ઇંક સરીરક સિંહિયા દે અધિયાપક દે ઇસ ગાળે ચેપે માર દિંડી કિ અધિયાપક ને સારી જમાં સાહમણે વિદ્યારથી નું ડિંક દિંડા | માપે સભુલ વિચ આણે તં ઉહનાં ને વી અધિયાપક નું બુરા ભલા કરીણા સુરૂ કર દિંડા | બદલ રહે સમેં દી ઇહ ડાસરી હૈ કિ જાં અધિયાપક દા માણ સરીકાર અંતે ઇંજીંજ કાણિમ નહીં રહેણી તં ભવિંખ વિચ કોણી વિદ્યારથી કદે વી અધિયાપક બણન સારે નહીં સેંગેણા | કોણી દી વિદ્યારથી ઇહ નહીં કરેણા કિ મૈં વંડા હે કે અધિયાપક બણાંગા | ઇંક અધિયાપક દી ડિંક પિયાર ભરી અંતે વિદ્યારથી દી ગલરી

ਸਾਰਾਨ ਲਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਨਿੱਜੀ ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਨਹੀਂ, ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਤੋਂ ਕੀ ਲੈਣਾ, ?ਉਹ ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਸਮਝ ਕੇ ਭਿੜਕਦੇ ਹਨ, ਹੁਣ ਜੋਕਰ ਮਪੇ ਵੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਗਲਤੀ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸਾਥ ਦੇਣਗੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਅਜਿਹੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਤਾਂ ਰੱਬ੍ਹ ਹੀ ਰਾਖਾ ਹੈ ਇਸੇ ਲਈ ਤਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਚੇਰ੍ਹੀ ਨਾ ਮਾਰੋ, ਸਰੋਂ ਚੋਰ ਦੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰੋ ਜਿਸਨੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਚੌਰੀ ਕਰਨ ਬਾਅਦ ਨਹੀਂ ਰੋਕਿਆ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇੱਕ ਕੱਚੀ ਮੰਟੀ ਦੀ ਤੁਰ੍ਹਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਜਿਹਾ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ ਉਸਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨਾ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਬਣਦੀ ਹੈ।

ਹਰ ਸਾਲ ਦੇਸ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਉਪ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡਾ ਸਰਵਪੱਲੀ ਚਾਪਾਕਿਸ਼ਨ(05 ਸੰਭੰਬਰ 1888 ਤੋਂ 17 ਅਪ੍ਰੈਲ 1975) ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਨੂੰ ਅਧਿਆਪਕ ਵਿਦਸ ਵਜੋਂ ਮਨਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਡਾ ਸਰਵ ਪੱਲੀ ਪੇਸ਼ੇ ਵਜੋਂ ਇੱਕ ਅਧਿਆਪਕ ਸਨ। ਅਧਿਆਪਕ ਸਨਸਕਤ ਕੇ ਹੋਣਗਾ ਅਤੇ ਅਗਹਾਂਵਹੁੰਦੀ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜ ਪੱਧਰ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰੰਤੂ ਅਸਲ ਸਨਮਾਨ ਤਾਂ ਉਦੋਂ ਹੋਵੇਗਾ ਜਦੋਂ ਅਧਿਆਪਕ ਵਹਗ ਦੀਆਂ ਮੁਸਿਕਲਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਨ ਦੇ ਗੁਜਰਾਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਹਾਇਕ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਤਨਖਾਰ ਦੇਣੇ ਮਾਮੂਲੇ ਵਿੱਚ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਦੇ ਕਿਰਾ ਕਿ ਜੋਕਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹ ਸਨਮਾਨ ਅਤੇ ਤੁਲਖਾਹ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਅਧਿਆਪਕ ਲਈ ਗੁਰੂ ਬਹੁਮਾ, ਗੁਰੂ ਵਿਸ਼ਾਨੂਰੀ, ਗੁਰੂ ਦੇਵੇ ਮਹੋਸ਼ਰਵ ਦਾ ਪਾਠ ਕਰਨਾ ਬੇਕਾਰ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਮੰਗਾਂ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਰਾਹ ਫੜਨ ਵਾਲੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੀ ਸਾਰ ਲੈਣੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮੁੱਖ ਮੰਗ ਹੈ।

ਇਹ ਸਵਾਲ ਜਿਹਨ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋ ਕੇ ਜਵਾਬ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਅਧਿਆਪਕ ਵਾਪੂ ਢਿੱਟੀਆਂ ਕਰੇਗਾ, ਸਤਕਾਂ ਤੇ ਰੁਲੇਗਾ ਤਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੋਣੋਂ? ਇਕ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਭੁਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਣ ਵਾਲਾ ਅਧਿਆਪਕ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਨਿਭਾਉਣ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਇੱਜ਼ਤ ਅਤੇ ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਵੀ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਭਵਿੱਖ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਸਾਡੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਹੱਦ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਜਿਹਾ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤੋਂ ਚੰਗੇ ਜਾਂ ਬੁਰੇ, ਇਹ ਚੋਣ ਆਸੀਂ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਹੱਦ ਵਿੱਚ ਕਲਮ ਦੱਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਬੰਦੂਕ ਇਹ ਛੈਸਲਾ ਵੀ ਸਾਡਾ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ।

**HSD**  
TRUCKING INC.

**HSD**  
TRUCKING INC.  
High Speed Delivery

Hiring Drivers & Owner Operators

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ  
ਟਰੇਲਰ  
ਵੀ ਰੈਂਟ ਕਰ  
ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ  
ਅਤੇ ਟਰੱਕ  
ਡਰਾਈਵਰ  
ਤੁੰਤ ਮਿਲੋ।

**Sabi Dhudwal**  
697 Palora Ave., Stc.C  
Yuba City, CA 95991  
Ph 530-777-3069, Cell 530-682-6370, Fax 530-755-4747



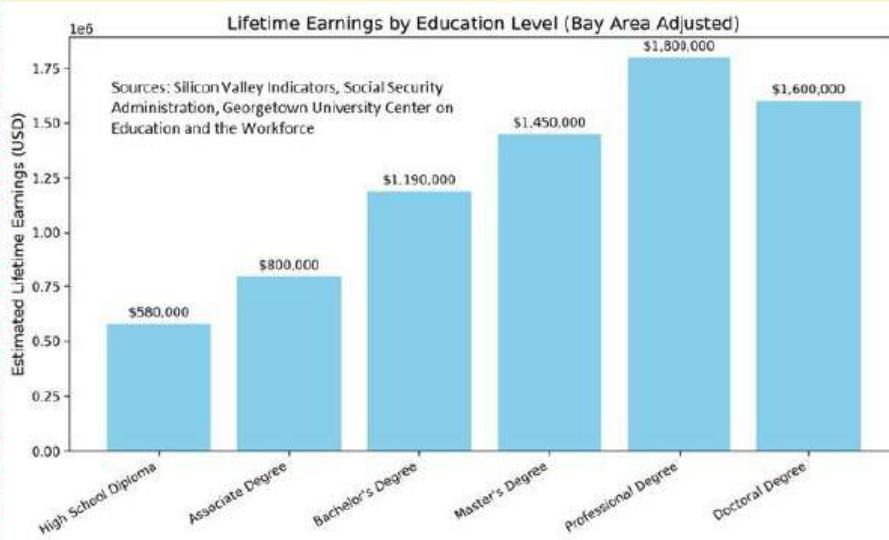
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ

*Sikh Gurdwara San Jose Newsletter*A Report on Scholarships Program  
Of Sikh Gurdwara San Jose

## Background &amp; Motivation

In the fall of 2018, members of the Parbandhak Committee recognized a pressing concern: Many Sikh students were unable to pursue higher education due to financial constraints. As a result, they often found themselves in low-paying jobs with limited upward mobility.

The chart below illustrates how lifetime earnings in the Bay Area can significantly increase with higher education. While these figures represent averages, they highlight the transformative potential of education, especially for families with limited financial means. We have scholarships program to help students from needy families.



jobs with limited upward mobility. The chart below illustrates how lifetime earnings in the Bay Area can significantly increase with higher education. While these figures represent averages, they highlight the transformative potential of education, especially for families with limited financial means. We have scholarships program to help students from needy families.

## Empowering Academic Excellence

Another key motivation was to support high-achieving high school students in gaining admission to prestigious universities. These students often go on to hold influential positions in society. However, it

is common for highly educated individuals to become disconnected from their community due to professional demands. The scholarship program aims to keep these future leaders engaged with the Gurdwara Sahib, ensuring continued progress for the Sikh community.

## Promoting Sikh Identity in Education

A third goal was to encourage more Sikh educators with visible Sikh identity (*Sikhi Saroop*) in K-12 schools. Over their careers, these teachers interact with thousands of students, helping normalize and positively represent Sikh identity. They also serve as role models and advocates for Sikh students who may face challenges due to their faith. Since teaching salaries are often lower than those in the tech sector, dedicated scholarships were introduced to support those pursuing teaching credentials. This initiative has seen promising early success.

## Encouraging Sikh Representation in Journalism

The program also seeks to inspire Sikhs to enter journalism—both in news and broadcasting. Sikh journalists can play a vital role in accurately representing the community and dispelling misconceptions over time.

## Program Impact &amp; Future Plans

In response to these motivations, the Gurdwara Sahib launched a scholarship program targeting all these categories. The initiative has been highly successful in achieving its objectives. In the following pages, you'll find testimonials from scholarship recipients detailing how this support has contributed to their academic and professional growth.

We extend our heartfelt gratitude to the Sangat for their generous donations, which have made this program possible. A wider support will allow us to expand its reach and impact.

## New Scholarship Announcement – Fall 2025

Building on this success, we are pleased to announce scholarships for students entering college in Fall 2025.

- Applications and details are available at: [www.sanjosegurdwara.org](http://www.sanjosegurdwara.org)
- Application Deadline: August 31, 2025



## Testimonials From Scholarship Winners



**Tarajeet Singh Rathore:** Taranjeet Rathore won the scholarship in 2019. He consistently kept high grades in his studies. Here is what he writes,

"I'm deeply grateful to have been a recipient of the Sikh Gurdwara San Jose scholarship in 2019. Today, I am proud to be pursuing my Doctorate in Nurse Anesthesia Practice (DNAP) at National University in California, where I am training to become a Certified Registered Nurse Anesthetist (CRNA). This scholarship not only provided crucial financial support during my early academic journey but also served as a powerful reminder of the Sikh community's belief in education, seva, and uplifting one another. I carry this spirit with me into the operating room and beyond, striving to serve patients with compassion, competence, and humility. Thank you for investing in students like me. It continues to make a lasting impact."

Tarajeet is son of our Hazoori Ragi Lakhan Singh Rathore. Tarajeet is clearly proud of his Sikhi Saroop and Sikh values. Young people like him are ambassadors of Sikhi.

**Pardeep Singh Dhoor :** Pardeep Singh won the scholarship in 2020. He consistently kept high grades in his studies. He wrote,

"Waheguru Ji Ka Khalsa, Waheguru Ji Ki Fateh.

I hope this message finds you in Chardi Kala. I am sincerely thankful to have been a recipient of the Gurdwara Sahib San Jose scholarship in 2020. This support not only lightened the financial burden of my education but also reminded me of the strength and encouragement of the Sangat behind me.

I went on to complete my **Bachelor's in Computer Engineering**, graduating with a **3.96 GPA** and the honor of **Summa Cum Laude**. I am currently working as an **Embedded Software Engineer at Analog Devices Inc.**, where I develop software for healthcare devices aimed at protecting and improving people's lives. The humanitarian impact of my work brings a deep sense of fulfillment, and I feel truly blessed to be able to contribute in a way that aligns with the values instilled in me through Sikhi.

"ਵਿਚਿ ਦੁਨੀਆ ਸੇਵ ਕਮਾਈਐ ॥ ਤਾ ਦਰਗਹ ਬੈਸਣੁ ਪਾਈਐ ॥" ("In this world, earn your living through

service, and you shall be honored in the Court of the Lord." – Guru Granth Sahib Ji)

I am forever grateful to **Waheguru Ji** for guiding me on this path and to Gurdwara Sahib San Jose for your immense support in shaping my journey.

We are very proud of his accomplishments."



**Ravneet Kaur Sandhu:** Thanks to the scholarship from Sikh Gurdwara San Jose, Ravneet Kaur Sandhu is now an accredited science teacher for California schools. She writes,

"In 2022, life felt like an ocean where I didn't know how to swim and didn't know where my life was taking me, as I was all lost in this new country, trying to figure out my purpose. I took the first step in "faith" and came across the scholarship program of the San Jose Gurdwara Sahib. I want to extend my gratitude to the Gurdwara Sahib management for the generous scholarship that enabled me to complete my teaching credential program at San Jose State University in California. The support was financial, emotional, and psychological in a way that allowed me to survive in this new country. I am now working as a certified Science Teacher in the Fremont Unified School District. This scholarship was significant as it allowed me to focus on my studies and practical training. I pursued my passion for education, equipped with the skills and credentials necessary to achieve my professional goal of becoming a dedicated educator and making a positive contribution."

to our community. I am short of words to express my gratitude to the Gurdwara Sahib. I would not be where I am today without the unconditional support of the management.

With gratitude,  
Ravneet Sandhu"

**Shabnam Kaur :** Shabnam Kaur was a high-performance student in her high school and College. Respecting her wishes, her picture is not included. She writes,

"In 2021, I had the privilege of pursuing higher education with the blessings of Guru Sahib Ji. Sikh Gurdwara Sahib San Jose graciously considered me for their four-year scholarship program. After an interview and a thorough application process, I was fortunate enough to receive this generous four-year scholarship, which helped me seamlessly transition from high school to university. This program enabled me to afford San Jose State University as a full-time student. I was incredibly fortunate to complete my college education with the full support of receiving tuition reimbursements through the scholarship funds. In retrospect, if I hadn't applied for this scholarship in 2021, I would have been burdened with college loans, which is another option for some college students. Despite the challenges, I managed to maintain a college GPA above 3.5 as a full-time student through my hard work and dedication. I am proud to say that I successfully completed my Bachelor of Science in Nursing (BSN) without the financial constraints that many students in our Sikh community face.

As a token of gratitude, I would like to return the favor to the community in the same way they supported me. In the future, I intend to contribute to the scholarship fund to support Sikh students who are beginning their college journey, just as a generous family did for me when I started my college journey. I am eternally grateful Guru Sahib gave me this opportunity to advance in my education. Thank you to the Gurdwara Sahib Committee and their members for the tremendous support.

~ Shabnam Kaur, BSN  
San Jose State University Alumni"

**Guneet Kaur Behar:** Guneet Kaur Behar is a graduate of Guru Nanak Khalsa School and was a bright high school student. She also volunteered for the SAT prep program at GNKS. She writes,

"I graduated Summa Cum Laude from San José State University this spring, where I completed my Bachelor's degree in Computer Science. The scholarship I received from the Gurdwara Sahib supported me throughout my entire undergraduate journey and made a real difference in helping me stay focused on my goals. I'm now working full-time as a Software Engineer at State Farm and pursuing my Master's degree in Computer Science at Georgia Tech. I'm truly grateful to the Sangat for the generous support and encouragement over the years."

We are very proud of her accomplishments.



**Dr. Karamjeet Singh Bagri:** Thanks to timely support from Gurdwara Scholarship during Pandemic, Karamjeet Singh Bagri was able to complete his studies at the dental school. He writes, "Waheguru Ji Ka Khalsa, Waheguru Ji Ki Fateh, My name is Dr Karamjeet Singh Bagri, I am practicing dentist, living in Manteca California. I started my dental school in year 2020, at University of Nevada, Las Vegas School of dental medicine, following dental school, I did one year of General Practice Residency at Spokane, Washington at Providence Sacred heart medical health center. I am very much thankful to San Jose Gurudwara, for awarding the scholarship. The year of 2020-2021, was also the year when pandemic started, and due to pandemic there were less job opportunities. The scholarship money helped, to take care of some tuition and living expenses, while I was in my dental school. I am thankful to San Jose Gurdwara, for providing me this scholarship."

**Geeta Kaur Karlcut:** Geeta Kaur is an alumnus of Guru Nanak Khalsa School. She won the scholarship in 2022. Here is what she writes, "Waheguru Ji Ka Khalsa Waheguru Ji Ki Fateh. My name is Geeta Kaur and I am a rising senior at Scripps College double majoring in Biology and Politics. I hope to pursue law school after graduating.



I am extremely involved on my campus through multiple clubs and organizations, including serving as the president of the Scripps Pre-Law Society, Vice President of Finance in our student government, and Finance Director for a volunteer

organization that provides legal information to individuals navigating the small claims court. I was granted the scholarship from the San Jose Gurdwara in 2022 and have used it as a sign to push myself academically and professionally. I have been on the Dean's list every semester, even while pursuing two majors. During the summers, I try to advance my professional goals by taking on internships. I have worked at an immigration clinic, multiple law firms, and a company that aims to end global hunger. This summer, I am conducting environmental research through my school and completing a legal internship at a technology company".

We see a lot of potential in Geeta Kaur.

**Arshbeer Kaur Saini:** Arshbeer Kaur first completed her training as a medical assistant and now is pursuing training for Licensed Vocational Nursing. She could pursue this, thanks to the scholarship from our Gurdwara Sahib. She writes,

"Waheguru Ji Ka Khalsa, Waheguru Ji Ki Fateh!  
I hope this message finds you in ChardiKala.

I am writing to express my heartfelt gratitude to the Sikh Gurdwara San Jose for awarding me the scholarship in 2023. Your support truly changed my life. With the blessing of this scholarship, I was able to continue my education, gain important skills, and, even before completing my studies, I was able to secure a job in the healthcare field. Your support gave me the strength and confidence to keep moving forward during a very difficult time in my life.

Even though I was going through many personal and financial challenges, I stayed committed to my goals. With Waheguru's blessings and hard work, I earned second position in my class. I am now continuing my academic journey to become a nurse and I am determined to pass nursing school with excellent grades.

It means so much to me that the Gurdwara Sahib has once again come forward to support my dreams. This renewed scholarship is not just financial help—it is a reminder that our Sikh community stands behind its youth, encourages them, and gives them the strength to serve with compassion and dedication. Please find attached my current photo, as requested. I am so thankful for your continued faith in me and for helping students like me build a better future. May Waheguru Ji bless the entire Sangat with health, happiness, and ChardiKala.

With deep appreciation and respect,  
Arshbeer Kaur Saini"



**Sadh Sangat Ji, as you see this scholarships program is very effective in changing lives and helping the Sikh Youth. Please donate generously so that we can expand this program and help more young people. You may sponsor scholarships in name of your near and dear ones.**

# ਲਗਾਤਾਰ ਮੀਂਹ, ਵਧਦਾ ਖਤਰਾ ਅਤੇ ਸਾਡੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ



ਲਗਾਤਾਰ ਮੀਂਹ ਨੇ ਜਨ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਬਿਜਲੀ ਦੀਆਂ ਲਾਈਨਾਂ, ਖੱਡੇ ਅਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਤਾਰਾਂ ਮੌਤ ਦਾ ਜਾਲ ਬਣ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਸੱਤਰਾਂ ਅਤੇ ਨਾਲੀਆਂ ਹਾਦਸਿਆਂ ਨੂੰ ਸੜਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਅਜਿਹੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ, ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਤੁਸਦੀ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੇ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਬਰਸਾਤ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਬਿਨਾਂ ਕਾਰਨ ਘਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਾ ਜਾਓ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਉਪਕਰਣਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰੀ ਰੱਖੋ। ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਫੈਲਾਉਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਭ ਕੁਝ ਹੈ।

ਬਰਸਾਤ ਦਾ ਮੌਸਮ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਖੁਬਸੂਰਤ ਤੋਹਫਾ ਹੈ। ਇਹ ਧਰਤੀ ਦੀ ਪਿਆਸ ਬੁਝਾਊਂਦਾ ਹੈ, ਫਸਲਾਂ ਨੂੰ ਜੀਵਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਨਵੀਆਂ ਅਤੇ ਤਲਾਬਾਂ ਨੂੰ ਭਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਨੂੰ ਸੂਝ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਜਦੋਂ ਇਹ ਬਾਰਿਸ਼ ਲਗਾਤਾਰ ਅਤੇ ਅਸਧਾਰਨ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਵਰਦਾਨ ਕਈ ਵਾਰ ਸਰਧ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਵਰਗੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ, ਜਿੱਥੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚਾ ਅਜੇ ਵੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਬੂਤ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਲਗਾਤਾਰ ਬਾਰਿਸ਼ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਮੱਸਿਆ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ, ਅਸੀਂ ਦੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਸਧਾਰਨ ਬਾਰਿਸ਼ਾਂ ਕਾਰਨ ਕਈ ਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਹੜ੍ਹ ਵਰਗੀ ਸਥਿਤੀ ਪੈਦਾ ਹੋਏ, ਸੈਂਕੜੇ ਲੋਕ ਬੇਖ਼ਰ ਹੋ ਗਏ, ਬਿਜਲੀ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸਥਾਵਰਾਤੀ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਵਿੱਚ ਪੱਤਰ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ, ਅਸੀਂ ਦੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਸਧਾਰਨ ਬਾਰਿਸ਼ਾਂ ਕਾਰਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰ ਬਾਂਧੇ ਖੇਡਦੇ ਸਮੇਂ ਪਾਣੀ ਦੇ ਛੱਪੜ ਵਿੱਚ ਫਿੱਗ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਉਸੇ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਤਾਰ ਪਈ ਹੈ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਹਰ ਸਾਲ ਵਾਪਰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਸਮਾਜ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ।

ਬਰਸਾਤ ਦੇ ਮੌਸਮ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਖਤਰਾ ਬਿਜਲੀ ਤੋਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਜ਼ਸੀਨ ਗਿੱਲੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਸੱਤਰਾਂ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਭਰ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਨਸੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਬਿਜਲੀ ਦੇ

ਇਹ ਸਮਝਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਸਾਡੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਸਾਹਸ ਜਾਂ ਦਿਖਾਵੇ ਨਾਲੋਂ ਵੱਡੀ ਚੀਜ਼ ਹੈ। ਸੱਚਾਈ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਭ ਕੁਝ ਹੈ।

ਲਗਾਤਾਰ ਮੀਂਹ ਨਾ ਸਿਰਫ ਨਿੱਜੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਸਗੋਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਲਈ ਵੀ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਚੁਣੌਤੀ ਹੈ। ਬਿਜਲੀ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ 24 ਘੰਟੇ ਸੁਚੇਤ ਰਹਿਣਾ ਪਵੇਗਾ ਤਾਂ ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਸਪਲਾਈ ਬਣਾਈ ਰੱਖੀ ਜਾ ਸਕੇ ਅਤੇ ਹਾਦਸਿਆਂ ਤੋਂ ਬਚਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਨਗਰ ਨਿਗਮਾਂ ਅਤੇ ਪੰਚਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਭਰਨ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨਾਲ ਨਜ਼ਿਠਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸਿਰਫ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਡੇਂਗੂ, ਮਲੇਰੀਆ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਤੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਲੜਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਮੀਂਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੱਛਰਾਂ ਦਾ ਖਤਰਾ ਵੱਧ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਅਚਾਨਕ ਕਈ ਗੁਣਾ ਵੱਧ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਟੈਂਡਿਕ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਸੱਤਰਕ ਹਾਦਸਿਆਂ ਅਤੇ ਟੈਂਡਿਕ ਜਾਮ ਨਾਲ ਵੀ ਨਜ਼ਿਠਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦਾ ਇਹ ਖਤਰਨ ਉਦੋਂ ਹੀ ਸਫਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਨਾਗਰਿਕ ਵੀ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸਮਝੁਕ ਅਤੇ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨ। ਮੀਂਹ ਵਰਗੀਆਂ ਕੁਦਰਤੀ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਸਿਰਫ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨਿਕ ਉਪਵਾਹਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਵੀ ਜਾਗਰੂਕ ਹੋਣਾ ਪੇਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਿਭਾਉਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਇਲਾਕੇ ਅਤੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਨਾਲੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਪਾਣੀ ਨਾ ਭਰੇ। ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਖੰਭਿਆਂ ਅਤੇ ਤਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਬੱਖਿਆਂ ਨੂੰ ਮੀਂਹ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਤਾਰਾਂ ਜਾਂ ਖੰਭਿਆਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਾ ਜਾਣ ਲਈ ਸਿਖਾਓ। ਸੋਸਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਸਿਰਫ ਸਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਫੈਲਾਓ, ਅਫਵਾਹਾਂ ਨਹੀਂ। ਕਈ ਵਾਰ ਲੋਕ ਸਿਰਫ ਉਤਸੁਕਤਾ ਜਾਂ ਮਨੋਰੰਜਨ ਲਈ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਬਾਵਾਂ 'ਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਥੋਂ ਫੇਟਾਂ ਵਿੱਚਦੇ ਹਨ, ਵੀਡੀਓ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੋਸਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਪੇਸ਼ਟ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਇਹ ਉਤਸੁਕਤਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਧਿਕ ਵਿੱਚ ਪਾ ਦਿੱਦੀ ਹੈ। ਅਣਜਾਣੇ ਵਿੱਚ ਪਾ ਦਿੱਦੀ ਹੈ।

ਸਾਨ੍ਹੂ ਯਾਦ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿਜਲੀ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਵਰਗੇ ਕੁਦਰਤੀ ਤੱਤਾਂ ਨਾਲ ਛੇਡਾਵਾਤ ਆਤਕ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਨ੍ਹੂ ਸਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਨੁਸਾਸਨ ਅਤੇ ਸਾਵਧਾਨੀ ਵੀ ਇੱਕ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਜੋ ਜਾਨਾਂ ਬਚਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਲੋਕ ਥੋੜ੍ਹੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸਾਵਧਾਨੀ ਵਰਤਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਵੱਡੀ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਆਫਤ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਵੀ ਘਟਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਈ ਵਾਰ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਿਦੋਂ ਵੀ ਕੋਈ ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਤ ਆਉਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਲੋਕ ਇੱਕੋਂ ਮਿਲ ਕੇ ਇਸਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸਵੈ-ਇੱਛੂਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਹੜ੍ਹ ਪੀਤੜਾਂ ਦੀ ਮਦਰਾਲ ਲਈ ਅੱਗੇ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਲੋਕ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਪਾਨਾਹ ਅਤੇ ਭੇਜਨ ਦਿੱਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਸਮੂਹਿਕਤਾ ਅਤੇ ਸਹਿਯੋਗ ਭਾਰਤੀ ਸਮਾਜ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਤਾਕਤ ਹੈ। ਇਹ ਸਹਿਯੋਗ ਅਤੇ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਮੀਂਹ ਵਰਗੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਹੈ। ਬਰਸਾਤ ਦਾ ਮੌਸਮ ਜਿੰਨਾ ਖਤਰਨਾਕ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਸੰਦਰ ਅਤੇ ਜੀਵਨਦਾਇਕ ਵੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਡੇ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਵਰਦਾਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਜਾਂ ਸਹਾਪ। ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਸਾਵਧਾਨ ਰਹੀਏ, ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੀਆਂ ਚੇਤਾਵਨੀਆਂ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲਈਏ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸਮਾਜਿਕ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਿਭਾਉਣੀਏ, ਤਾਂ ਇਹ ਮੌਸਮ ਸਾਡੇ ਲਈ ਖੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਤਾਜ਼ਗੀ ਲਿਆਏਗਾ। ਪਰ ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਲਾਪਰਵਾਹ ਰਹੀਏ, ਬਿਜਲੀ ਦੀਆਂ ਤਾਰਾਂ ਅਤੇ ਬੱਖਿਆਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਚਲੇ ਜਾਈਏ, ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਘਰੋਂ ਬਚਾਉਣਾ ਅਤੇ ਅਫਵਾਹਾਂ ਨਾਲ ਲੱਗਾਉਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਡੇ 'ਤੇ ਅਫਵਾਹਾਂ ਫੈਲਾਈਏ, ਤਾਂ ਇਹ ਮੌਸਮ ਦੁੱਖ ਅਤੇ ਦੁਖਾਂਤ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਅੱਜ ਲੋੜ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਮਿਲ ਕੇ ਇਸ ਬਰਸਾਤੀ ਮੌਸਮ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਣਾਈਏ। ਬਿਜਲੀ ਦੀਆਂ ਤਾਰਾਂ, ਬੱਖਿਆਂ ਅਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਮੀਟਰਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰੀ ਬਣਾਈ ਰੱਖੀਏ। ਬਿਨਾਂ ਕਾਰਨ ਬਾਹਰ ਨਾ ਜਾਓ ਅਤੇ ਵਾਹਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਹਰ ਜਾਣਾ ਹੀ ਪਵੇਗੀ, ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਕਰੋ, ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਫੈਲਾਓ ਅਤੇ ਅਨੁਸਾਸਨ ਬਣਾਈ ਰੱਖੋ। ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੀ ਰੋਕਬਾਮ ਹੈ। ਅਤੇ ਅੱਜ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਭ ਕੁਝ ਹੈ।

**Now Open New Banquet Hall in Sacramento**  
**For more info: Contact Paul : (916)334-6000**

Seating upto 1200 guests.

**Flamingo Palace**  
GUARANTEED BEST PRICE & SERVICE IN TOWN



# Imperial Spice

*Restaurant Bar & Banquet Hall*  
*Vibrant flavors of*  
*North and South Indian cuisine.*

**OPEN**  
 10am to 10pm

ਸੇਮਵਾਰ ਤੋਂ ਬੁੱਧਵਾਰ 10am to 3pm

**Lunch Buffet**  
 ਸਿਰਫ਼ ਤੇ ਸਿਰਫ਼  
**\$14.99**



**SPECIAL** **Fish Pakora**  
**\$4.99**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ \$100 ਤੋਂ ਵੱਧ ਖਰਚਦੇ ਹੋ ਤਾਂ **1 ਪਲੈਟ ਪਾਣੀਪੁਰੀ FREE**

▲ OPEN  
**7 DAYS**  
 A WEEK  
 ▲

**ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਖਾਸ ਸਪੇਸ਼ਲ Buffet \$12.99**

ਰਾਤੀ Dinner ਸਮੇਂ 5 ਜਾਂ 5 ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਦੇ  
 ਖਾਣਾ ਖਾਣ 'ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ 10% discount

ਸਿਰਫ਼ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ hard liquor ਦੀਆਂ ਕੁਝ items ਦੇ shot ਦੀ ਕੀਮਤ ਹੋਵੇਗੀ ਸਿਰਫ਼ \$8

**PACKAGE DEALS AVAILABLE**  
 Spacious Banquet Hall  
 Professional Decoration  
 DJ & Special Security Available

**5000 ਬੰਦਿਆਂ ਤੱਕ ਦੀ  
 Catering ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ**

ਅਸੀਂ ਦੇਸੀ ਘਰੀਬੀ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਿਠਾਈਆਂ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
 ਅਤੇ ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਵੱਡੇ ਆਡਰ ਵੀ ਮਿਠਾਈਆਂ ਦੇ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ।

Sonu  (209) 595-8596 Goutam  (209) 494-9404  
 430 W Grant Line Rd Tracy, CA 95376

# Truck Parking Yard



ਟਰੱਕ PARK ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸਯੋਗ ਥਾਂ



- ਸਾਡੇ YARD ਨੂੰ LOCK ਵਾਲਾ GATE ਲੱਗਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ



- ਇੱਥੇ 24 ਘੰਟੇ ਸੁਰੱਖਿਆ GUARD ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ



- ਸਾਰੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੈਮਰਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਹਰ ਵੇਲੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

**Truck Parking - Only \$200 Monthly**  
**Bobtail Parking - Only \$100 Monthly**



ਸਾਡੇ TRUCK YARD ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ  
 ਟਰੱਕ Repair Shop ਅਤੇ TYRE SHOP ਵੀ  
 ਉਪਲਬਧ ਹੈ।



ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Harbans Gill** **(209) 972-0013**



1651 EAST Whitmore Ave, Ceres, CA 95307



**COMMERCIAL  
and  
RESIDENTIAL**



ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਦੇ  
ਚਾਹਵਾਨ ਇੱਕ ਵਾਰ  
ਮਾਣੂੰ ਜਗੂਰ ਮਿਲੋ

- industrial ► Agriculture Land ► Liquor Stores
- Gas Stations ► Apartments,
- Commercial Buildings ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮਿਲੋ



# Jass Samra

REALTOR BROKER  
Residential &  
Commercial

📞 (317) 513-9456

✉️ jsamra@jassamra.com

🌐 www.jassamra.com

📍 8555 N. River Rd. Suite  
200 Indianapolis, IN 46240

# ARCPOINT LABS

## OF MANTECA

Accurate, Reliable, Confidential Testing.

**ਮਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ :**

**DOT ਦੇ Drug ਤੇ Alcohol Testing  
Pre- Employment Testing | Physicals  
Hair & Nail Testing | Immigration DNA  
Paternity & Relationship DNA**

**Health  
Checkups  
ਜਿਵੇਂ :**



Cholesterol Test



Heart Health



Thyroid Test



Diabetes Test



Food Allergy

Vitamin &  
Nutrient Test

**ਆਪਣੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ Baby ਦਾ  
Gender ਜਾਣੋ 6 Weeks ਵਿੱਚ**



**ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ :  
(209) 629-8282 | (209) 505-6384**

Address : 119. Maple AVE, Suite A Manteca, CA 95336

# ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਦੇ ਰਹਨਾਵਾਂ

ਮਾਪੇ

ਮਾਂ-ਬਾਪ ਨੇ ਜਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸਰਮਾਇਆ,  
ਇਹ ਹਨ ਸਤਿਕਾਰ ਦੇ ਪਾਤਰ,  
ਇਹਨਾਂ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਜਗਤ ਵਿਖਾਇਆ,  
ਮਾਂ-ਬਾਪ ਨੇ ਜਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸਰਮਾਇਆ।

ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਹਰ ਪਲ ਨੂੰ ਮਾਪੇ,  
ਰੀਡਾਂ-ਚਾਵਾਂ ਨਾਲ ਮਨਾਉਂਦੇ ਨੇ,

ਅੱਖੇ-ਸੌਖੇ ਰਾਹਾਂ 'ਤੇ ਤੁਰਨਾ

ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਹੈ ਸਿਖਾਇਆ,

ਮਾਂ ਬਾਪ ਨੇ ਜਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸਰਮਾਇਆ।

ਆਓ ਅਸੀਂ ਵੀ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼

ਨਿਭਾਈਏ,

ਬਣਦਾ ਮਾਣ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦਬੈਏ,

ਹਰ ਸੁੱਖ ਸਾਡਾ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮਾਇਆ,

ਮਾਂ-ਬਾਪ ਨੇ ਜਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸਰਮਾਇਆ।

ਬਾਲ ਗੀਤ

ਮੁੰਨੀ

ਨਿੱਕੀ ਜਿਹੀ ਹੈ ਮੁੰਨੀ,  
ਗਲ ਵਿੱਚ ਪਾਉਂਦੀ ਚੁੰਨੀ।

ਲਕੀਰਾਂ ਵਾਲਾ ਹੈ ਸੂਟ,  
ਪੈਰੀਂ ਪਾ ਲੈਂਦੀ ਬੂਟ।

ਨਰਸਰੀ 'ਚ ਪੜਦੀ ਹੈ,  
ਸਭ ਨੂੰ ਬਾਏ-ਬਾਏ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਉਹ ਬੜੀ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਹੈ,  
ਸਭ ਨੂੰ ਕਰਦੀ ਪਿਆਰ ਹੈ।



ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ  
ਸੈਂਟਰ ਹੈਂਡ ਟੀਚਰ,  
ਅਰਿਆਲਾ(ਪੱਟੀ)  
98788-66768



# ਸਵਾਂ ਅਧਿਆਪਕ ਸ਼: ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਢਿਲੋਂ ਲਲੋਡੇ ਵਾਲੇ ਜੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

ਤੇਰਾ ਸੌਕ ਹੈ ਜੋ ਮੇਰਾ ਇਸ਼ਕ ਹੈ ਮਰਦੇ ਦਮ ਤੱਕ ਗੁਣ ਗਾਵਾਂ।  
ਉਹ, ਰੌਸ਼ਨੀ ਦੇ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਵੀ,  
ਤੇਰੀ ਇੱਕ ਚਿਣਗ ਮਿਲੇ ਮੈਨੂੰ, ਮੈਂ ਵੀ ਰੌਸ਼ਨ ਹੋ ਜਾਵਾਂ,  
ਮੈਂ ਵੀ ਭਾਂਬੜ ਬਾਲ ਵਿਖਾਵਾਂ। ਤੇਰੇ ਤੋਂ ਗਿਆਨ ਮੈਂ ਲੈ ਕੇ  
ਜਦੋਂ ਮੁਸਕਿਲ ਕਦੀ ਮੇਰੇ ਇੱਕ ਜੋਤ ਹੋਰ ਜਗਾਵਾਂ।  
ਕਦਮਾਂ 'ਚ ਆ ਜਾਂਦੀ, ਕਰੀਏ ਖੁਦ ਜਲਕੇ ਰੌਸ਼ਨ  
ਤੇਰਾ ਖਿਆਲ ਕਰਕੇ ਇੱਕ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ, ਸਫਲ ਹੋ ਜਾਏ ਮੇਰਾ ਵੀ  
ਛੱਡ ਰਿਹਾਂ ਏ ਪੈੜਾਂ ਜਿੰਦਗੀ ਇਸ ਸੰਸਾਰ 'ਤੇ ਆਉਣਾ।  
ਦੀ ਰੇਤ 'ਤੇ, "ਅਧਿਆਪਕ ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ  
ਤੇਰੀ ਪੈੜ 'ਤੇ ਪੈਰ ਰੱਖਦਾ ਤੇਰੇ ਮੁਰਤੀਕਾਰ ਹੈ ਜੋ ਬੇਜਾਨ ਮਿੱਟੀ  
ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਜਾਵਾਂ। ਵਿੱਚ ਵੀ ਜਾਨ ਪਾ ਦਿੰਦਾ"

ਮੇਰੀ ਕਲਮ ਤੇਰੇ ਅਹਿਸਾਨਾਂ  
ਨੂੰ,  
ਹਰ ਪਲ ਯਾਦ ਰੱਖੇਗੀ,  
ਤੇਰੇ ਮਿੱਠੜੇ ਬੋਲਾਂ ਦੇ,

ਰਫ਼ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਰੈਸਲ

ਨਾਭਾ

94178-97576

# LARRY T. NIERMEYER

Attorney at Law

OFFERING SERVICES IN  
THE FOLLOWING AREAS

- 1. Divorce/Family law
- 2. Restraining Orders
- 3. Criminal Matters
- 4. Driving Under Influence (DUI)
- 5. Work Injury/Car Injury
- 6. Defamation Cases
- 7. Personal Injury
- 8. Wrongful Death
- 9. Civil Litigation



**PHONE: (209) 574-9447**

1420 F STREET ST\_ 2ND FLOOR MODESTO, CA 95354

Email : ltniermeyer@aol.com

# ਪਬਲਿਕ ਹਿਤ ਵਿਚ ਸੂਚਨਾ

ਜਿੱਥੇ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਇਹ ਅਵਾਜ਼ ਪਹੁੰਚ ਰਹੀ ਹੈ ਮੈਂ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਹੈਮਿਓਪੈਥਿਕ ਕਨਸਲਟੈਟ ਉਮਰ ਦੇ ਪੰਝਤਰਵੇਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਮੇਰੀ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਦੇ ਪੰਜਾਹ ਸਾਲ ਪੂਰੇ ਹੋਣ ਤੇ ਅਤੇ ਇਸ ਵਕਤ ਅਮੈਰਿਕਨ ਇਕੋਨਮੀ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਮਾੜੀ ਹਾਲਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ ਹਾ ਕਿ ਹਰੇਕ ਬਿਮਾਰ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਥਾਂ ਗਏ ਹਨ ਤਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਜੋ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜੇਬ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਵੇ ਉਹੀ ਦੇ ਕੇ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਸ ਇੱਕ ਗੱਲ ਯਾਦ ਰੱਖਣਾ ਕਿ ਮੁਰਗੀ ਨਾ ਮਰੇ ਤੇ ਅੰਡੇ ਮਿਲਦੇ ਰਹਿਣ ਮੇਰੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਵੀ ਬਣੀ ਰਹੇ ਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਵੀ ਘੱਟ ਖਰਚ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਹੋ ਸਕੇ।

ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ 408-687-1899

ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਸਿਹਤ ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਲੜੀਵਾਰ ਸੀਰੀਜ਼ ਸੁਣਨ ਲਈ ਮੇਰਾ ਯੂਟੂਬ ਚੈਨਲ, <https://youtu.be/-DUhK3cACEU> SabRangstation.com ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ ਰੇਡੀਓ ਸਭ ਰੰਗ ਰੇਡੀਓ ਪਰਵਾਜ ਯੂਟੂਬ ਅਤੇ ਫੇਸ਼ਬੁੱਕ ਉਪਰ ਸੋਮਵਾਰ ਰੇਡੀਓ ਪੰਜਾਬ 1310 AM ਸ਼ਾਮ 3.35 ਤੋਂ 3.55 ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ 4.35 ਤੋਂ 4.55 ਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ, ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਟੀਵੀ ਸੋਮਵਾਰ, ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਕ੍ਰਵਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ।

## INFORMATION IN PUBLIC INTREST

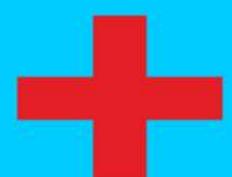
I, Gurdip S Sandhu Homeopathic consultant at the completion of my 50 years of medical practice and in my 75 year of age and in worst condition of American economy, I declare that any one suffering and tired of any treatment for any disease at any age call for best homeopathic treatment with economical price charges which suites to your pocket but Make sure you take the egg and still the hen survives so that I can continue serving your health needs.

To listen to my health education lecture series, go to <https://youtu.be/-DUhK3cACEU>, Sabrangstation.com you can listen in cars @ Radio Sabrang and Radio Parwas while driving from 5pm to 6 pm. Facebook, Youtube Radio Punjab 1310 AM tune to 3.35pm to 3.55 pm Daily in Punjabi and 4.35 to 4.55 in Hindi . TV Sanjhi Soch Monday, Wednesday Friday in Punjabi.

## HOMEOPATHIC NATURAL MEDICINES



**When Tired of All Treatments,  
For any Disease, at any Age  
Try Alternative Treatment**



**Safe and Effective Medicines without any Side Effects**



**GURDIP S SANDHU**



**Consultant/Physician  
Since 1973  
DHMS-Gold Medalist,  
BAMS, MDEH  
Ex-Prof, Principal &  
CMO Medical  
Colleges/Hospitals in  
India**

**(408) 687-1899      (925) 587-1148**

**Homeopathic Medicine and Notary Consultancy**

**9701 SARA ANN CT DUBLIN, CA 94568**

**PRACTICE UNDER PROVISION OF ACT SB\_577 STATE OF CA**

# PACIFIC ATLANTIC INSURANCE SERVICES INC.

AGENCY LIC# 6022536



ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ insurance ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ  
ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ



ਟਰੱਕਿੰਗ ਬਿਜ਼ਨਸ (ਟਰੱਕ / ਟ੍ਰੈਲਰ) ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਕਾਰ ਜਾਂ ਘਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਅਸੀਂ Compatible ਰੇਟ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਕਿਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੱਕ ਕਰੋ  
ਅਤੇ Free QUOTE ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Farhan Ali**  
CLIENT RELATIONS MANAGER



**(916)800-9828**

📍 621 Houston Street W. Sacramento, CA 95691

OFFICE : (530)556-8004

✉ Support@pacificatlanticsvs.com | 🌐 www.pacificatlanticsvs.com

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਹਿੰਦੀ ਉਗਦੂ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਅਤੇ ਸਪੇਨਿਸ਼ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

VISIT US ON :   



**RE/MAX  
EXECUTIVE**

ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Kirandeep Kaur**

**Realtor ®**

CalDRE # 02115235

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ  
ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**Contact : Cell (209) 550-1704**

220 - A Standiford Ave, Modesto, CA 95350, [kkaur@mycvre.com](mailto:kkaur@mycvre.com)

EACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED



**SERVPRO®  
OF TRACY**  
Cleaning. Restoration. Construction.

ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਕੰਮ California ਦੇ Environmental, Restoration Standards ਅਤੇ Insurance Guidelines ਦੀ Compliance ਵਿੱਚ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਅਸੀਂ Insurance Companies ਦੇ National Account 'ਤੇ ਹਾਂ

ਅੱਗ ਲੱਗਣ, ਪਾਣੀ ਅਤੇ Mold ਨਾਲ ਖਰਾਬ ਹੋਈ ਇਮਾਰਤ ਅਤੇ ਸਮਾਨ ਦੀ ਸਫ਼ਾਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ | ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਈ ਇਮਾਰਤ ਅਤੇ ਸਮਾਨ ਦੀ Insurance ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਕੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

Before



After



- ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ
- ਕਾਰਪੇਟ ਅਤੇ ਫਰਨੀਚਰ ਸੁਕਾਉਣਾ
- ਡੱਤ ਅਤੇ ਕੰਧਾਂ ਦੀ ਉੱਲੀ (Mold) ਹਟਾਉਣਾ
- Insurance ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਕਲੇਮ ਦਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ

Before



After



ਅਸੀਂ Mt.House, Tracy, Lathrop, Stockton, Manteca, Ripon, Modesto, Ceres ਅਤੇ Turlock ਤੱਕ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

② 2275 N Mac Arthur Dr Tracy, CA 95376

CONTACT FOR  
MORE INFORMATION

**DEEPINDER MAHAL**  
President

Office  (209) 834-0200  
Cell  (408) 963-7702



# EXIT REALTY CONSULTANTS

150 W.Yosemite Ave., Manteca, CA, 95336



ਵਪਾਰਕ, ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ, ਉਦਯੋਗਿਕ, ਖੇਤੀਬਾੜੀਜ਼ਮੀਨਾਂ  
(ਘਰ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਫਾਰਮ, ਸਟੇਸ਼ਨ)  
ਵਾਸਥਾ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ  
ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ

## Raman Bassi

Realtor DRE # 02162139

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

Cell : 510-432-8122  
Office : 209-823-1234

[www.RamanBassi.EXITHOME.COM](http://www.RamanBassi.EXITHOME.COM)  
 [RBassi@EXITHOME.com](mailto:RBassi@EXITHOME.com)



ਹਰੇ ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ

# SMARTWAY EXPRESS INC.



Trucking ਵਿੱਚ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਤਜ਼਼ੁਰਬੇਕਾਰ

**Paul Sahota**

ਓਨਰ ਓਪਰੇਟਰਾਂ ਤੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ  
ਤਜ਼ਰਬਾ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 1 ਸਾਲ

ਇੱਥੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ 60 ਸੇਂਟ ਅਤੇ ਸੋਲੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਨੂੰ 52 ਸੇਂਟ  
ਪ੍ਰਤੀ ਮੀਲ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਾਲ ਦੇ ਆਖੀਰ 'ਚ W-2 ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਟਰੱਕ ਖਰੀਦਣਾ ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪੂਰੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ  
ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**ਫੋਨ : (559) 653-8130, 774-243-4154**

SmartWay Express 3545 Date Avenue Fresno, CA 93725  
ਈ-ਮੇਲ: newtrucks@smartwayexp.com

ਵਕਤ ਬਦਲ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਵਕਤ ਦੇ ਨਾਲ ਬਦਲ ਚੁੱਕੇ ਨੇ Entertainment ਦੇ ਸਾਧਨ ਵੀ



e-Baba Entertainment App ਨੂੰ Download ਕਰੋ।

ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਵੀ Company ਦੇ ਬਣੇ Android TV 'ਚ  
**eBaba App** ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰੋ ਜਾਂ ਸਮਾਰਟ TV  
ਦੀ HDMI Port 'ਚ Google TV Dongle ਲਾਵੇ  
ਤੇ eBaba ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰਕੇ ਰਿਮੈਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਰਾਹੀਂ,  
ਵੱਡੀ TV Screen ਉੱਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ English,  
Punjabi, Hindi ਅਤੇ Urdu ਦੇ TV Channel  
ਛੀ 'ਚ ਵੇਖੋ ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ 'ਚ ਸੁਣੋ, also **eBaba**  
Entertainment App available for your  
ਸਮਾਰਟ phone on app store and Play store.



Cast Dongle ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਆਪਣੀ  
ਪਸੰਦੀਦਾ TV Channel ਜਾਂ Movies ਆਪਣੇ  
TV 'ਤੇ ਵੀ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ Drive ਕਰਦੇ ਵੇਲੇ  
Bluetooth ਨਾਲ ਰੋਡਿੰਗ ਵੀ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇਸ ਲਈ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਇਹ App Download ਕਰੋ  
ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਦੌਸਤਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ Share ਕਰੋ।



ਆਪਣੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੇ

**HOPE**  
IMMIGRATION

*Where Hope Meets*

## IMMIGRATION OPPORTUNITIES

### USA SERVICES :

- CITIZENSHIP
- GREEN CARD & PETITION
- AFFIDAVIT OF SUPPORT
- WORK PERMIT RENEW
- STUDENT VISA & TRANSFER
- TOURIST VISAS

### INDIAN SERVICES :

- Passport
- VISA
- OCI CARD
- RENUNCIATION
- POWER OF ATTORNEY
- LEGAL DOCUMENTS ATTESTATIONS
- NOTARY SERVICES

WE CAN HELP YOU WORK AND SETTLE IN COUNTRIES WORLDWIDE ALSO

ਅਮਰੀਕਾ ਜਾਂ INDIA ਦੀ Immigration ਜਾਂ Legal Document Services ਲਈ **HOPE IMMIGRATION** ਕੇਲ ਆਉ

ਅਸੀਂ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਵਕੀਲਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਅਤੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ : (916) 518-0630

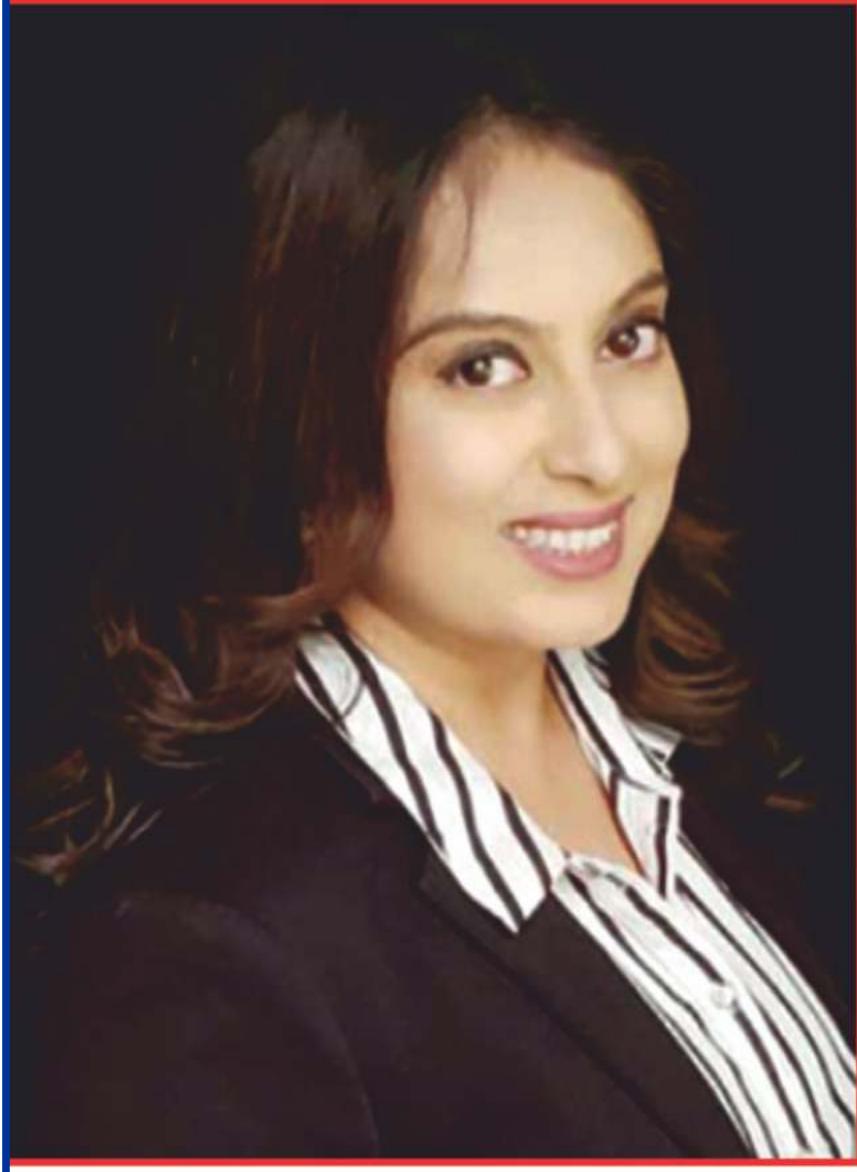


WEBSITE : [www.hopeimmigration.net](http://www.hopeimmigration.net) | Email : [help@hopeimmigration.net](mailto:help@hopeimmigration.net)

ਅਸੀਂ California State ਦੇ Bonded Immigration Consultant ਹਾਂ

ADDRESS : 2953 W CAPITOL AVE WEST SACRAMENTO, CA 95691

ਮੈਂ ਵਕੀਲ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੁਲਾਹ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ



**RE/MAX®  
EXECUTIVE**

ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Kirandeep Kaur**  
**Realtor ®**

CalDRE # 02115235

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ  
ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**Contact : Cell (209) 550-1704**

220 - A Standiford Ave, Modesto, CA 95350, [kkaur@mycvre.com](mailto:kkaur@mycvre.com)

FACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

# PAL FILMS & PHOTO BOOKS

All Your Photo/Videography & Post Production needs Under One Roof



Music Video | Pre Shoots | Weddings | Birthdays | Graduations  
Stage Shows Or Any Kind Of Events | Customize Photobooks (upto 6 feet)  
Video Editing VFX/DI/CC & Much More....

Full Photo & Videography studio with Green Screen Blue Screen

**PH: 925 489 3400,  
341 356 1517**

Email: [palfilms@yahoo.com](mailto:palfilms@yahoo.com),  
[palfilms925@gmail.com](mailto:palfilms925@gmail.com), [www.palfilms.com](http://www.palfilms.com)

**4007 Railroad Ave  
Pittsburgh, CA 94565**

# ALL YOUR PROPERTY & FINANCIAL NEEDS UNDER ONE ROOF



SPECIALIZING IN ALL TYPES OF

## COMMERCIAL and RESIDENTIAL

- Agriculture Land
- Liquor Stores
- Gas Stations
- Apartments
- Commercial Buildings

ਵਰਗੀਆਂ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀਜ਼

ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਦੇ  
ਚਾਹਵਾਨ  
ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੋ



**BLUESTONE**  
LENDING FIRM  
WHERE YOUR DREAMS MEET THE RIGHT LOAN

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਘਰ Re-Finance  
ਕਰਨਾ ਹੈ, ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਹੈ ?

ਜਾਂ Business ਲੈਣਾ ਜਾਂ Re-Finance  
ਕਰਨਾ, Working Capital ਲੈਣਾ ਹੈ ਤਾਂ  
ਉਹਦੇ ਵਿੱਚ Bluestone ਤੁਹਾਨੂੰ  
Assist ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

SBA LOAN | FHA LOAN  
CONVENTIONAL LOAN  
HARD MONEY LOAN

PRIVATE LOAN  
VA LOAN



*Master's Club Life Member*

**SATNAM SINGH, MBA**

DRE Lic #02059815

NMLS #2240863

**✉ Satnam2000@gmail.com**

**(510) 926-5738**  
**(209) 587-3644**

**📍 712 E Main St., Turlock, CA 95380**

**📍 830 W Olive Ave, Suite D, Merced**

# SUNSHINE AUTO CARE INC.

**WE REPAIR ALL MAKES & MODELS. AUTO, DIESEL TRUCK & TRAILERS**

- ✓ DPF Filter Cleaning
- ✓ Clutch
- ✓ Transmission
- ✓ New/Used Tires
- ✓ Oil Changes
- ✓ Wheel Balancing
- ✓ Truck & Trailer Repair

- ✓ All Major & Minor Repairs
- ✓ We Do Aluminum Welding
- ✓ Computer Check
- ✓ Differential
- ✓ Inspections
- ✓ Van/Reefer Work

WE PROVIDE  
SHUTTLE SERVICE  
FOR ALL  
CUSTOMERS

hablamos español

We Speak English, Spanish & Punjabi

ACCEPTED HERE



Com-Check  
T-Check  
EFS Check

**1003 Moffat Blvd,  
Manteca CA 95336**



# 209-239-1551

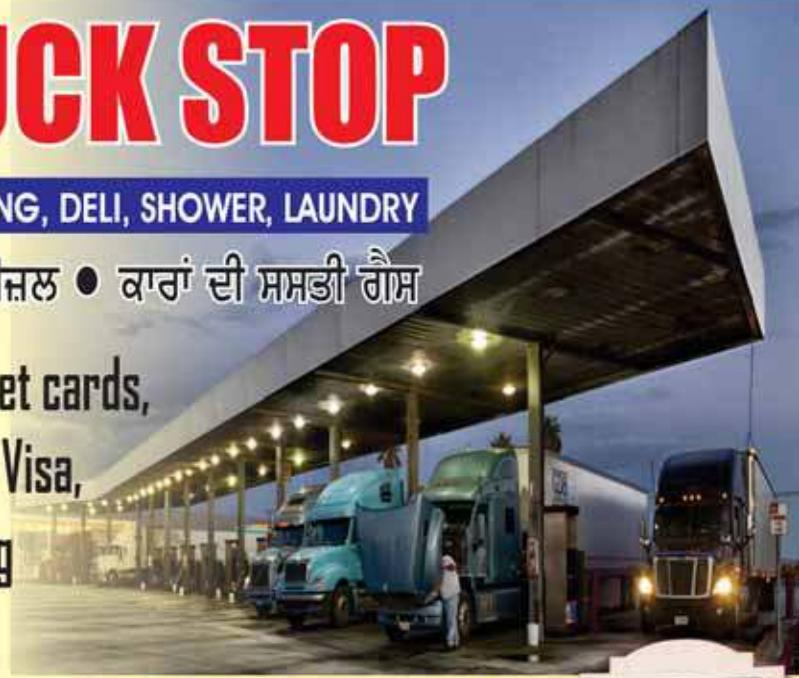


## TRUCK STOP

OPEN PARKING, DELI, SHOWER, LAUNDRY

- ਸਸਤਾ ਡੀਜ਼ਲ ● ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸਸਤੀ ਗੈਸ

We accept all major fleet cards, credit cards including, Visa, MC, AE, Discover, Voyager and Writer Express.



(Or \$9 off Chevron In-Store Purchase)

Contact :

BALRAJ SINGH PANNU  
**541-942-0105**



ਪੰਜਾਬੀ ਰੇਸਟੋਰੈਂਟ  
ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਰਹ ਵੇਲੇ  
ਪੰਜਾਬੀ ਖਾਣ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

## PIONEER VILLA



### TRUCK PLAZA

MOTEL • RESTAURANT  
LOUNGE • MINI-MART  
GIFT SHOP • OPEN 24 HR  
FLEET • MULTI SERVICE

WE ACCEPT-TCH T-CHECK  
COM CHECK - EFS -  
ALL MAJOR CREDIT CARDS

**PREETI PANNU**  
**(541) 369-2801**  
FAX (541) 369-3810

33180 HWY 228 HALSEY, OR 97348

1250, Gateway Blvd. Cottage, OR 97424,

Ph : 541-942-4142 Fax : 541-942-9668

# CAPITAL SERVICES

INSURANCE

VEHICLE REG.

IMMIGRATION

NOTARY PUBLIC

LIVE SCAN

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੇ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ

AUTO • HOME • TRUCK • BUSINESS • LIFE • MEDICAL

## ਪਾਸਪੋਰਟ / ਵੀਜ਼ਾ

- \* ਉ ਸੀ ਆਈ
- \* ਸਰੈਂਡਰ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਪੈਨ ਕਾਰਡ
- \* ਫੈਮਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ \* ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ
- \* ਸਿਟੀਜ਼ਨ \* ਵਸੀਅਤ \*Living Trust
- \* ਫੈਮਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ \*Legal Documents

The Attorney has 25 years of experience in your favor for all legal services.

## Vehicle Registration

(Approved by CA DMV)

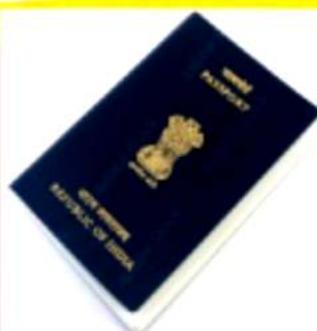
- \* ਕਾਰ ਸਟਿੱਕਰ ਸਲਾਨਾ
- \* ਕਾਰ ਟਰਾਂਸਫਰ
- \* ਪਲੇਟਾਂ ਤੇ ਸਟਿੱਕਰ
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਵਹੀਕਲ
- \* Vin Verification

Lic.43779

## Other Services

- \* Live Scan / Fingerprints
- \* Covered California.
- \* Drug Testing \* Alcohol Test
- \* Notary Services
- \* International Driver Lic.

Lic. 6000947



Office Ph.(916) 427-4321

6624 FLORIN ROAD, SACRAMENTO CA, 95828

FAX: 916)258-0441, Cell: (916)308-7997

Email: sacramento99@yahoo.com Website: www.capitalservices.us



## CAPITAL DRUG TESTING

Drug and Alcohol Test

DOT / NON DOT

PRE EMPLOYMENT - RANDOM

POST ACCIDENT - REASONABLE SUSPICION

Services: DOT Random Prog., FMCSA Clearinghouse,  
DOT Supervisor Training, SAP Classes Etc.

Lab. Ph:(916) 680-9293

6624 Florin Road  
Sacramento CA, 95828

Email: capitaldrugtest@gmail.com  
Website: www.capitaldrugtest.com



# “ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਘਰ, ਗੱਡੀ, ਪਰਿਵਾਰ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਇੰਸ਼੍ਰੋਰੈਂਸ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹੋ ?



**ਨਵਨੀਤ ਕੌਰ**  
**INSURANCE AGENCY**

----- “ਤੁਹਾਡਾ ਸੁਆਗਤ ਹੈ” -----

“ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਲੋੜ ਲਈ ਇੰਸ਼੍ਰੋਰੈਂਸ ਪੈਲਿਸੀਆਂ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ, ਜਿਵੇਂ :



“ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਖੇਤਾਂ, ਪਹਾੜਾਂ ਅਤੇ ਕਸਟਮ ਬਿਲਡ ਘਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਇੰਸ਼੍ਰੋਰੈਂਸ ਉਪਲਬਧ ਹੈ  
ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਅਸੀਂ ਨੈਨ-ਸਟੈਂਡਰਡ ਆਟੋ ਪੈਲਿਸੀਜ਼ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ!”

**Get a free Quote**



**“ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :**

**ਫੋਨ ਨੰਬਰ: (209) 672-4539**

**ਪਤਾ :- 17416 Murphy Pkwy, Lathrop, CA 95330**



**ਨਵਨੀਤ ਕੌਰ ਫਾਰਮਰਸ ਇੰਸ਼੍ਰੋਰੈਂਸ – ਜਿੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਾਡੀ ਪਹਿਲੀ ਤਰਜੀਹ ਹੈ!**

# JVS LOGISTICS

2345 Enterprise Park Place Indianapolis Indiana, 46218



- ਇਥੇ ਸੈਮੀ ਟਰੱਕ ਟ੍ਰੈਲਰ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
- ਇਥੇ ਅਸੀਂ Brakes, Drums, Tires, Radiators, Seals, Shocks, Air Bag ਵਰਗੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ
- ਸੈਮੀ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟ੍ਰੈਲਰ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ Lease ਤੇ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



- ਕਰਾਸ ਡੈਕ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਲੋਡ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਰੀਸਟਾਕ ਕਰੋ
- ਟਿਲਟੇਡ ਪੈਲੇਟਸ ਨੂੰ ਸਿਧੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ
- ਖ਼ਿਲਰੇ ਹੋਏ ਲੋਡ ਨੂੰ ਰੀਸਟਾਕ ਕਰਵਾਓ
- ਇੰਡੀਆਨਾ ਏਰੀਏ 'ਚ ਲੋਡ ਡਿਲੇਵਰ ਕਰਵਾਓ



ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

 jvslogisticsllc@outlook.com

ਸਾਡੀ ਇਹ ਲੋਕੇਸ਼ਨ Near - Indianapolis Downtown on I-70, Exit 85B, Keystone Avenue

JUGDEV SAMRA  (317) 379-4065

SUKHDEV SAMRA  (317) 250-3545